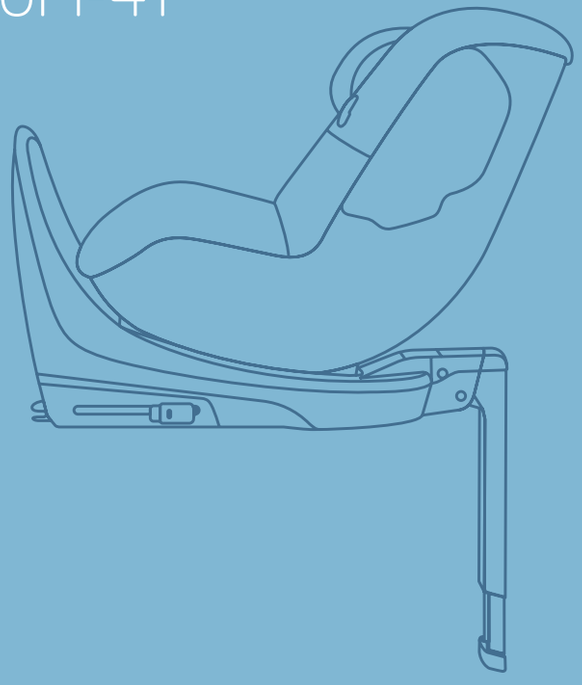
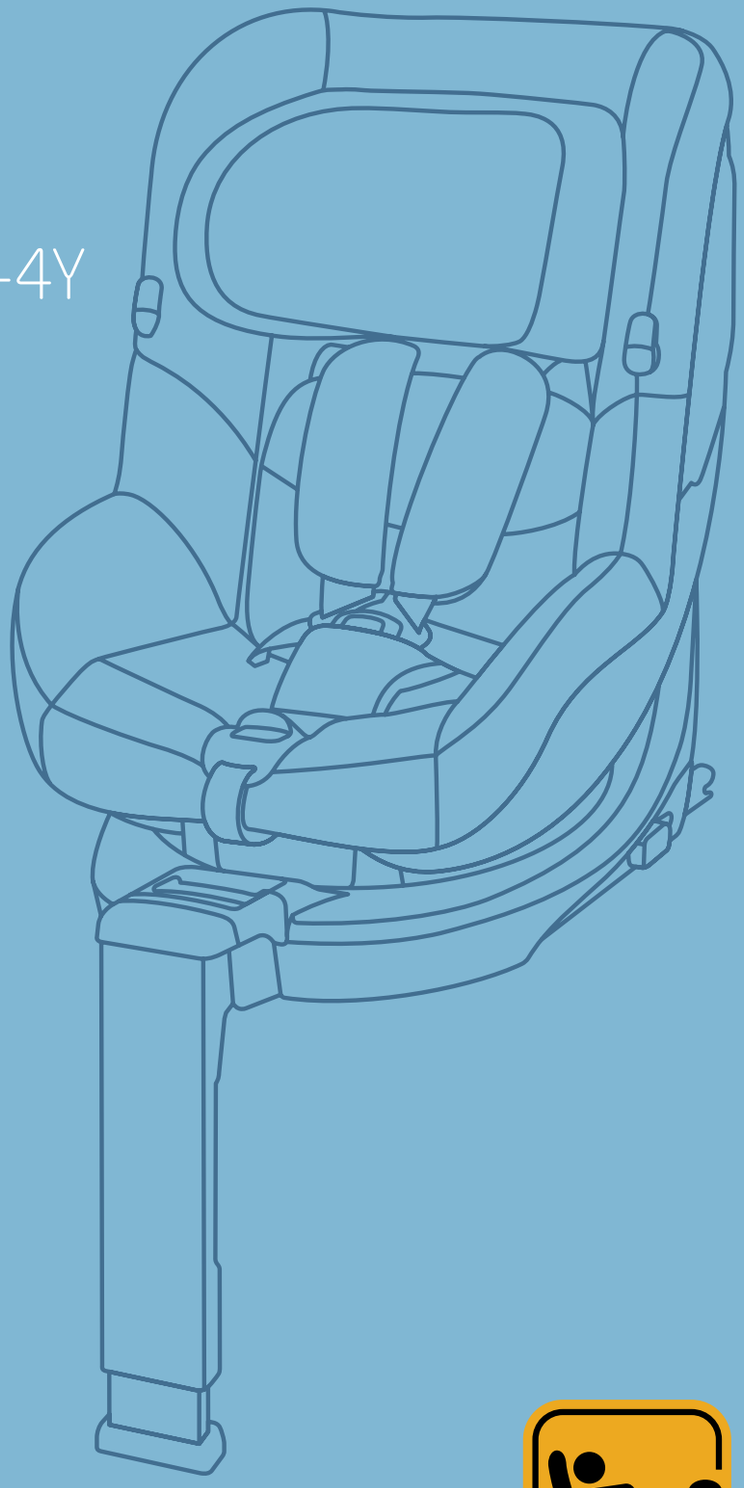
# Mica 360 S

61 cm-105 cm / max. 18 kg / ~3M-4Y

# Mica 360 S Comfort

40 cm-105 cm / max. 18 kg / 0M-4Y





MAXI-COSI®

We carry the future

i-Size compliant

# Index


3
25
38
48
56
62
65
68
70

EN 81
FR 84
DE 87
NL 90
ES 93
IT 96
PT 99
SV 102
DA 105
FI 108
PL 111
NO 114
RU 117
TR 120
HR 123
SK 126
BG 129
UK 132
HU 135
SL 138
ET 141
CS 144
EL 147
RO 150
LT 153
AR 158

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

EN
The quick start guide is intended to provide only an overview. For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR
Le guide de démarrage rapide est destiné à fournir uniquement un aperçu. Pour une protection maximale et un confort optimal de votre enfant, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter toutes les instructions.

DE
Die Kurzanleitung soll nur einen Überblick geben. Zum besten Schutz und optimalen Komfort deines Babys ist es wichtig, die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL
De snelstartgids is bedoeld om alleen een overzicht te geven. Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort van het kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen en op te volgen.

ES
La guía de inicio rápido está destinada a proporcionar solo una descripción general. Para ofrecer la máxima protección y un óptimo confort para su bebé, es muy importante que lea atentamente todo el manual y siga las instrucciones de uso.

IT
Congratulazioni per il tuo acquisto. La guida di avvio rapido ha lo scopo di fornire solo una panoramica.
Per la massima protezione e per un comfort ottimale del tuo bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT
O guia de início rápido destina-se a fornecer apenas uma visão geral. Para máxima proteção e conforto para o seu bebé, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

SV
Snabbstartguiden är avsedd att endast ge en översikt. För att din baby ska få ett maximalt skydd och en optimal komfort är det viktigt att läsa hela bruksanvisningen noga och följa anvisningarna.

DA
Hurtigstartguiden er beregnet til kun at give et overblik. For at dit barn har det så behageligt som muligt og beskyttes mest muligt, er det vigtigt at du læser hele håndbogen igennem og følger alle instruktioner.

FI
Pika-aloitusoppaan on tarkoitus antaa vain yleiskatsaus. Maksimaalisen suojan ja mukavuuden saamiseksi lapsellesi on tärkeää, että luet koko käyttöoppaan huolellisesti ja noudatat kaikkia ohjeita.

PL
Skrócony przewodnik ma jedynie charakter poglądowy.Aby zapewnić dziecku najwyższy poziom bezpieczeństwa oraz komfortu, należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i ściśle jej przestrzegać

NO
Hurtigstartguiden er ment å gi bare en oversikt. For å oppnå maksimal sikkerhet og komfort for barnet ditt, er det svært viktig at du leser hele brukerveiledningen nøye og følger alle instruksjonene.

RU
Краткое руководство пользователя предназначено только для ознакомления. Для максимальной защиты и комфорта вашего ребенка важно прочитать всю инструкцию и следовать всем рекомендациям.

TR
Hızlı başlangıç kılavuzunun yalnızca bir genel bakış sunması amaçlanmıştır. Çocuğunuza maksimum koruma ve ideal konforu sağlamak için, tüm kılavuzu dikkatlice okumanız ve tüm talimatlara uymanız şarttır.

HR
Čestitamo vam na kupnji. Da biste djetetu zajamčili maksimalnu zaštitu i udobnost, morate pažljivo pročitati cijeli priručnik i slijediti sve upute.

SK
Blahoželáme k nákupu. Aby vaše dieťa malo maximálnu ochranu a pohodlie, je potrebné prečítať si pozorne celú príručku a dodržiavať všetky pokyny.

BG
Поздравления за Вашата покупка. За максимална защита и комфорт на Вашето дете, непременно прочетете внимателно цялото ръководство и следвайте всички инструкции.

UK
Вітаємо Вас з покупкою. Для максимального захисту і комфорту вашої дитини важливо, щоб ви прочитали всю інструкцію і слідували всім рекомендаціям.

HU
Gratulálunk választásához. Gyermekének maximális védelme és optimális kényelme érdekében rendkívüli fontos, hogy figyelmesen elolvassa a kézikönyv egészét, és kövesse a benne szereplő utasításokat.

SL
Čestitke za vaš nakup. Da bi vašemu otroku omogočili največjo možno zaščito in optimalno udobje, je bistvenega pomena, da pozorno preberete celoten priročnik in upoštevate vsa navodila.

ET
Õnnitleme teid ostu puhul. Lapse maksimaalse kaitse ja mugavuse tagamiseks tutvuge hoolikalt kogu kasutusjuhendiga ja järgige kõiki juhiseid.

CS
Gratulujeme k zakoupení vašeho výrobku. V zájmu zajištění maximální ochrany a optimálního pohodlí vašeho dítěte je důležité, abyste si celou příručku podrobně pročetli a dodrželi všechny uvedené pokyny.

EL
Συγχαρητήρια για την αγορά σας. Για την εξασφάλιση της μέγιστης δυνατής προστασίας και των υψηλών επιπέδων άνεσης του μωρού σας, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και να τηρείτε όλες τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό.

RO
Felicitări pentru achiziționarea produsului. Este foarte important să citiți cu atenție întregul manual și să respectați instrucțiunile, pentru a asigura copilului dumneavoastră maximul de protecție și de confort.

LT
Sveikiname įsigijus pirkinį. Norėdami užtikrinti maksimalią apsaugą ir patogumą savo vaikui, įdėmiai perskaitykite visą instrukciją ir vadovaukitės pateiktais nurodymais.

AR
نهنئك على شرائك هذا المنتج.
لتأمين أقصى حماية وراحة لطفلك، من الأساسي أن تقوم بقراءة الدليل بأكمله بانتباه وباتباع كافة التعليمات.

# Quick start guide

6.

7.

8.

*Mica 360 S: from 40 cm with newborn inlay accessory

Mica 360 S Comfort: 40-105 cm

EN
Mica 360 S/S Comfort is a baby/toddler car seat that complies with the European regulation R129 i-Size. i-Size aims at increasing children safety in car by promoting UNIVERSAL ISOFIX installation, by supporting rearward-facing travel up to minimum 15 months, by improving protection for head and neck. To learn more on i-Size, please connect on the website www.maxi-cosi.com.
**Category of your car seat:** Mica 360 S: R129 i-Size (61-105 cm, from 3 months up to approx. 4 years), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40-105cm, from birth up to approx. 4 years)
**Position of your car seat:** rearward and forward facing

FR
Le Mica 360 S/S Comfort est un siège auto pour bébé/bambin conforme à la réglementation européenne i-Size R129. i-Size vise à améliorer la sécurité des enfants en voiture en imposant le système d'installation ISOFIX UNIVERSEL, en rendant la position dos à la route obligatoire jusqu'à 15 mois minimum et en améliorant la protection de la tête et du cou de l'enfant. Pour en savoir plus sur i-Size, rendez-vous sur le site www.maxi-cosi.com.
**Catégorie du siège auto :** Mica 360 S : i-Size R129 (61-105 cm, de 3 mois à environ 4 ans), Mica 360 S Comfort : i-Size R129 (40-105 cm, de la naissance à environ 4 ans)
**Position du siège auto :** dos et face à la route

DE
Der Mica 360 S/S Comfort ist ein Fahrzeugsitz für Babys und Kleinkinder und entspricht der europäischen Verordnung R129 i-Size. Ziel von i-Size ist es, die Sicherheit von Kindern in Fahrzeugen zu erhöhen, indem der Einbau von UNIVERSAL ISOFIX-Befestigungen gefördert, der Einbau entgegen der Fahrtrichtung bis zum Alter von mindestens 15 Monaten unterstützt und der Schutz von Kopf und Nacken verbessert wird. Weitere Informationen zu i-Size finden Sie auf der Website www.maxi-cosi.com.
**Kategorie Ihres Kindersitzes:** Mica 360 S: R129 i-Size (61 - 105 cm, ab 3 Monaten bis etwa 4 Jahre), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40 - 105 cm, von der Geburt bis ca. 4 Jahre)
**Position Ihres Kindersitzes:** rückwärts und vorwärts gerichtet

NL
Mica 360 S/S Comfort is een baby-/peuterautostoeltje dat voldoet aan de Europese verordening R129 i-Size. i-Size heeft tot doel de kinderveiligheid in de auto te vergroten door het installeren van UNIVERSAL ISOFIX, door achterwaarts reizen tot minimaal 15 maanden te faciliteren door betere bescherming te bieden van het hoofd en de nek. Ga naar de website www.maxi-cosi.com om meer te weten te komen over i-Size.

**Categorie van uw autostoel:** Mica 360 S: R129 i-Size (61-105 cm, vanaf 3 maanden tot ca. 4 jaar), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40-105 cm, vanaf de geboorte tot ca. 4 jaar)
**Positie van uw autostoel:** achterwaarts en voorwaarts gericht

ES
Mica 360 S/S Comfort es una silla de auto para bebés/niños que cumple con la normativa europea R129 i-Size. i-Size tiene como objetivo aumentar la seguridad de los niños en el coche y promueve la instalación de UNIVERSAL ISOFIX, para que los niños viajen en sentido contrario a la marcha hasta un mínimo de 15 meses, lo que permite aumentar la protección de la cabeza y el cuello. Para más información acerca de i-Size, visite el sitio web www.maxi-cosi.com.
**Categoría de la silla de coche:** Mica 360 S: R129 i-Size (61-105 cm, desde 3 meses hasta 4 años aprox.), Mica 360 S/S Comfort R129 i-Size (40-105 cm, desde el nacimiento hasta los 4 años aproximadamente)
**Posición de la silla de coche:** sentido contrario a la marcha y en el sentido de la marcha

IT
Mica 360 S/S Comfort è un seggiolino auto per bambini/neonati che soddisfa la normativa europea R129 i-Size. i-Size mira ad aumentare la sicurezza in auto per i bambini promuovendo l'utilizzo di ISOFIX UNIVERSAL tramite l'installazione in senso contrario a quello di marcia fino ad un minimo di 15 mesi di età, migliorando la protezione per testa e collo. Per maggiori informazioni su i-Size, consultare il sito Web www.maxi-cosi.com.
**Categoria del seggiolino auto:** Mica 360 S: R129 i-Size (61-105 cm, da 3 mesi fino a 4 anni circa), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40-105 cm, dalla nascita fino a 4 anni circa)
**Posizione del seggiolino auto:** in senso contrario a quello di marcia e in avanti

PT
A Mica 360 S/S Comfort é uma cadeira auto de bebé/criança que cumpre o regulamento europeu (R129) i-Size. O i-Size visa aumentar a segurança das crianças nos automóveis, promovendo a instalação do ISOFIX UNIVERSAL, encorajando a posição do bebé virado para trás até, no mínimo, aos 15 meses, melhorando a proteção para a cabeça e o pescoço. Para saber mais sobre a norma i-Size, visite o endereço web www.maxi-cosi.com.
**Categoria da sua cadeira auto:** Mica 360 S: R129 i-Size (61 a 105 cm, desde os 3 meses até aprox. aos 4 anos), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40 a 105 cm, do nascimento até aprox. aos 4 anos)
**Posição da cadeira-auto:** voltada para trás e voltada para a frente

SV
Mica 360 S/S Comfort är en bilbarnstol/bilstol för små barn, som motsvarar de nya europeiska reglerna R129 i-Size. Med I-Size avses att förbättra säkerheten för barn i bilar, genom att föreskriva installation av UNIVERSA ISOFIX. Detta stödjer bakåtsittande åkning upp till minimum 15 månader, vilket förbättrar skydd av huvud och nacke. Besök webbplatsen www.maxi-cosi.com för att läsa mer om i-Size.
**Bilstolens kategori:** Mica 360 S: R129 i-Size (61-105 cm, från 3 månade upp till ca. 4 år), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40-105 cm, från födseln upp till ca. 4 år)
**Bilbarnstolens position i din bil:** bakåt- och framåtvänd

DA
Mica 360 S/S Comfort er en autostol for babyer/småbørn, der overholder det europæiske regelsæt R129 i-Size. Formålet med i-Size er at øge børns sikkerhed i bilen ved at fremme montage med universel Isofix, samt at støtte at børn op til mindst 15 måneder sidder i bagudvendt stilling ved at forbedre beskyttelsen af hovedet og nakken. Du kan læse mere om i-Size på webstedet www.maxi-cosi.com.
**Dit børnesædes kategori:** Mica 360 S: R129 i-Size (61-105 cm, fra 3 måneder op til ca. 4 år), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40-105 cm, fra fødsel til ca. 4 år)
**Dit børnesædes position:** vendt bagud og fremad

FI
Mica 360 S/S Comfort on vastasyntyneiden/pikkulasten turvaistuin, joka noudattaa eurooppalaista asetusta R129 i-Size. i-Size tähtää lasten turvallisuuden lisäämiseen autossa kannustamalla UNIVERSAL ISOFIX -järjestelmän käyttöön, tukemalla lapsen sijoittamista autossa selkä menosuuntaan vähintään 15 kuukauden ikään saakka ja parantamalla lapsen pään ja niskan suojausta. Saat lisätietoja i-Sizesta verkkosivustolta www.maxi-cosi.com.
**Turvaistuimen kategoria:** Mica 360 S: R129 i-Size (61–105 cm, 3 kk:n iästä noin 4 vuoden ikään), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40–105 cm, syntymästä noin 4 vuoden ikään)
**Turvaistuimen asento:** selkä menosuuntaan ja kasvot menosuuntaan

PL
Mica 360 S/S Comfort to fotelik samochodowy dla niemowląt / małych dzieci zgodny z europejską normą i-Size R129. Fotelik ten zwiększa bezpieczeństwo dzieci w samochodzie dzięki zastosowaniu uniwersalnego systemu montażu ISOFIX, umożliwiając przewożenie dzieci do 15. miesiąca życia tyłem do kierunku jazdy oraz oferując lepszą ochronę głowy i szyi. Więcej na temat i-Size można dowiedzieć się na stronie www.maxi-cosi.com.

**Kategoria fotelika samochodowego:** Mica 360 S: R129 i-Size (61–105 cm, od 3 miesięcy do ok. 4 roku życia), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40–105 cm, od urodzenia do ok. 4 roku życia)
**Pozycja fotelika:** tyłem i przodem do kierunku jazdy

NO
Mica 360 S/S Comfort er et baby-/småbarnssete som er i overensstemmelse med den europeiske standarden R129 i-Size. i-Size tar sikte på å øke barns sikkerhet i biler ved å fremme en UNIVERSELL ISOFIX-installasjon, oppfordre til bruk av bakovervendt posisjon til barnet er minst 15 måneder og dermed forbedre beskyttelse av hode og nakke. For å vite mer om i-Size, se nettstedet www.maxi-cosi.com.
**Barnesetets kategori:** Mica 360 S: R129 i-Size (61–105 cm, fra 3 måneder til ca. 4 år), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40–105 cm, fra fødsel til ca. 4 år)
**Barnesetets posisjon:** bakover- og forovervendt

RU
Mica 360 S/S Comfort представляет собой детское автокресло/автокресло для детей, начинающих ходить, соответствующее новым европейским нормам стандарта безопасности i–Size R129. Стандарты безопасности i–Size направлены на повышение уровня безопасности детей в автомобиле путем внедрения систем крепления UNIVERSAL ISOFIX, введения общего правила перевозки детей в положении лицом назад до возраста как минимум 15 месяцев, а также путем внедрения улучшенной защиты головы и шеи. Чтобы узнать больше о нормах i–Size, посетите наш сайт www.maxi–cosi.com.
**Категория вашего автокресла:** Mica 360 S: R129 i–Size (61–105 см, с 3 месяцев до возраста прибл. 4 лет), Mica 360 S Comfort: R129 i–Size (40–105 см, с рождения до возраста прибл. 4 лет)
**Положение вашего автокресла:** назад и вперед лицом

TR
Mica 360 S/S Comfort, R129 i-Size olarak adlandırılan Avrupa yönetmeliğine uygun bir bebek/küçük çocuk oto güvenlik koltuğudur. i-Size yönetmeliği ile UNIVERSAL ISOFIX bağlantıları teşvik edilerek, en az 15 aylığa kadar sürüş yönünün tersine seyahat desteklenerek, kafa ve boyun koruması iyileştirilerek çocuğun araç içindeki güvenliğinin artırılması amaçlanır. i-Size hakkında daha fazla bilgi edinmek için lütfen www.maxi-cosi.com web sitesini ziyaret edin.
**Oto güvenlik koltuğunuzun kategorisi:** Mica 360 S: R129 i-Size (61-105 cm, 3 aylıktan itibaren yaklaşık 4 yaşına kadar), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40-105 cm, doğumdan itibaren yaklaşık 4 yaşına kadar)
**Oto güvenlik koltuğunuzun konumu:** Sürüş yönünün tersine dönük ve sürüş yönüne dönük

HR
Mica 360 S/S Comfort je autosjedalica za bebe/djecu koja je u skladu s europskom uredbom i-Size R129. Svrha i-Sizea je povećanje sigurnosti djece u automobilu promicanjem postavljanja UNIVERSAL ISOFIX-a i putovanja u smjeru suprotnom od smjera vožnje do dobi od najmanje 15 mjeseci te poboljšanja zaštite za glavu i vrat. Kako biste saznali više o i-Size, posjetite internetsku stranicu www.maxi-cosi.com.
**Kategorija autosjedalice:** Mica 360 S: R129 i-Size (61 – 105 cm, od 3 mjeseca do približno 4. godine), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40 – 105 cm, od rođenja do približno 4. godine)
**Položaj autosjedalice:** položaj suprotan od smjera vožnje i položaj u smjeru vožnje

SK
Mica 360 S/S Comfort je autosedačka pre deti/batoľatá, ktorá je v súlade s európskym nariadením R129 i-Size. Účelom i-Size je zvýšiť bezpečnosť dieťaťa v aute presadzovaním inštalácie systému UNIVERSAL ISOFIX, podporou umiestňovania sedačky proti smeru jazdy minimálne do 15 mesiacov veku dieťaťa a zlepšením ochrany hlavy a krku. Podrobnejšie informácie o i-Size nájdete na webovej stránke www.maxi-cosi.com.
**Kategória vašej detskej sedačky do auta:** Mica 360 S: R129 i-Size (61 – 105 cm, od 3 mesiacov do približne 4 rokov veku), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40 – 105 cm, od narodenia do približne 4 rokov veku)
**Poloha vašej sedačky:** proti smeru jazdy a v smere jazdy

BG
Mica 360 S/S Comfort представлява седалка за автомобил за бебета/малки деца, която отговаря на европейския регламент R129 i-Size. Целта на i-Size е да се подобри безопасността на децата в автомобила с поставянето на UNIVERSAL ISOFIX, като насърчава пътуването в обърната назад позиция за деца на възраст до 15 месеца, което предоставя по-добра защита за главата и врата. За повече информация относно i-Size посетете уебсайта ни www.maxi-cosi.com.
**Категория на Вашето столче за кола:** Mica 360 S: R129 i-Size (61 – 105 см за деца на възраст от 3 месеца до приблизително 4 години), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40 – 105 см за новородени до приблизително 4-годишни деца)
**Позиция на Вашето столче за кола:** назад и напред

UK
Mica 360 S/S Comfort є дитячим автокріслом/автокріслом для дітей, що починають ходити, що відповідає новим європейським нормам стандарту безпеки i-Size R129. Стандарти безпеки i-Size спрямовані на підвищення рівня безпеки дітей в автомобілі

шляхом впровадження систем кріплення UNIVERSAL ISOFIX, введення загального правила перевезення в положенні обличчям назад дітей віком до 15 місяців, а також шляхом впровадження поліпшеного захисту голови і шиї. Щоб дізнатися більше про норми i-Size, відвідайте наш сайт www.maxi-cosi.com.
**Категорія вашого автокрісла:** Mica 360 S: R129 i-Size (зріст 61–105 см, вік від 3 місяців до прибл. 4 років), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (зріст 40–105 см, від народження до досягнення віку прибл. 4 років)
**Положення вашого автокрісла:** назад і вперед обличчям

HU
A Mica 360 S/S Comfort olyan kisbabáknak/kisgyermekeknek készült autós ülés, amely megfelel az új európai R129 i-Size szabályozásnak. Az i-Size célja a gyermekek biztonságának fokozása a gépkocsiban az UNIVERZÁLIS ISOFIX telepítés elterjesztése révén, lehetővé téve a menetiránnyal ellentétes utazást legalább 15 hónapos korig, a fej és a nyak védelmének fokozásával. Ha többet szeretne tudni az i-Size szabályozásról, keresse fel a www.maxi-cosi.com webhelyet.
**Autós gyermekülés kategóriája:** Mica 360 S: R129 i-Size (61–105 cm, 3 hónapos kortól egészen nagyjából 4 éves korig), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40–105 cm, a születéstől egészen nagyjából 4 éves korig)
**Az autós gyermekülés pozíciója:** menetiránnyal ellentétes és menetiránnyal megegyező

SL
Mica 360 S/S Comfort je avtosedež za dojenčke/malčke, ki je skladen z evropsko uredbo R129 i-Size. Namen uredbe i-Size je povečati varnost otrok v vozilih s spodbujanjem UNIVERZALNE namestitve ISOFIX. To vključuje uporabo otroških avtosedežev, obrnjenih v nasprotni smeri vožnje, ki imajo izboljšano zaščito za otrokovo glavo in vrat ter so namenjeni za otroke do najmanj 15. meseca starosti. Več informacij o standardu i-Size poiščite na spletni strani www.maxi-cosi.com.
**Kategorija avtosedeža:** Mica 360 S: R129 i-Size (61–105 cm, od 3 mesecev do približno 4 let), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40-105 cm, od rojstva do pribl. 4 let)
**Postavitev avtosedeža:** obrnjen nazaj in naprej

ET
Mica 360 S/S Comfort on turvahälli/turvatooli alus, mis vastab Euroopa standardile R129 i-Size. i-Size'i eesmärk on suurendada laste turvalisust autosse UNIVERSAL ISOFIXi paigaldamisega, mis tänu pea ja kaela täiustatud kaitsele tagab ohutuse seljaga sõidu suunas reisimisel vähemalt 15. elukuuni. i-Size'i kohta lisateabe saamiseks minge veebilehele www.maxi-cosi.com.

**Turvatooli kategooria:** Mica 360 S: R129 i-Size (61–105 cm, alates 3. elukuust kuni 4. eluaastani), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40–105 cm, alates sünnist kuni 4. eluaastani)
**Turvatooli asend autos:** selja ja näoga sõidusuunas

CS
Mica 360 S/S Comfort je dětská autosedačka určená pro kojence a batolata, která vyhovuje novému evropskému nařízení R129 i-Size. Cílem nařízení i-Size je zvýšit bezpečnost dětí ve vozidle podporou systému UNIVERZÁLNÍ INSTALACE ISOFIX, podporou převozu dětí do nejméně 15 měsíců věku v poloze proti směru jízdy a zlepšením ochrany hlavy a krku. Více podrobností o i-Size se dozvíte na webových stránkách www.maxi-cosi.com.
**Kategorie vaší dětské autosedačky:** Mica 360 S: R129 i-Size (61–105 cm, od 3 měsíců do cca 4 let věku), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40–105 cm, od narození do cca 4 let věku)
**Umístění autosedačky:** proti směru jízdy a po směru jízdy

EL
Το Mica 360 S/S Comfort είναι ένα βρεφικό/παιδικό καθισματάκι αυτοκινήτου που πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού R129 i-Size. Ο κανονισμός i-Size αποσκοπεί στην ενίσχυση της ασφάλειας των παιδιών στο αυτοκίνητο προωθώντας την εγκατάσταση του πρότυπου UNIVERSAL ISOFIX, το οποίο υποστηρίζει τη μετακίνηση με το πρόσωπο να κοιτάζει προς τα πίσω για παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 15 μηνών και βελτιώνει την προστασία για το κεφάλι και τον αυχένα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον κανονισμό i-Size, παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.maxi-cosi.com.
**Κατηγορία του καθίσματος αυτοκινήτου σας:** Mica 360 S: R129 i-Size (61–105 cm, από 3 μηνών έως την ηλικία περίπου των 4 ετών), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40–105 cm, από τη γέννηση έως την ηλικία περίπου των 4 ετών)
**Θέση του καθίσματος αυτοκινήτου σας:** προσανατολισμός προς τα πίσω και προς τα εμπρός

RO
Mica 360 S/S Comfort este un scaun auto pentru bebeluși/copiii mici, care corespunde normei europene R129 i-Size. Obiectivul i-Size este creșterea siguranței copiilor în mașină prin promovarea montării UNIVERSAL ISOFIX, prin susținerea deplasării în poziție opusă sensului de mers până la minimum 15 luni, prin îmbunătățirea protecției pentru cap și gât. Pentru a afla mai multe despre i-Size, consultați pagina web www.maxi-cosi.com.

**Categoria scaunului dvs. auto:** Mica 360 S: R129 i-Size (61-105 cm, de la 3 luni până la aprox. 4 ani), Mica 360 S Comfort: R129 i-Size (40-105 cm, de la nou-născuți până la aprox. 4 ani)
**Poziția scaunului dvs. auto:** orientat spre spate și spre înainte

LT

„Mica 360 S/S Comfort“ – tai kūdikių arba mažylių automobilinė kėdutė, atitinkanti Europos reikalavimus R129 „i-Size“. „i-Size“ reikalavimų tikslas – padidinti vaikų saugumą automobilyje, skatinant jame sumontuoti UNIVERSALŲ „ISOFIX“ tvirtinimo mechanizmą, sudarantį galimybę keliauti apgręžtoje padėtyje kūdikiui iki 15 mėnesių ir pagerinant galvos bei kaklo apsaugą. Norėdami daugiau sužinoti apie „i-Size“, aplankykite interneto svetainę www.maxi-cosi.com.
**Jūsų automobilinės sėdynės kategorija:** „Mica 360 S“: „R129 i-Size“ (61–105 cm, nuo 3 mėnesių iki maždaug 4 metų), „Mica 360 S Comfort“: R129 i-Size (40–105 cm, nuo gimimo iki maždaug 4 metų)
**Jūsų automobilinės sėdynės padėtis:** atsukta atgal ir į priekį

AR

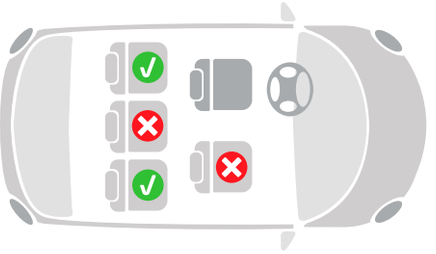
Mica 360 S/S Comfort عبارة عن مقعد سيارة للطفل/للرضيع متوافق مع اللائحة الأوروبية R129 i-Size. وتهدف اللائحة i-Size إلى زيادة مستوى أمان الأطفال في السيارات عن طريق التشجيع على تركيب نظام التثبيت العالمي UNIVERSAL ISOFIX، من خلال دعم وضعية المواجهة للخلف حتى يبلغ عمر الطفل 15 شهرًا كحد أدنى أثناء التنقل، وتعزيز حماية الرأس والعنق.
وللتعرف على مزيد من المعلومات عن لائحة i-Size، يُرجى زيارة الموقع الإلكترونيwww.maxi-cosi.com
**فئة مقعد السيارة لديك:** فئة مقعد السيارة لديك: Mica 360 S: نظام R129 i-Size (61 إلى 105 سم، من 3 أشهر إلى ما يقرب من 4 سنوات)، Mica 360 S Comfort: نظام R129 i-Size (من 40 إلى 105 سم، من الولادة إلى ما يقرب من 4 سنوات)
**موضع مقعد السيارة:** وضعية المواجهة للخلف ووضعية المواجهة للأمام

EN

This child restraint is classified for “i-Size” use and is suitable for fixing into the seat position of the following cars:

IMPORTANT:

For a complete list of cars, please visit www.maxi-cosi.com/car-fitting-list



Volkswagen Golf 7

FR

Ce dispositif de retenue pour enfants appartient à la catégorie « i-Size » et peut être installé aux places assises des véhicules suivants :

IMPORTANT :

Pour obtenir une liste complète des véhicules, rendez-vous sur www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

DE

Dieses Kinderrückhaltesystem ist für die „i-Size“-Verwendung klassifiziert und zur Befestigung in der Sitzposition folgender Fahrzeuge geeignet:

WICHTIG:

Eine komplette Liste der Fahrzeuge findest du unter www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

NL

Dit kinderautostoeltje is geclassificeerd voor “i-Size”-gebruik en is geschikt om vastgemaakt te worden op de zitplaatsen van de volgende auto’s:

BELANGRIJK:

Ga voor een volledige lijst auto’s naar www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

ES

Este sistema de retención infantil está clasificado para uso “i-Size” y es adecuado para su fijación en la posición del asiento de los siguientes vehículos:

IMPORTANTE:

Puede consultar el listado completo de automóviles en www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

IT

Questo dispositivo di ritenuta per bambini è classificato per uso “i-Size” ed è adatto per il fissaggio sul sedile delle seguenti vetture:

IMPORTANTE:

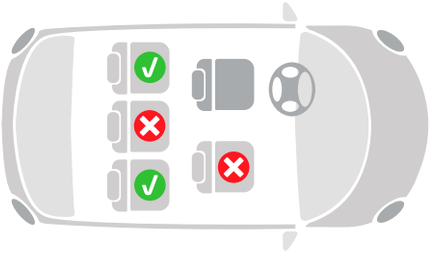
Per l’elenco completo della auto, consultare il sito www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

PT

Este sistema de retenção para crianças é classificado para utilização “i-Size” e é adequado para ser instalado no banco dos automóveis que se seguem:

IMPORTANTE:

Para obter uma lista completa de automóveis, visite www.maxi-cosi.com/car-fitting-list




SV

Denna bilbarnstol är klassificerad för användning enligt i-Size och lämpar sig för fastsättning i sätet på följande bilar:

VIKTIGT:

En fullständig lista över bilar finns på www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

DA

Denne fastholdelsesanordninger for børn er klassificeret til brug i "i-Size", og er velegnet til fastgørelse i sædepositionen på følgende biler:

VIGTIGT:

En komplet liste over biler findes på www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

FI

Tällä lapsen turvaistuimella on käyttöluokitus "i-Size" ja se sopii kiinnitettäväksi seuraavien autojen istuinpaikoille:

TÄRKEÄÄ:

Täydellinen luettelo autoista on nähtävissä osoitteessa www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

PL

Ten fotelik dla dzieci jest sklasyfikowany jako „i-Size" i można go zamontować na siedzeniu w następujących samochodach:

WAŻNE:

Pełną listę samochodów można znaleźć pod adresem www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

NO

Denne barnesikringen er klassifisert for bruk i "i-Size" og er egnet for festing i setestillingen til følgende biler:

VIKTIG:

For en fullstendig og oppdatert oversikt over biler, vennligst se www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

RU

Эта система фиксации ребенка классифицируется как «i-Size» и подходит для установки на сиденьях следующих автомобилей:

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:**

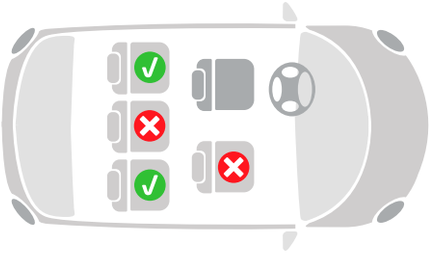
Полный список автомобилей приведен на веб-сайте www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

TR

Bu çocuk emniyet sistemi "i-Size" kullanımı için sınıflandırılmıştır ve aşağıdaki araçların koltuk konumlarına sabitlenmeye uygundur:

ÖNEMLİ:

Eksiksiz araç listesi için lütfen www.maxi-cosi.com/car-fitting-list adresini ziyaret edin




HR
Ovaj sustav vezivanja pojaseva klasificiran je za „i-Size" upotrebu te je prikladan za postavljanje na sjedala sljedećih automobila:
VAŽNO:
Za kompletan popis automobila posjetite www.maxi-cosi.com/car-fitting-list.

SK
Tento detský zadržiavací systém je klasifikovaný pre použitie so systémom „i-Size" a je vhodný na zabezpečenie polohy sedačky v nasledujúcich vozidlách:
DÔLEŽITÉ:
Úplný zoznam automobilov nájdete na adrese www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

BG
Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана за употреба „i-Size" и е подходяща за закрепване към местата за сядане на следните автомобили:
**ВАЖНО:**
За пълен списък на автомобилите посетете www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

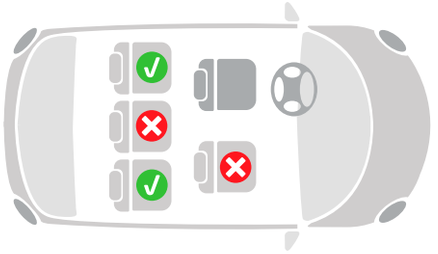
UK
Ця система утримання дитини класифікується як така, що призначена для використання стандарту «i-Size» та підходить для фіксації на місцях сидінь наступних автомобілів:
**ВАЖЛИВО:**
Повний список автомобілів доступний на вебсайті www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

HU
A jelen gyermekbiztonsági eszköz „i-Size" besorolással rendelkezik, és a következő járművekbe szerelhető be:
FONTOS:
A járművek teljes listájáért látogasson el a www.maxi-cosi.com/car-fitting-list webhelyre.

SL
Ta zadrževalni sistem za otroke je razvrščen za uporabo »i-Size« in je primeren za pritrditev na položaju sedeža v naslednjih avtomobilih:
POMEMBNO:
Za celovit in posodobljeni seznam avtomobilov obiščite spletno stran www.maxi-cosi.com/car-fitting-list.

ET
See lapse turvasüsteem on klassifitseeritud i-Size'ina kasutamiseks ja sobib kinnitamiseks järgmiste autode istmetele:
TÄHTIS!
Autode täieliku ja ajakohastatud nimekirja saamiseks vajutage linki www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

CS
Tento dětský zádržný systém je určen pro použití se systémem „i-Size“ a je vhodný k připevnění na sedadla následujících vozidel:
DŮLEŽITÉ:
Úplný seznam vozidel naleznete na webu
www.maxi-cosi.com/car-fitting-list




EL
Αυτό το σύστημα πρόσδεσης παιδιών έχει κατηγοριοποιηθεί για χρήση "i-Size" και προσαρμόζεται στη θέση του καθίσματος των παρακάτω αυτοκινήτων:
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:**
Για μια πλήρη λίστα των αυτοκινήτων, επισκεφτείτε τη σελίδα www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

RO
Sistemul de reținere pentru copii este clasificat pentru uz „i-Size”, fiind potrivit pentru a-l fixa pe scaun în următoarele autovehicule:
IMPORTANT:
Pentru lista completă a autovehiculelor, vizitați www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

LT
Ši vaiko apsaugos sistema klasifikuojama kaip „i-Size“ ir ją galima tvirtinti ant šių automobilių sėdynių:
SVARBU :
Norėdami rasti išsamų automobilių sąrašą, apsilankykite www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

AR
إن نظام مانع حركة الطفل هذا مصنف لاستخدام "i-Size" كما يصلح للتثبيت في موضع المقعد الموجود في السيارات الآتية:
**هام:**
للحصول على قائمة كاملة بالسيارات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني www.maxi-cosi.com/car-fitting-list

EN
Before using the “i-Size” car seat, you must IMPERATIVELY read the instruction manual of the vehicle, before installing your child car seat. This manual will indicate the places compatible with the class size of the car seat, i-Size Universal ISOFIX approved.

FR
Lisez IMPÉRATIVEMENT le manuel d’utilisation du véhicule avant d’installer et d’utiliser votre siège auto « i-Size » pour enfant. Il vous indiquera les places compatibles avec la catégorie du siège auto, homologué i-Size Universel ISOFIX.

DE
Bitte lesen Sie UNBEDINGT Ihr Fahrzeughandbuch zur Installation des „i-Size“-Kinderautositzes, bevor Sie Ihren Kindersitz installieren. In diesem Handbuch finden Sie Angaben dazu, welche Plätze für die Größenklasse des Kinderautositzes geeignet sind, die für i-Size Universal ISOFIX zugelassen sind.

NL
Voordat je het i-Size-autostoeltje in gebruik neemt, ben je VERPLICHT om de gebruiksaanwijzing van je voertuig te lezen. Deze gebruiksaanwijzing geeft aan welke plaatsen compatibel zijn met de klasse van je autostoeltje en de i-Size Universal ISOFIX-goedkeuring dragen.

ES
Para utilizar la silla de auto “i-Size” es IMPRESCINDIBLE que lea el manual de instrucciones del vehículo antes de instalar a su hijo en la silla. Este manual indicará las plazas compatibles con el tamaño de la clase de silla de auto, con la homologación universal ISOFIX i-Size.

IT
Per l’utilizzo e prima dell’installazione del seggiolino auto “i-Size” è TASSATIVO consultare il manuale di istruzioni del veicolo. Nel manuale saranno indicati i sedili compatibili con la classe di dimensioni del seggiolino auto, omologato i-Size Universal ISOFIX.

PT
Antes de utilizar a cadeira auto “i-Size” deve ler, OBRIGATORIAMENTE, o manual de utilização do veículo, antes de instalar a cadeira auto para a criança. O manual indica os lugares compatíveis com a classe de tamanho da cadeira com homologação i-Size Universal ISOFIX.

SV
Läs ALLTID anvisningarna i bilens instruktionsbok, innan du använder bilbarnstolen ”i-Size” och innan du monterar bilbarnstolen. Där står det, vilka platser som passar för bilbarnstolens godkända klasstorlek, i-Size Universal ISOFIX.

DA
Inden du monterer og bruger din “i-Size” autostol, SKAL du læse køretøjets instruktionsbog. I instruktionsbogen er de steder vist, der egner sig til det børnesædes størrelsesklasse, som er i-Size universel ISOFIX-godkendt.

FI
Ennen ”i-Size”-turvaistuimen käyttöä sinun on EHDOTTOMASTI luettava ajoneuvon käyttöopas, ennen kuin asennat lasten turvaistuimen. Tämä käyttöopas näyttää paikat, jotka ovat yhteensopivia turvaistuimen luokkakoon kanssa ja i-Size Universal ISOFIX -hyväksyttyjä.

PL
Przed użyciem i zamontowaniem fotelika samochodowego „i-Size” należy KONIECZNIE przeczytać instrukcję pojazdu. Instrukcja wskaże miejsca montażu odpowiednie dla klasy fotelika, zgodnie z wymaganiami regulacji i-Size dla uniwersalnego fotelika ISOFIX.

NO
Før du installerer og tar i bruk «i-Size»-barnesetet, MÅ du ha lest kjøretøyets brukerhåndbok. Denne håndboken vil indikere sitteplassene som er kompatible med barnesetets klassestørrelse, i-Size Universell ISOFIX-godkjent.

RU
Перед установкой и использованием детского автокресла «i-Size» ОБЯЗАТЕЛЬНО прочитайте инструкцию по эксплуатации транспортного средства. В этом руководстве будут указаны места, в которых можно устанавливать детские автомобильные кресла данного размерного класса, одобренные производителями систем i-Size Universal ISOFIX.

TR
”i-Size” oto güvenlik koltuğunu kullanmadan ve çocuk oto güvenlik koltuğunu aracınıza monte etmeden önce aracın kullanma kılavuzunu okumanız ZORUNLUDUR. Bu kılavuzda, i-Size Universal ISOFIX onaylı olarak, oto güvenlik koltuğu sınıfı boyutuna uygun yerler gösterilmiştir.

HR
Prije nego što postavite i upotrijebite autosjedalicu „i-Size", morate OBAVEZNO pročitati upute za uporabu vozila. Ovaj priručnik će prikazati mjesta kompatibilna s kategorijom razreda autosjedalice koja su odobrena za univerzalni sustav ISOFIX i-Size.

SK
Pred použitím autosedačky „i-Size" si ešte pred jej inštaláciou musíte NEVYHNUTNE prečítať užívateľský manuál vozidla. Tento manuál uvádza miesta kompatibilné s triedou veľkosti autosedačky schválené pre i-Size Universal ISOFIX.

BG
Преди да поставите седалката за автомобил „i-Size", ЗАДЪЛЖИТЕЛНО трябва да сте прочели ръководството с инструкции на автомобила. На ръководството ще са посочени местата, които са съвместими с размера на седалката с универсална основа ISOFIX, одобрена по i-Size.

UK
Перед використанням і до встановлення дитячого автокрісла i-Size ОБОВ'ЯЗКОВО ознайомтесь з інструкцією з експлуатації транспортного засобу. У цій інструкції будуть вказані місця, в яких можна встановлювати автокрісла цього розмірного класу, схвалені стандартом i-Size Universal ISOFIX.

HU
Az „i-Size" autós ülés használata előtt OKVETLENÜL olvassa el a jármű használati útmutatóját, mielőtt beszereli az autós gyermekülést. Ez a kézikönyv bemutatja az i-Size Universal ISOFIX jóváhagyással rendelkező, az autós gyermekülés méretosztályával kompatibilis helyeket.

SL
Pred uporabo in namestitvijo avtosedeža »i-Size« je treba OBVEZNO prebrati navodila za uporabo vozila. V navodilih so namreč označena mesta, ki so primerna za določen velikostni razred avtosedeža in odobrena za univerzalno namestitev i-Size ISOFIX.

ET
Enne i-Size'i turvatooli kasutamist peate enne lapse asetamist turvatooli ILMTINGIMATA lugema sõiduki kasutusjuhendit. Kasutusjuhendis on toodud turvatooli i-Size'i klassi Universal ISOFIXi suurusele vastavad heakskiidetud kohad.

CS
Před použitím autosedačky typu „i-Size“ si musíte POVINNĚ přečíst návod k použití vozidla, a to ještě před tím, než dětskou autosedačku připevníte do vozidla. V návodu k použití vozidla jsou vyznačena místa kompatibilní s třídou velikosti autosedačky se schválením univerzálního systému ISOFIX.

EL
Πριν από τη χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου "i-Size", ΕΠΙΒΑΛΛΕΤΑΙ να διαβάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης του οχήματος πριν από την εγκατάσταση του παιδικού καθίσματος. Το εν λόγω εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης καθορίζει τις συμβατές θέσεις με την κατηγορία του παιδικού καθίσματος, εγκεκριμένο για Καθολικό σύστημα πρόσδεσης i-Size Universal ISOFIX.

RO
Înainte de utilizarea scaunului auto „i-Size”, este OBLIGATORIU să citiți manualul de instrucțiuni al vehiculului, înainte de instalarea scaunului auto pentru copii. Acest manual vă indică locurile compatibile cu clasa de mărime a scaunului auto, omologat i-Size Universal ISOFIX.

LT
Prieš naudodami „i-Size“ automobilinę kėdutę, PRIVALOTE perskaityti transporto priemonės naudojimo instrukciją prieš tvirtindami vaiko automobilinę kėdutę. Šiame vadove nurodomos vietos, suderinamos su automobilinės sėdynės klasės dydžiu, patvirtintos „i-Size Universal ISOFIX“.

AR
قبل استخدام مقعد السيارة المتوافق مع "i-Size"، يجب عليك الاهتمام الشديد بقراءة دليل الإرشادات الخاص بالمركبة، وذلك قبل تركيب مقعد الطفل في السيارة. يبين لك هذا الدليل الأماكن المتوافقة مع الحجم المحدد ضمن فئة مقعد السيارة المعتمدة وفقًا لنظام Universal ISOFIX، المتوافق مع القانون i-Size.

EN
INSTRUCTIONS FOR USE

FR
MODE D'EMPLOI

DE
GEBRAUCHSANWEISUNG

NL
GEBRUIKSAANWIJZING

ES
INSTRUCCIONES DE USO

IT
ISTRUZIONI D'USO

PT
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

SV
ANVÄNDARINSTRUKTIONER

DA
BRUGSANVISNING

FI
KÄYTTÖOHJEET

PL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

NO
BRUKSANVISNING

RU
ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

TR
KULLANIM TALIMATLARI

HR
UPUTE ZA UPOTREBU

SK
POKYNY NA POUŽÍVANIE

BG
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

UK
ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО ЗАСТОСУВАННЯ

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

SL
NAVODILA ZA UPORABO

ET
KASUTUSJUHEND

CS
NÁVOD K POUŽITÍ

EL
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

RO
INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE

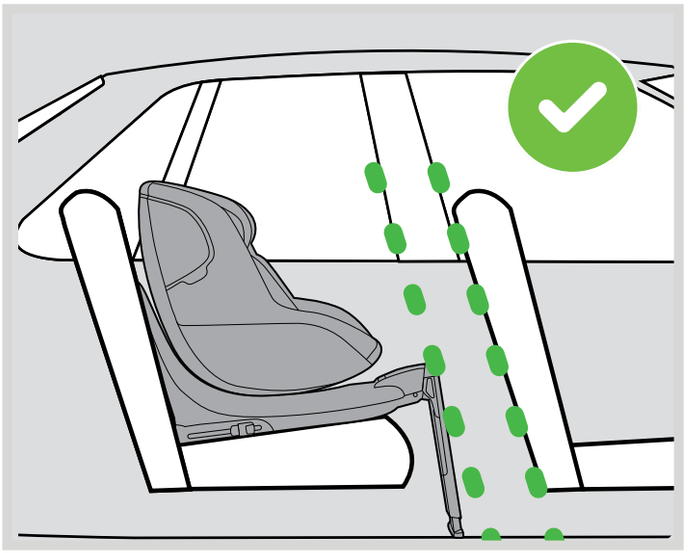
LT
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

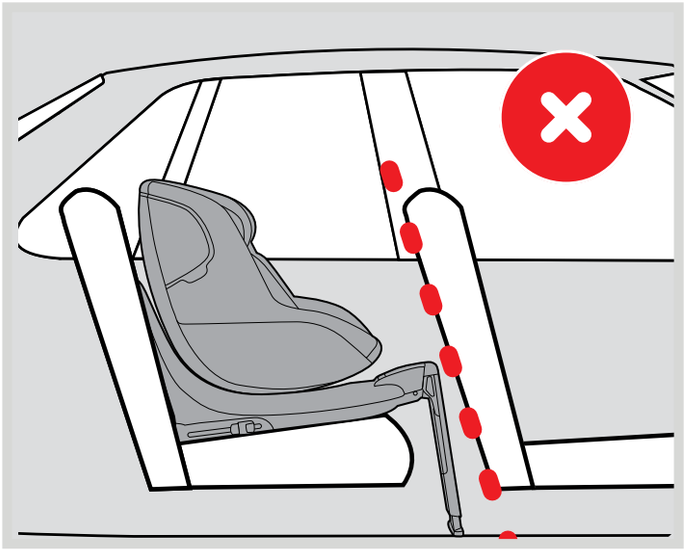
AR
تعليمات الإستعمال

| | |
|---|---|
| EN | Car installation |
| FR | Installation dans le véhicule |
| DE | Einbau im Fahrzeug |
| NL | Installatie in de auto |
| ES | Instalación en el coche |
| IT | Installazione auto |
| PT | Instalação no automóvel |
| SV | Installation i bilen |
| DA | Montering i bilen |
| FI | Asennus autoon |
| PL | Instalacja w samochodzie |
| NO | Installasjon i bil |
| RU | Установка в автомобиль |
| TR | Araca montaj |
| HR | Postavljanje u automobil |
| SK | Montáž do vozidla |
| BG | Инсталиране в кола |
| UK | Встановлення в автомобілі |
| HU | Autóba történő beszerelés |
| SL | Namestitev v avtomobil |
| ET | Autosse paigaldamine |
| CS | Instalace do vozu |
| EL | Εγκατάσταση στο αυτοκίνητο |
| RO | Instalare în mașină |
| LT | Montavimas automobilyje |
| AR | التركيب في السيّارة |

X2

1.





2.

3.

A.

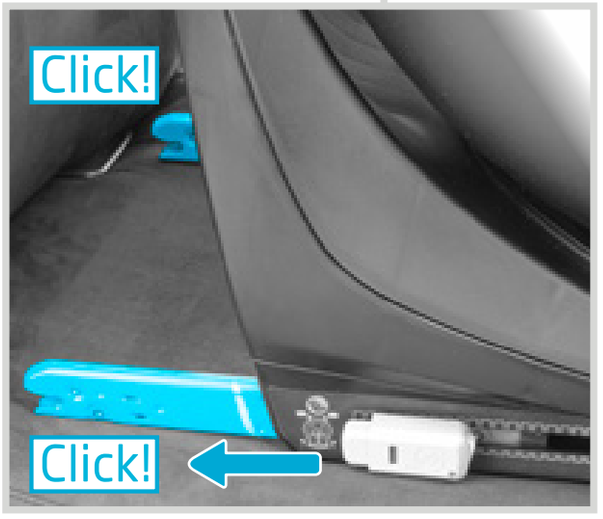
B.

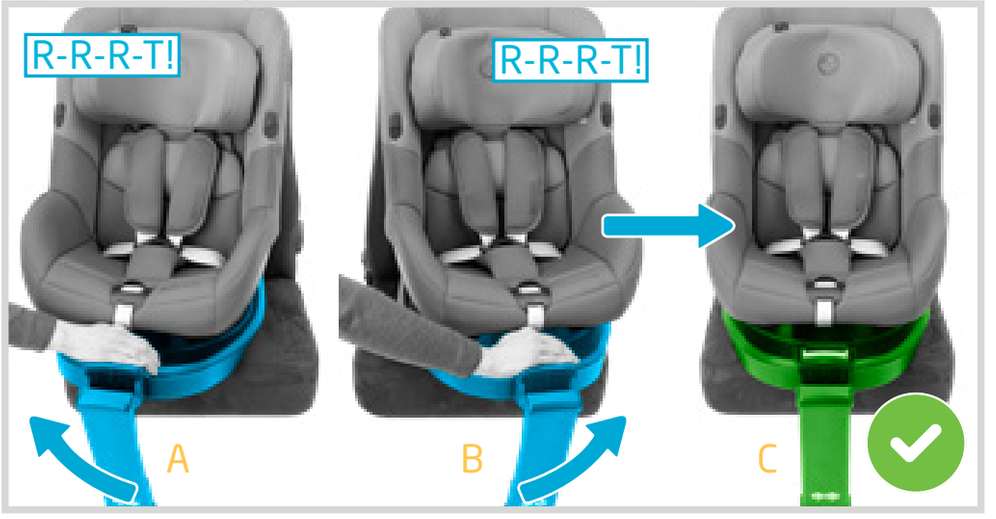
C.

D.

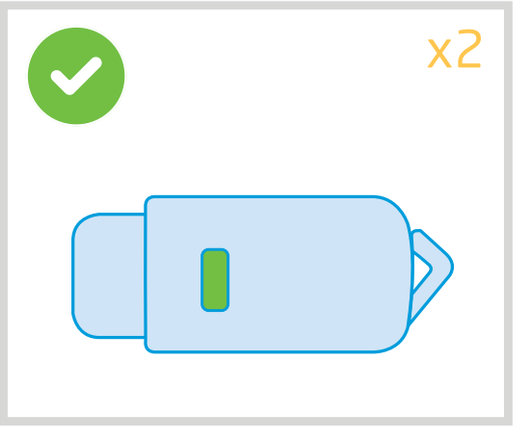
4.

5.



6.



7.

8.

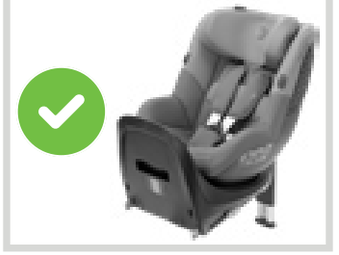
1.

2.

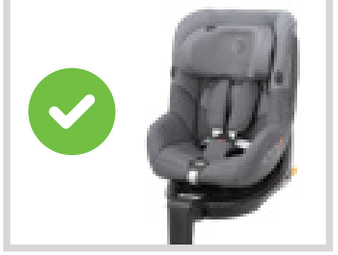
| | |
|---|---|
| EN | Rearward facing position / Forward facing position |
| FR | Position dos route / Position face route |
| DE | Position gegen die Fahrtrichtung/Position in Fahrtrichtung |
| NL | Achterwaarts gerichte stand / voorwaarts gerichte stand |
| ES | Posición en el sentido contrario a la marcha / Posición en el sentido de la marcha |
| IT | Posizione contraria al senso di marcia / Posizione rivolta in avanti |
| PT | Posição voltada para trás / Posição voltada para a frente |
| SV | Bakåtvänd position / Framåtvänd position |
| DA | Bagudvendt position / Fremadrettet position |
| FI | Selkä menosuuntaan asento / Kasvot menosuuntaan asento |
| PL | Tyłem do kierunku jazdy / przodem do kierunku jazdy |
| NO | Ansiktet vender bakover / Ansiktet vender forover |
| RU | Положение лицом назад/положение лицом вперед |
| TR | Sürüş yönünün tersine dönük konum / Sürüş yönüne dönük konum |
| HR | Položaj suprotan od smjera vožnje / položaj u smjeru vožnje |
| SK | Poloha proti smeru jazdy/Poloha v smere jazdy |
| BG | Обърната назад позиция/обърната напред позиция |
| UK | Положення обличчям назад/положення обличчям вперед |
| HU | Menetiránnyal ellentétes pozíció / Menetiránnyal megegyező pozíció |
| SL | Položaj nasprotno smeri vožnje/v smeri vožnje |
| ET | Seljaga sõidusuunas / näoga sõidusuunas |
| CS | Pozice proti směru jízdy / Pozice po směru jízdy |
| EL | Προσανατολισμός προς τα πίσω/Προσανατολισμός προς τα εμπρός |
| RO | Poziția opusă sensului de mers/Poziția sensului de mers |
| LT | Į galą nukreipta padėtis / Į priekį nukreipta padėtis |
| AR | وضعية المواجهة للخلف / وضعية المواجهة للأمام |

40-60* cm

61-105 cm



>15M & 76-105 cm



EN

The car seat must be used rearward facing up to a minimum age of 15 months to guarantee optimum safety for your child. Maxi-Cosi recommends you use the seat in the rearward facing position up to 105 cm and max. 18 kg (until approx. 4 years of age). This makes it possible to improve the protection of the head and neck of the infant, which is still very fragile at this age, very significantly.
You may install the Mica 360 S/S Comfort in a forward-facing position when your child is older than 15 months and at least 76 up to 105 cm in length.

*Mica 360 S: from 40 cm with newborn inlay (sold separately)
Mica 360 S Comfort: from 40 cm with newborn inlay included

FR

Le siège auto doit être utilisé dos à la route au moins jusqu'à 15 mois pour garantir une sécurité optimale à votre enfant. Maxi-Cosi recommande d'utiliser le siège en position dos à la route jusqu'à 105 cm et 18 kg au maximum (soit environ 4 ans). Ceci permet d'améliorer très significativement la protection de la tête et du cou de l'enfant, encore très fragile à cet âge.
Vous pouvez installer le Mica 360 S/S Comfort en position face à la route quand votre enfant a plus de 15 mois et mesure entre 76 et 105 cm.

*Mica 360 S : à partir de 40 cm avec le coussin réducteur pour nouveau-né (vendu séparément)
Mica 360 S Comfort : à partir de 40 cm avec le coussin réducteur pour nouveau-né inclus

DE

Der Fahrzeugsitz muss mindestens bis zu einem Alter des Kindes von 15 Monaten gegen die Fahrtrichtung eingebaut werden. Nur so ist die optimale Sicherheit für Ihr Kind gewährleistet. Maxi-Cosi empfiehlt die rückwärtsgerichtete Verwendung des Sitzes bis zu einer Körpergröße von 105 cm und einem Gewicht von max. 18 kg (also etwa bis zu einem Alter von 4 Jahren). Dadurch ist ein besserer Schutz des Kopf- und Halsbereiches des Kindes möglich, der in diesem Alter noch äußerst empfindlich ist.
Der Mica 360 S/S Comfort kann in Fahrtrichtung eingebaut werden, wenn das Kind älter als 15 Monate und zwischen 76 und 105 cm groß ist.

*Mica 360 S: ab 40 cm mit Einsatz für Neugeborene (separat erhältlich)
Mica 360 S Comfort: ab 40 cm mit Einsatz für Neugeborene im Lieferumfang enthalten

NL

Om de veiligheid van uw kind zoveel mogelijk te garanderen, dient het autostoeltje tot een minimumleeftijd van 15 maanden tegen de rijrichting in te worden gebruikt. Maxi-Cosi adviseert de stoel in achterwaartse richting te gebruiken tot een lengte van 105 cm en een gewicht van max. 18 kg (tot ca. 4 jaar). Hierdoor worden het hoofdje en de nek van je kind, die op deze leeftijd zeer kwetsbaar zijn, beter beschermd.
Als je kind ouder is dan 15 maanden en tussen 76 en 105 cm mag de Mica 360 S/S Comfort in een voorwaarts gerichte stand geïnstalleerd worden.

*Mica 360 S: vanaf 40 cm met zitverkleiner (apart verkocht)
Mica 360 S Comfort: vanaf 40 cm inclusief zitverkleiner

ES

La silla debe usarse en la posición de sentido contrario a la marcha hasta que el niño tenga al menos 15 meses para garantizar la máxima seguridad. Maxi-Cosi recomienda utilizar la silla en el sentido contrario a la marcha hasta que el niño mida 105 cm y un peso máximo de 18 kg (hasta los 4 años aproximadamente). Esto permite mejorar significativamente la protección de la cabeza y el cuello del niño, que todavía son muy frágiles a esa edad.
Puede instalar la Mica 360 S/S Comfort en el sentido de la marcha cuando su hijo sea mayor de 15 meses y mida entre 76 y 105 cm.

*Mica 360 S: desde 40 cm con reductor (se vende por separado)
Mica 360 S Comfort: desde 40 cm con reductor incluido

IT

Questo seggiolino auto deve essere installato in senso contrario a quello di marcia fino all'età minima di 15 mesi, per garantire una sicurezza ottimale del bambino. Maxi-Cosi consiglia di utilizzare il seggiolino in senso contrario a quello di marcia fino a un'altezza di 105 cm e al massimo fino ai 18 kg di peso (fino a circa 4 anni di età). In questo modo è possibile migliorare in modo significativo la protezione della testa e del collo del neonato, che in questa fascia d'età risultano essere molto delicati.

È possibile installare Mica 360 S/S Comfort rivolto in avanti quando il bambino ha più di 15 mesi ed è alto almeno 76-105 cm.
*Mica 360 S: da 40 cm con inserto per neonati (venduto separatamente)
Mica 360 S Comfort: da 40 cm con inserto per neonati incluso

PT
A cadeira auto deve ser usada na posição voltada para trás até no mínimo aos 15 meses, para garantir a máxima segurança para a criança. A Maxi-Cosi recomenda que use a cadeira na posição voltada para trás até aos 105 cm e no máximo 18 kg (até aproximadamente aos 4 anos de idade). Isto permite melhorar muito significativamente a proteção da cabeça e do pescoço da criança, que ainda é significativamente frágil nesta idade.
Pode instalar a Mica 360 S/S Comfort numa posição voltada para a frente quando a sua criança tiver mais de 15 meses e pelo menos 76 a 105 cm de altura.
*Mica 360 S: desde os 40 cm com o encaixe para recém-nascidos (vendido separadamente)
Mica 360 S Comfort: desde os 40 cm com o encaixe para recém-nascidos incluído

SV
Bilbarnstolen måste användas i bakåtvänd position, minst upp till det att barnet är 15 månader, för att optimal säkerhet ska kunna garanteras. Maxi-Cosi rekommenderar att du använder stolen i bakåtvänd position upp till det att barnet är 105 cm långt och väger högst 18 kg (ca 4 år). Detta ger ett betydligt bättre skydd för barnets huvud och nacke, som fortfarande är mycket bräckliga vid denna ålder.
Du kan installera Mica 360 S/S Comfort i framåtvänd position, när barnet har blivit äldre än 15 månader och minst 76 till 105 cm långt.
*Mica 360 S: från 40 cm med insats för nyfödda (säljs separat)
Mica 360 S Comfort: från 40 cm med inkluderad insats för nyfödda

DA
Autostolen skal bruges bagudvendt op til en minimumsalder på 15 måneder for at garantere den optimale sikkerhed for dit barn. Maxi-Cosi anbefaler, at du bruger stolen i bagudvendt position op til 105 cm og max. 18 kg (indtil ca. 4 år). På den måde beskyttes barnets hoved og hals betydeligt bedre, da de stadig er skrøbelige i den alder.
Du kan installere Mica 360 S/S Comfort i fremadrettet position, når dit barn er ældre end 15 måneder gammel og er mindst 76 og op til 105 cm høj.
*Mica 360 S: fra 40 cm med spædbarnsindlægget (solgt separat)
Mica 360 S Comfort: fra 40 cm inklusive spædbarnsindlægget

FI

Turvaistuinta on käytettävä selkä menosuuntaan vähintään 15 kuukauden ikään saakka lapsen optimaalisen turvallisuuden takaamiseksi. Maxi-Cosi suosittelee, että käytät turvaistuinta selkä menosuuntaan asennossa siihen saakka, että lapsi on 105 cm pitkä ja painaa enintään 18 kg (noin 4 ikävuoteen saakka). Näin suojaat mahdollisimman hyvin pienen lapsen pään ja kaulan, jotka ovat vielä hyvin heikot tämän ikäisellä.

Voit asentaa Mica 360 S/S Comfortin kasvot menosuuntaan asentoon, kun lapsesi on vanhempi kuin 15 kuukautta ja vähintään 76-105 cm pitkä.

*Mica 360 S: alkaen 40 cm:stä yhdessä vastasyntyneen tukipehmusteen kanssa (myydään erikseen)
Mica 360 S Comfort: alkaen 40 cm:stä yhdessä mukana toimitettavan vastasyntyneen tukipehmusteen kanssa

PL

W celu zapewnienia optymalnego poziomu bezpieczeństwa fotelik dla dzieci do 15. miesiąca życia musi być montowany tyłem do kierunku jazdy. Firma Maxi-Cosi zaleca używanie fotelika zamocowanego tyłem do kierunku jazdy w przypadku dzieci o wzroście do 105 cm i wadze do 18 kg (do ok. 4. roku życia). Znacznie zwiększa to ochronę głowy i szyi, które u niemowląt i młodszych dzieci są jeszcze bardzo delikatne.

Fotelik Mica 360 S/S Comfort można zamontować przodem do kierunku jazdy w przypadku dziecka powyżej 15. miesiąca życia i o wzroście od 76 do 105 cm.

*Mica 360 S: od 40 cm z wkładką dla noworodków (sprzedawaną osobno)
Mica 360 S Comfort: od 40 cm z wkładką dla noworodków w zestawie

NO

Barnesetet må brukes i bakovervendt posisjon til barnet er minst 15 måneder for å garantere en optimal sikkerhet for barnet. Maxi-Cosi anbefaler at du bruker setet i bakovervendt posisjon opptil 105 cm og maks. 18 kg (til ca. 4 år). Dette gjør det mulig å forbedre beskyttelsen av hode og nakke til spedbarnet, som fortsatt er veldig skjørt i denne alderen, veldig betydelig.

Du kan installere Mica 360 S/S Comfort i forovervendt posisjon når barnet er eldre enn 15 måneder og minst 76-105 cm høyt.

*Mica 360 S: fra 40 cm med innlegg for nyfødte (selges separat)
Mica 360 S Comfort: fra 40 cm med det medfølgende innlegget for nyfødte

RU

Для обеспечения оптимальной безопасности, до достижения ребенком возраста как минимум 15 месяцев автокресло следует использовать в положении лицом назад. Maxi-Cosi рекомендует использовать автокресло в положении лицом назад для детей ростом не более 105 см и весом не более 18 кг (в возрасте примерно до 4 лет). Это позволяет значительно повысить степень защиты головы и шеи ребенка, которые в этом возрасте очень легко уязвимы.

После достижения вашим ребенком возраста старше 15 месяцев и роста от 76 до 105 см вы можете установить кресло Mica 360 S/S Comfort в положение лицом вперед.

*Mica 360 S: fra 40 cm med innlegg for nyfødte (selges separat)
Mica 360 S Comfort: fra 40 cm med det medfølgende innlegget for nyfødte

TR

Çocuğunuzun emniyetinin en yüksek seviyede olmasını garanti etmek amacıyla oto güvenlik koltuğu, çocuğunuz en az 15 aylık oluncaya kadar sürüş yönünün tersine dönük konumda kullanılmalıdır. Maxi-Cosi, çocuk 105 cm boya ve maks. 18 kg ağırlığa ulaşıncaya kadar (yaklaşık 4 yaşına kadar) koltuğu sürüş yönünün tersine dönük konumda kullanmanızı önerir. Bu konum, çocuğun bu yaşta hala son derece hassas olan kafasının ve boynunun çok daha iyi korunmasına imkan verir.
Çocuğunuz 15 aylıktan büyük ve en az 76 ila 105 cm boyunda olduğunda Mica 360 S/S Comfort koltuğu sürüş yönüne dönük konumda takabilirsiniz.
*Mica 360 S: Yenidoğan destek pedi (ayrı olarak satılır) ile birlikte 40 cm'den itibaren
Mica 360 S Comfort: Yenidoğan destek pedi dahil 40 cm'den itibaren

HR

Autosjedalica se treba koristiti u položaju suprotnom od smjera vožnje do minimalne dobi od 15 mjeseci radi optimalne sigurnosti vašeg djeteta. Maxi-Cosi preporučuje upotrebu autosjedalice u položaju suprotnom od smjera vožnje do 105 cm i maksimalno 18 kg (do približno 4. godine). To omogućuje vrlo značajno poboljšanje zaštite glave i vrata djeteta, koji su još uvijek vrlo krhki u toj dobi.
Mica 360 S/S Comfort možete postaviti u položaj u smjeru vožnje ako je vaše dijete visoko od 76 do 105 cm i starije od 15 mjeseci.
*Mica 360 S: od 40 cm uz umetak za novorođenčad (prodaje se zasebno)
Mica 360 S Comfort: od 40 cm s uključenim umetkom za novorođenčad

SK

Sedačka musí byť umiestnená proti smeru jazdy minimálne do 15 mesiacov veku dieťaťa, aby bola zaručená optimálna bezpečnosť dieťaťa. Maxi-Cosi odporúča používanie sedačky v polohe proti smeru jazdy až do výšky 105 cm a max. hmotnosti 18 kg (približne do 4 rokov veku). Takýmto spôsobom je možné výrazne zvýšiť ochranu hlavy a krku dojčaťa, ktoré je v tomto veku veľmi zraniteľné.
Mica 360 S/S Comfort môžete nainštalovať do polohy v smere jazdy, keď je vaše dieťa staršie ako 15 mesiacov a má výšku min. od 76 do 105 cm.
*Mica 360 S: od 40 cm s novorodeneckou vložkou (predáva sa samostatne)
Mica 360 S Comfort: od 40 cm s novorodeneckou vložkou v cene

BG

Седалката за автомобил трябва да се използва в позиция назад за деца до 15 месеца с цел гарантиране на оптимална безопасност. Maxi-Cosi препоръчва да използвате седалката в позиция назад за ръст до 105 см и тегло до 18 кг на детето (до приблизително 4-годишна възраст). Това значително подобрява защитата на главата и врата на бебето, което на тази възраст все още е много крехко.

Може да поставите Mica 360 S/S Comfort в позиция напред, ако детето ви е на повече от 15 месеца и е с ръст между 76 и 105 см.
*Mica 360 S: от 40 см с подложка за новородени (предлага се отделно)
Mica 360 S Comfort: от 40 см с включена подложка за новородени

UK
Для забезпечення оптимальної безпеки автокрісло слід використовувати в положенні обличчям назад до досягнення дитиною віку не молодше 15 місяців. Maxi-Cosi рекомендує використовувати автокрісло в положенні обличчям назад для дітей зростом не більше 105 см і вагою не більше 18 кг (віком до 4 років). Це дозволяє значно покращити захист голови і шиї дитини, які все ще є дуже вразливими в цьому віці.
Ви можете встановити Mica 360 S/S Comfort в положення обличчям вперед, після досягнення вашою дитиною віку старше 15 місяців і зросту від 76 до 105 см.
*Mica 360 S: при зрості від 40 см зі вкладкою для новонароджених (продається окремо)
Mica 360 S Comfort: при зрості від 40 см зі вкладкою для новонароджених, що входить до комплекту

HU
A gyermek optimális biztonságának garantálása érdekében, az autós gyermekülést a menetiránnyal ellentétes pozícióban kell használni a gyermek legalább 15 hónapos koráig. A Maxi-Cosi azt javasolja, hogy az ülést 105 cm-es testmagasságig és legfeljebb 18 kg-os testtömegig (körülbelül 4 éves életkorig) a menetiránnyal ellentétes pozícióban használja. Ezáltal jelentősebb védelem biztosítható a gyermek fejének és nyakának, amelyek még mindig nagyon törékeny testrészek ebben az életkorban.
Ha a gyermek 15 hónapnál idősebb, magassága pedig 76-105 cm közötti, a Mica 360 S/S Comfort ülés menetiránnyal megegyező irányban is beszerelhető.
*Mica 360 S: 40 cm-től újszülött-betéttel (amely külön kapható)
Mica 360 S Comfort: 40 cm-től mellékelt újszülött-betéttel

SL
Da zagotovi optimalno varnost za vašega otroka, se mora ta avtosedež uporabljati v položaju, v katerem je obrnjen nasprotno smeri vožnje, do vsaj 15. meseca starosti otroka. Maxi-Cosi priporoča, da sedež uporabljate v položaju namestitve nasprotno smeri vožnje, za otroka do 105 cm in najv. 18 kg (približno do 4. leta starosti). To omogoča značilno izboljšanje zaščite glave in vratu dojenčka, ki sta v tej dobi še vedno dokaj krhka.
Mica 360 S/S Comfort lahko namestite v položaj v smeri vožnje, ko vaš otrok dopolni 15 mesecev in je visok med 76 in 105 cm.
*Mica 360 S: od 40 cm z vložkom za novorojenčka (naprodaj posebej)
Mica 360 S Comfort: od 40 cm z vključenim vložkom za novorojenčka

ET
Turvatooli tuleb lapse optimaalse turvalisuse tagamiseks kasutada seljaga sõidusuunas kuni 15 kuu vanuste laste puhul. Maxi-Cosi soovitab kasutada turvatooli kuni 105 cm ja max 18 kg laste puhul (umbes kuni 4-aastaseni) seljaga sõidusuunas. See aitab märgatavalt paremini kaitsta imiku pead ja kaela, sest need kehaosad on selles eas veel väga õrnad.
Te võite paigaldada turvatooli Mica 360 S/S Comfort näoga sõidusuunas, kui teie laps on üle 15 kuu vana ja tema pikkus on vahemikus 76-105 cm.
*Mica 360 S: alates 40 cm koos vastsündinu sisekattega (müüakse eraldi)
Mica 360 S Comfort: alates 40 cm koos kaasneva vastsündinu sisekattega

CS
Aby byla zajištěna optimální bezpečnost dítěte, musí být do věku 15 měsíců dítěte autosedačka používána v poloze proti směru jízdy. Společnost Maxi-Cosi doporučuje používat autosedačku v poloze proti směru jízdy až do výšky dítěte 105 cm a hmotnosti nejvýše 18 kg (do věku přibližně 4 let). Tím významně zvýšíte ochranu hlavy a krku dítěte, které jsou v tomto věku stále velmi snadno zranitelné.
V poloze po směru jízdy můžete autosedačku Mica 360 S/S Comfort připevnit, když je dítě starší 15 měsíců a měří od 76 do 105 cm.
*Mica 360 S: od 40 cm s vložkou pro novorozence (prodávaná samostatně)
Mica 360 S Comfort: od 40 cm, s vložkou pro novorozence jako součástí dodávky

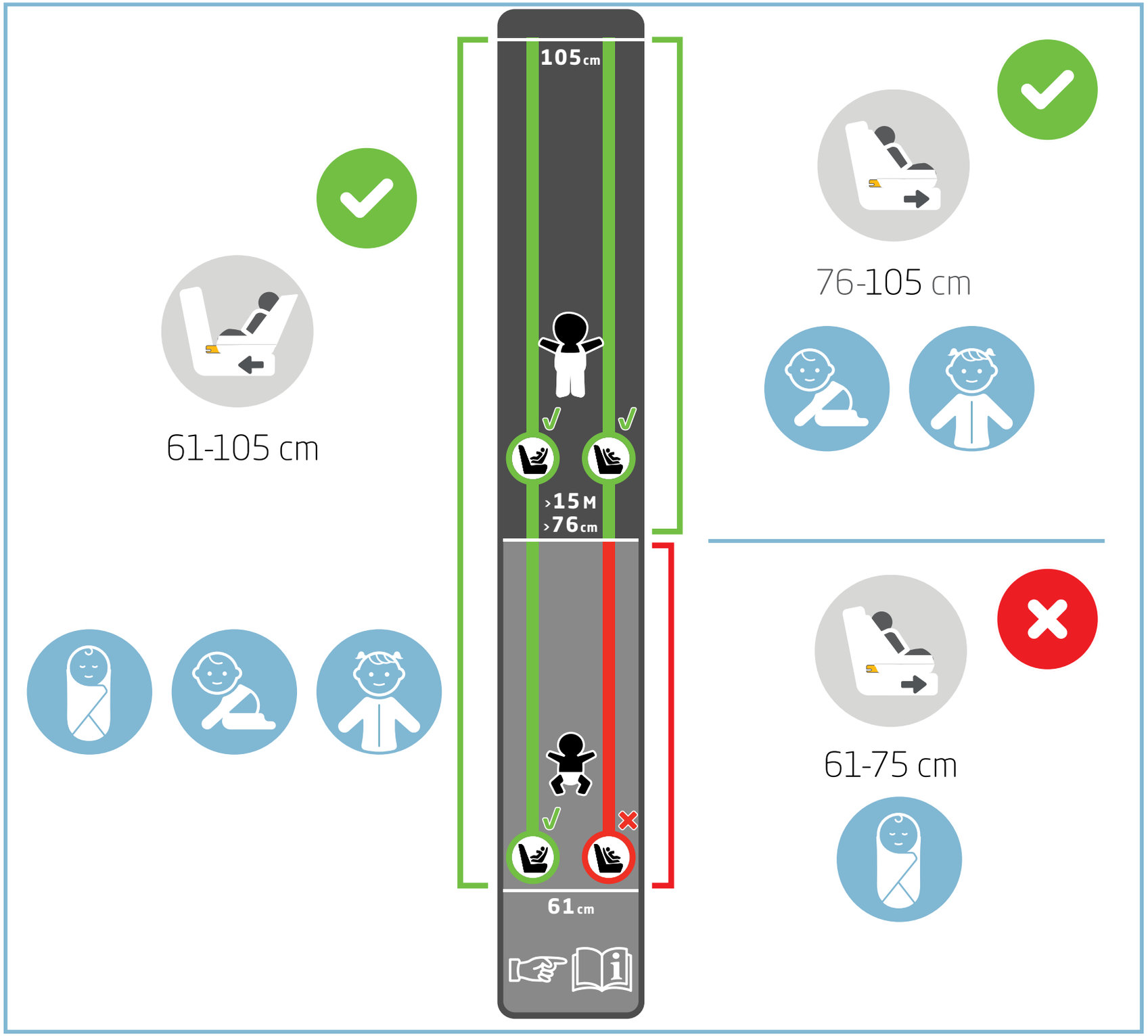
EL
Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το καθισματάκι αυτοκινήτου με προσανατολισμό προς τα πίσω από την ηλικία τουλάχιστον των 15 μηνών, εξασφαλίζοντας κατ' αυτό τον τρόπο τη μεγαλύτερη δυνατή ασφάλεια για το παιδί σας. Η Maxi-Cosi συνιστά να χρησιμοποιείτε το καθισματάκι με προσανατολισμό προς τα πίσω για παιδιά ύψους έως και 105 cm και βάρους έως και 18 κιλά (περίπου έως την ηλικία των 4 ετών). Αυξάνεται έτσι σημαντικά η προστασία του κεφαλιού και του αυχένα του νηπίου σας που στην προκειμένη ηλικία είναι ακόμα ιδιαιτέρως ευάλωτη.
Όταν το παιδί σας είναι μεγαλύτερο των 15 μηνών και έχει ύψος τουλάχιστον 76 έως 105 cm θα πρέπει να τοποθετείτε το Mica 360 S/S Comfort με προσανατολισμό προς τα εμπρός.
*Mica 360 S: από 40 cm με μαξιλαράκι για βρέφη (πωλείται ξεχωριστά)
Mica 360 S Comfort: από 40 cm με μαξιλαράκι για βρέφη το οποίο περιλαμβάνεται

RO
Scaunul auto trebuie utilizat în poziție opusă sensului de mers până la o vârstă de minimum 15 luni pentru a garanta un nivel optim de siguranță a copilului. Maxi-Cosi recomandă utilizarea scaunului în poziția opusă sensului de mers până la 105 cm și max. 18 kg (aprox. până la 4 ani). Acest lucru ajută la îmbunătățirea semnificativă a protecției capului și gâtului copilului, care este încă foarte fragil la această vârstă.

Puteți instala Mica 360 S/S Comfort în poziția sensului de mers atunci când copilul are mai mult de 15 luni și cel puțin între 76 și 105 cm lungime.
*Mica 360 S: de la 40 cm cu inserție pentru nou-născuți (vândută separat)
Mica 360 S Comfort: de la 40 cm cu inserția pentru nou-născuți inclusă

LT
Automobilinė kėdutė turi būti naudojama į galą nukreiptoje padėtyje iki 15 mėnesių amžiaus, kad būtų garantuojamas optimalus jūsų vaiko saugumas. „Maxi-Cosi“ rekomenduoja naudoti kėdutę į galą atsuktoje padėtyje iki 105 cm aukščio ir ne daugiau kaip 18 kg (maždaug iki 4 metų amžiaus). Tai leidžia žymiai pagerinti kūdikio galvos ir kaklo apsaugą, kuri šiame amžiuje vis dar yra labai trapi.
Automobilinę kėdutę „Mica 360 S/S Comfort“ galite statyti į priekį atsuktoje padėtyje, kai vaikas yra vyresnis nei 15 mėnesių ir ne mažesnis nei 76 iki 105 cm ūgio.
*„Mica 360 S“: nuo 40 cm su naujagimio įdėklu (parduodamas atskirai).
„Mica 360 S Comfort“: nuo 40 cm su naujagimio įdėklu (pridedamas)

AR
يجب استخدام مقعد السيارة في الوضعية المواجهة للجزء الخلفي للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 15 شهرًا كحد أدنى لضمان الدرجة المثلى من الأمان لطفلك. توصيك Maxi-Cosi باستخدام المقعد في وضعية المواجهة للخلف عندما يصل طول الطفل إلى 105 سم ويزن 18 كجم كحد أقصى (حتى ما يقارب 4 سنوات من العمر). يتيح ذلك إمكانية الارتقاء بمستوى حماية رأس الرضيع وعنقه، حيث يكون الطفل في هذا العمر ضعيف البنية بدرجة كبيرة.
يمكنك تركيب Mica 360 S/S Comfort في وضعية المواجهة للأمام عندما يكون عمر طفلك أكبر من 15 شهرًا، ولا يقل طوله عن 76 سم إلى 105 سم على الأقل.
* Mica 360 S: من 40 سم مع البطانة المخصصة للأطفال حديثي الولادة (تُباع على حدة)
Mica 360 S Comfort: من 40 سم مع البطانة المخصصة للأطفال حديثي الولادة مرفقة"


105 cm
61-105 cm
76-105 cm
>15 M
>76 cm
61-75 cm
61 cm

EN Child installation rearward facing
FR Installation de l'enfant dos à la route
DE Kind - Installation gegen die Fahrtrichtung
NL Installatie kind achterwaarts gericht
ES Colocación del niño en el sentido contrario a la marcha
IT Posizionamento del bambino contrario al senso di marcia
PT Instalação para crianças viradas para trás
SV Barninstallation framåtvänd
DA Bagudvendt montering
FI Lapsen asettaminen selkä menosuuntaan
PL Pozycja dziecka tyłem do kierunku jazdy
NO Bakovervendt installasjon
RU Установка кресла для размещения ребенка в положении лицом назад
TR Çocuğun sürüş yönünün tersine dönük yerleştirilmesi
HR Postavljanje u položaj suprotan od smjera vožnje
SK Umiestnenie dieťaťa proti smeru jazdy
BG Поставяне на детето обърнато назад
UK Встановлення крісла для розміщення дитини в положенні обличчям назад
HU Gyermek menetiránnyal ellentétes módon való behelyezése
SL Položaj otroka nasprotno smeri vožnje
ET Lapse paigutamine seljaga sõidusuunas
CS Instalace pro dítě v pozici proti směru jízdy
EL Τοποθέτηση παιδιού με προσανατολισμό προς τα πίσω
RO Instalare pentru copii în poziție opusă sensului de mers
LT Vaiko pasodinimas į galą nukreiptoje padėtyje
AR وضعية الطفل المواجهة للخلف

40-60 cm*

* Mica 360 S: from 40 cm with newborn inlay accessory

61-105 cm

1.

2.

3.

4.

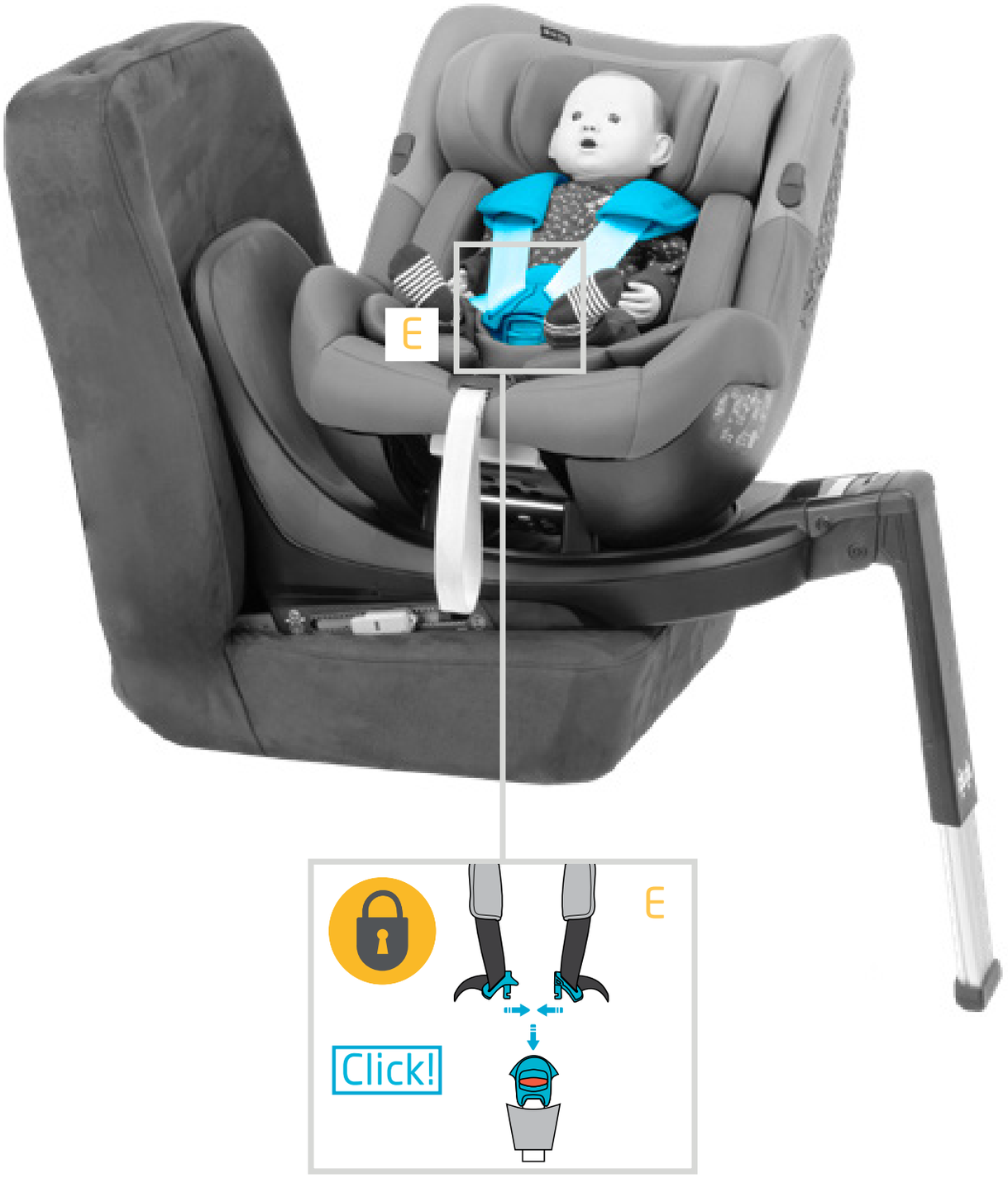
40-60 cm*

* Mica 360 S: from 40 cm with newborn inlay accessory

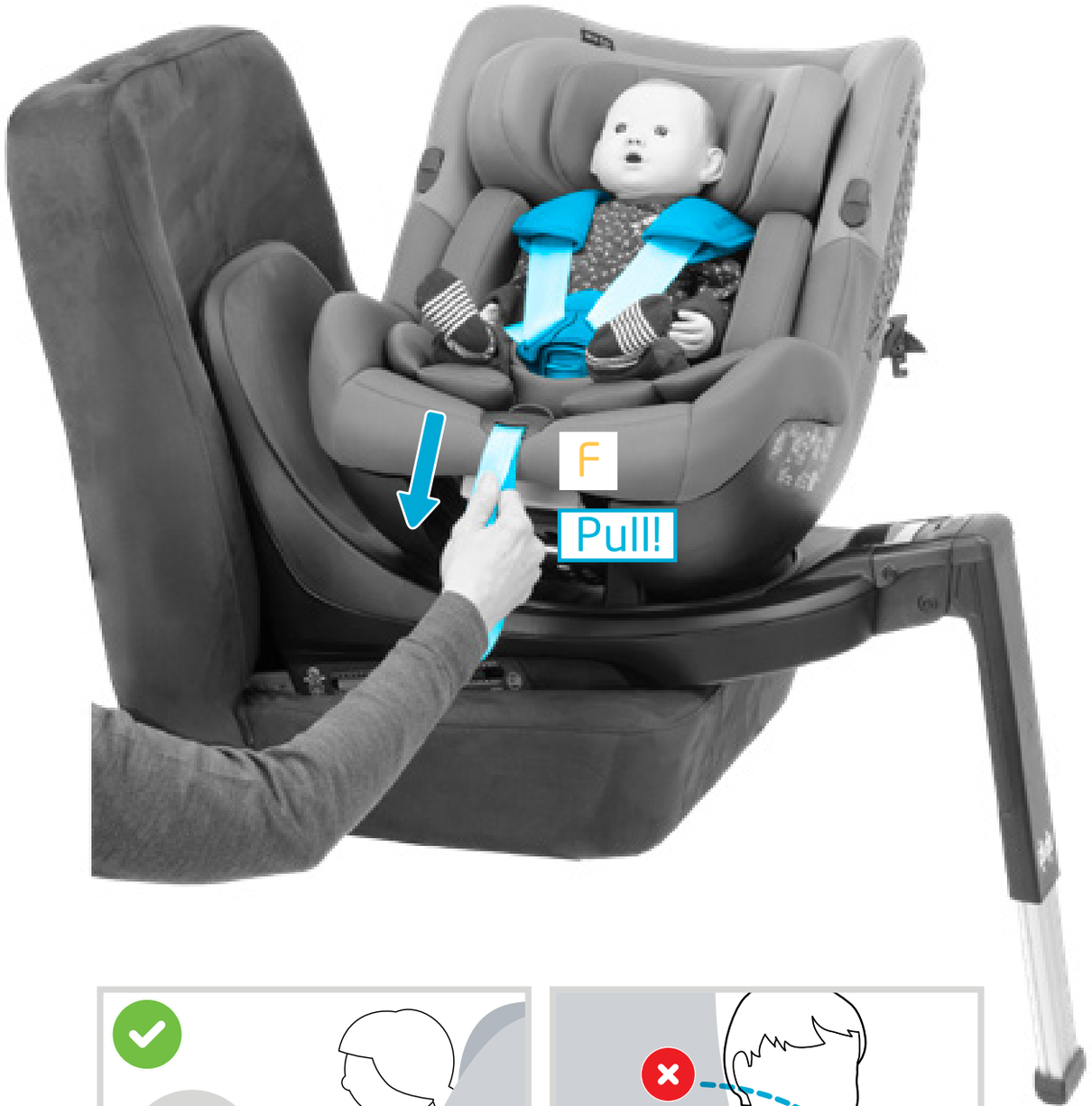
5.

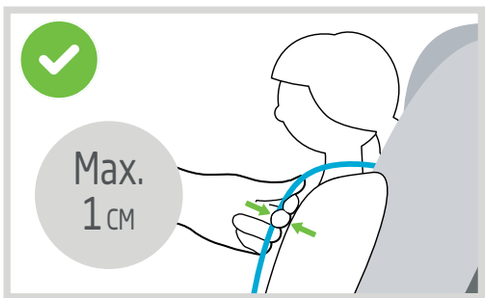
6.

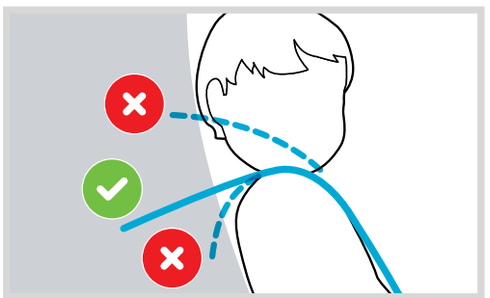
7.



8.



9.

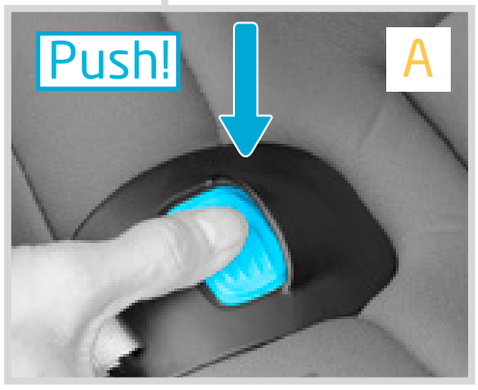
1.

>60 cm

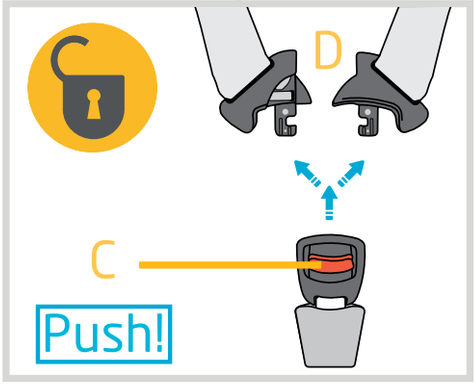
2.

1.

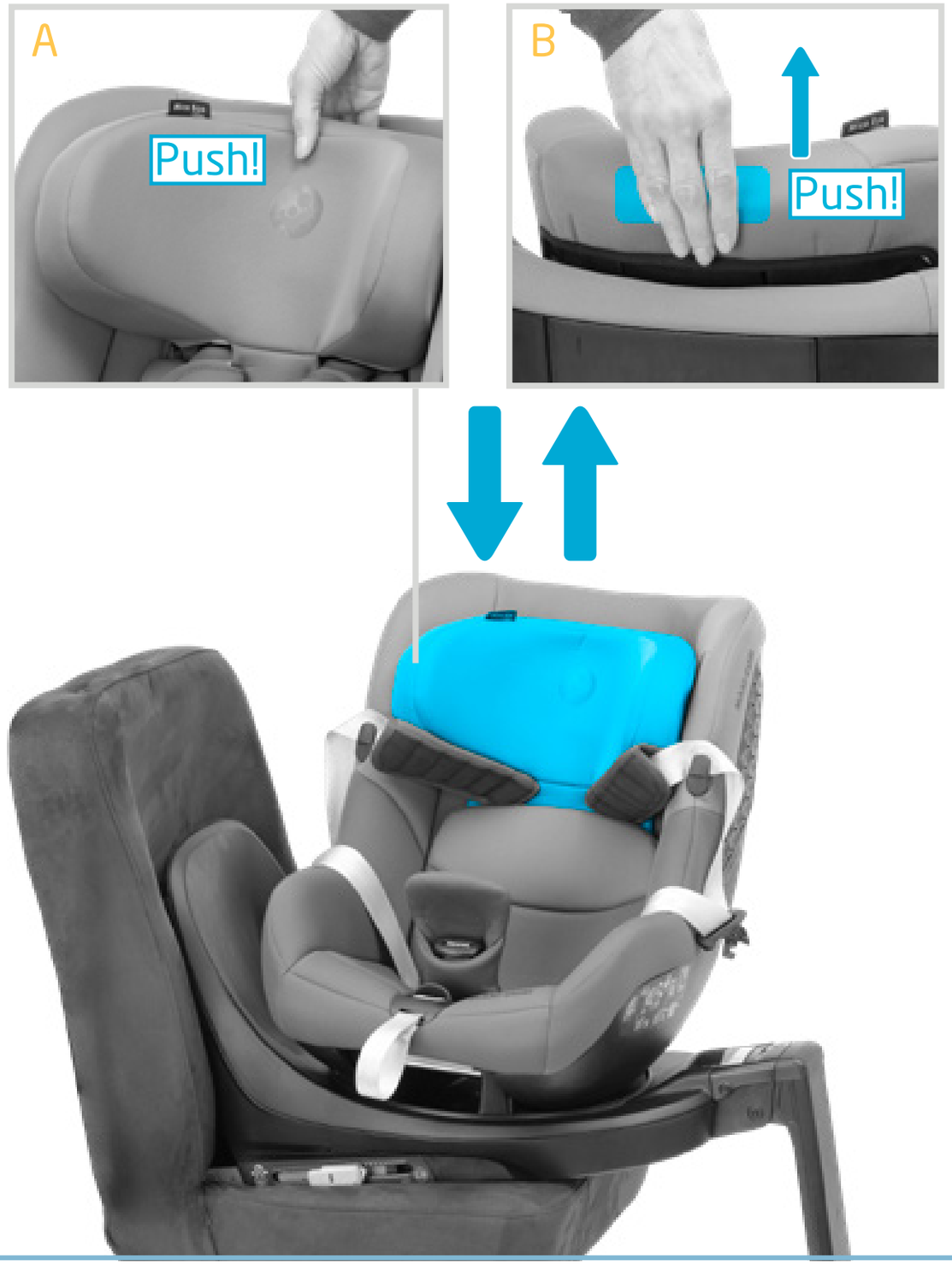
61-105 cm




2.



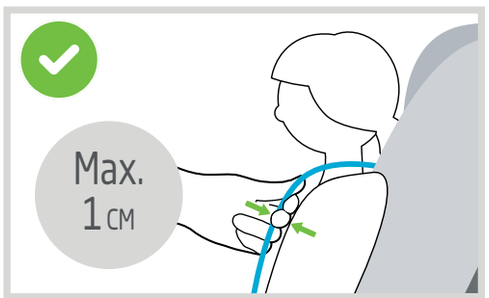
3.

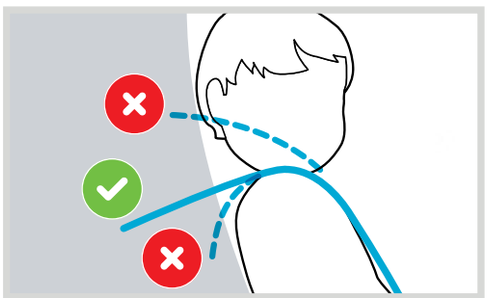


4.

5.

6.



7.

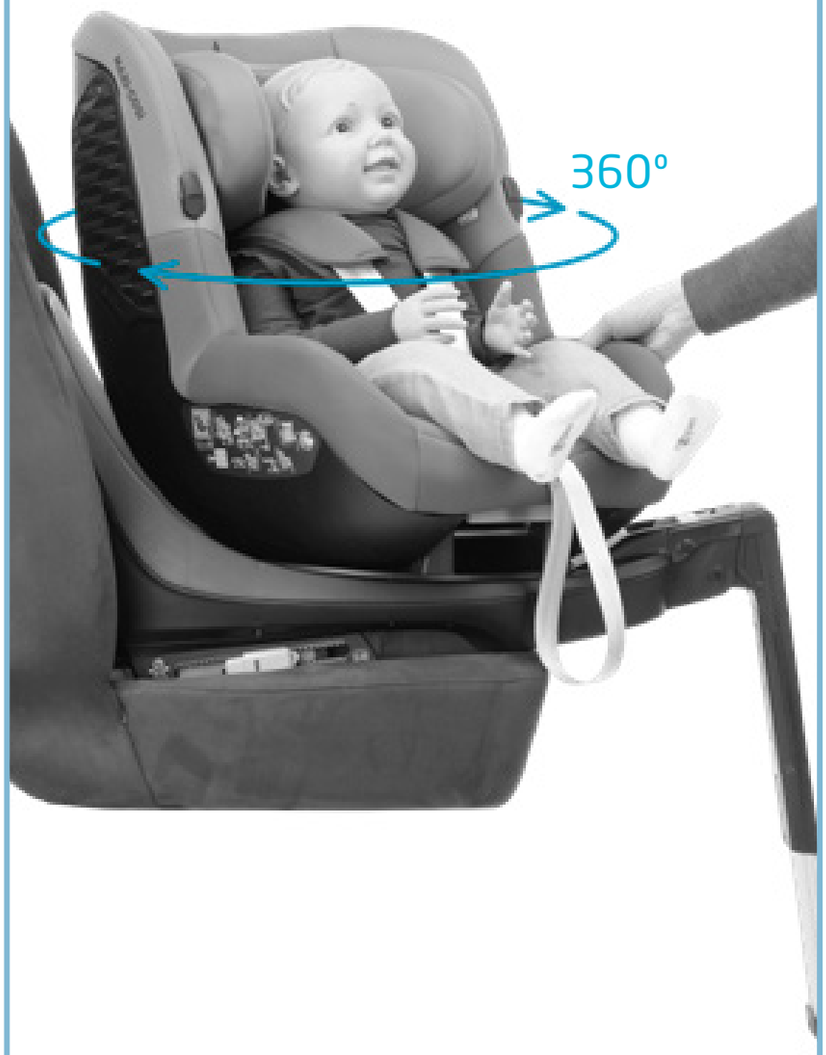
8.

EN Child installation forward facing
FR Installation de l'enfant face à la route
DE Kind - Installation in Fahrtrichtung
NL Installatie kind voorwaarts gericht
ES Colocación del niño en el sentido de la marcha
IT Posizionamento del bambino rivolto in avanti
PT Instalação para crianças viradas para a frente
SV Barninstallation bakåtvänd
DA Fremadvendt montering
FI Lapsen asettaminen kasvot menosuuntaan
PL Pozycja dziecka przodem do kierunku jazdy
NO Bakovervendt installasjon
RU Установка кресла для размещения ребенка в положении лицом назад
TR Çocuğun sürüş yönüne dönük yerleştirilmesi
HR Postavljanje u položaj u smjeru vožnje
SK Umiestnenie dieťaťa v smere jazdy
BG Поставяне на детето обърнато напред
UK Встановлення крісла для розміщення дитини в положенні обличчям вперед
HU Gyermek menetiránnyal megegyező módon való behelyezése
SL Položaj otroka v smeri vožnje
ET Lapse paigutamine näoga sõidusuunas
CS Instalace pro dítě v pozici po směru jízdy
EL Τοποθέτηση παιδιού με προσανατολισμό προς τα εμπρός
RO Instalare pentru copii în poziția sensului de mers
LT Vaiko pasodinimas į priekį nukreiptoje padėtyje
AR وضعية الطفل المواجهة للأمام

1.

**>15M & 76-105 cm**

2.

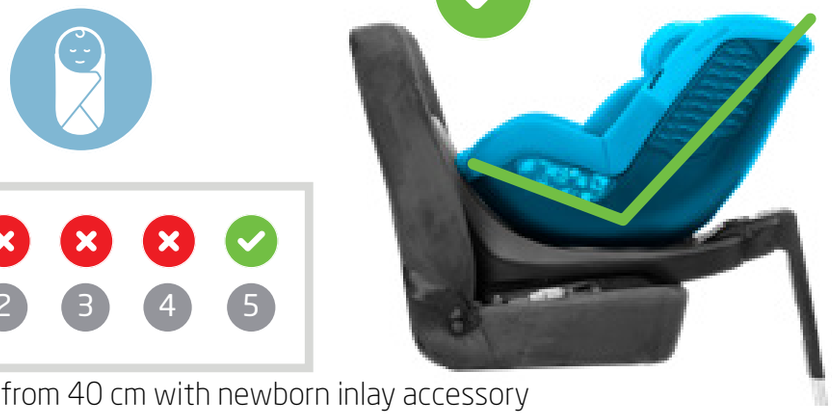


3.

| | |
|---|---|
| EN | Recline |
| FR | Inclinaison |
| DE | Sitzneigung |
| NL | Kantelen |
| ES | Reclinación |
| IT | Reclinata |
| PT | Reclinar |
| SV | Lutning |
| DA | Læne |
| FI | Kallistus |
| PL | Nachylenie |
| NO | Legge bakover |
| RU | Откидывающаяся спинка |
| TR | Geriye yatırma |
| HR | Nagib |
| SK | Sklápanie |
| BG | Наклон |
| UK | Функція відкидання |
| HU | Dőlés |
| SL | Nagib |
| ET | Lamamisasend |
| CS | Sklopení |
| EL | Ανάκλιση |
| RO | Dispozitiv de înclinare |
| LT | Atlošas |
| AR | الإمالة |

Press!

40-75 cm*



1 2 3 4 5

* Mica 360 S: from 40 cm with newborn inlay accessory

76-105 cm

1 2 3 4 5

>15M & 76-105 cm

1 2 3 4 5

| | |
|---|---|
| EN | Accessories sold separately |
| FR | Accessoires vendus séparémen |
| DE | Separat erhältliches Zubehör |
| NL | Accessoires worden apart verkocht |
| ES | Accesorios que se venden por separado |
| IT | Accessori venduti separatamente |
| PT | Acessórios vendidos separadamente |
| SV | Tillbehör säljs separatt |
| DA | Tilbehør der sælges separat |
| FI | Erikseen myytävät lisävarusteet |
| PL | Akcesoria sprzedawane oddziel |
| NO | Tilleggsutstyr som selges separa |
| RU | Аксессуары продаются тдельно |
| TR | Aksesuarlar ayrı satılır |
| HR | Dodaci se prodaju zasebno |
| SK | Príslušenstvo sa predáva zvlášť |
| BG | Аксесоарите се продават отделно |
| UK | Аксесуари продаються окремо |
| HU | Külön forgalmazott kellékek |
| SL | Dodatki naprodaj posebej |
| ET | Lisatarvikuid müüakse eraldi |
| CS | Doplňky prodávané samostatně |
| EL | Εξαρτήματα που πωλούνται χωρι |
| RO | Accesorii vândute separat |
| LT | Priedai parduodami atskirai |
| AR | الملحقات المباعة بشكل منفصل |

40-60 cm*

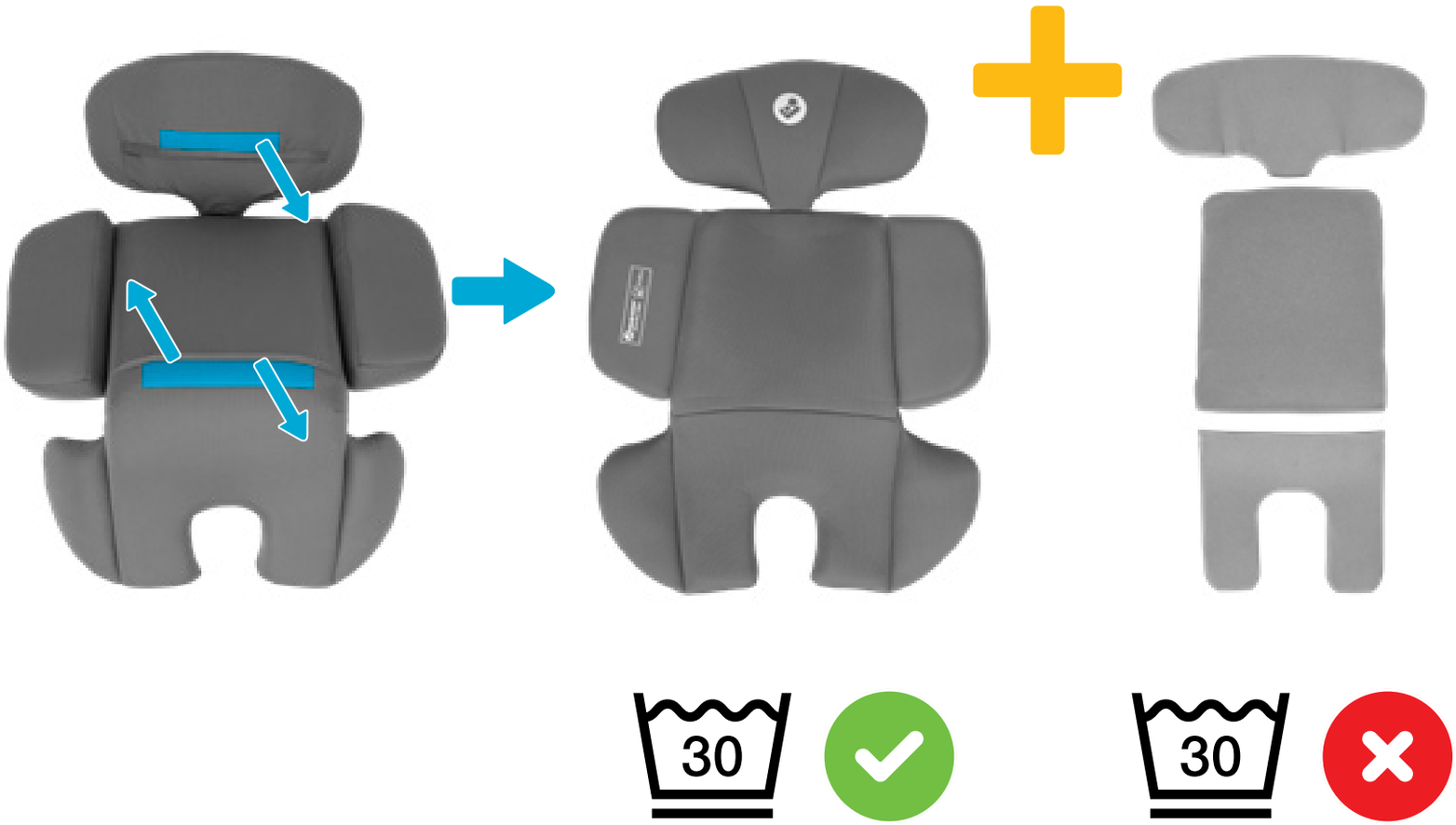
* Mica 360 S: from 40 cm with newborn inlay accessory

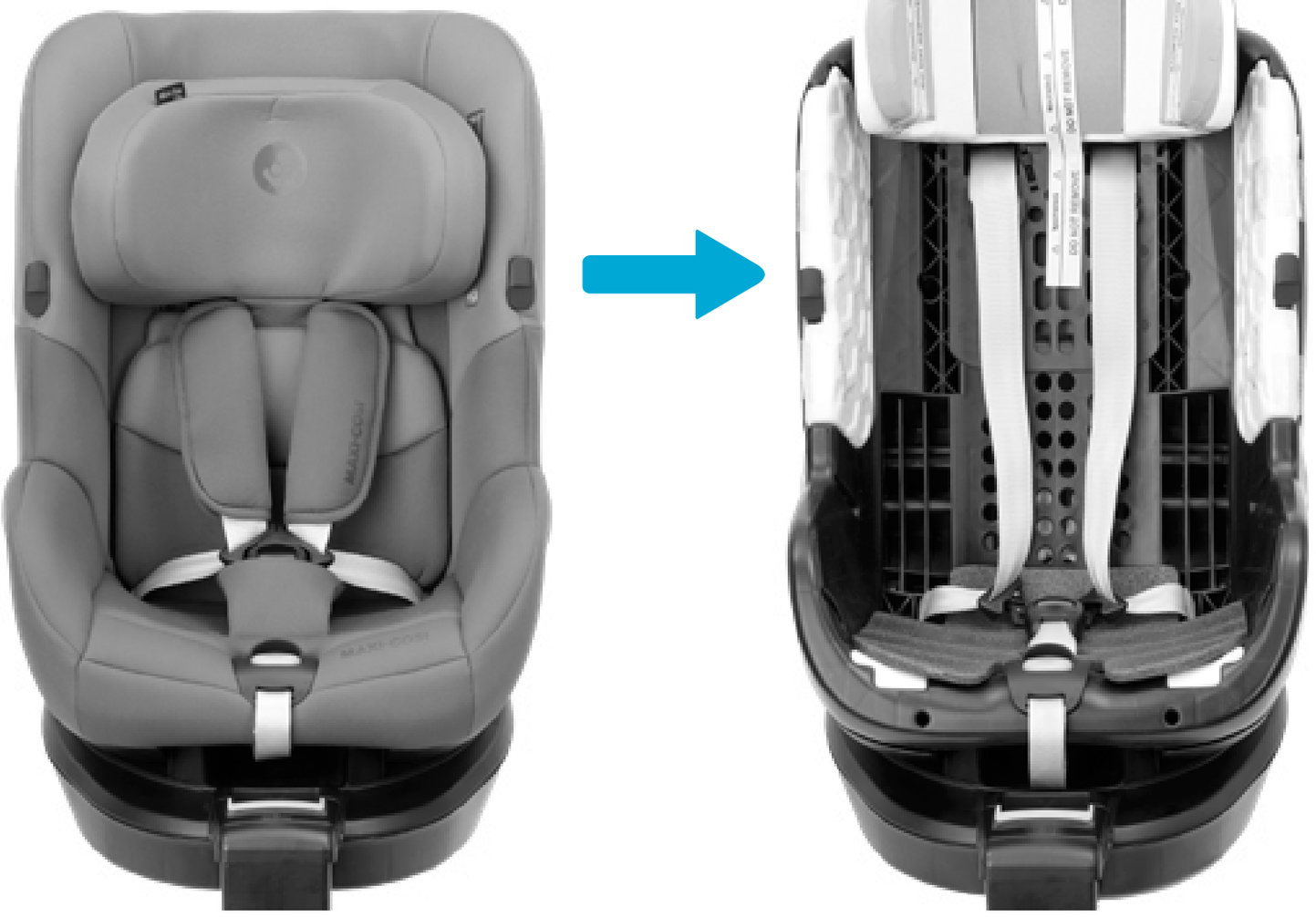
| | |
|---|---|
| EN | Washing |
| FR | Lavage |
| DE | Reinigung |
| NL | Wassen |
| ES | Lavado |
| IT | Lavaggio |
| PT | Lavagem |
| SV | Tvätt |
| DA | Vask |
| FI | Pesu |
| PL | Pranie |
| NO | Rengjøring |
| RU | Стирка |
| TR | Yıkama |
| HR | Pranje |
| SK | Umývanie |
| BG | Почистване |
| UK | Очищення |
| HU | Mosás |
| SL | Pranje |
| ET | Pesemine |
| CS | Mytí |
| EL | Πλύσιμο |
| RO | Spălare |
| LT | Skalbimas |
| AR | الغسل |

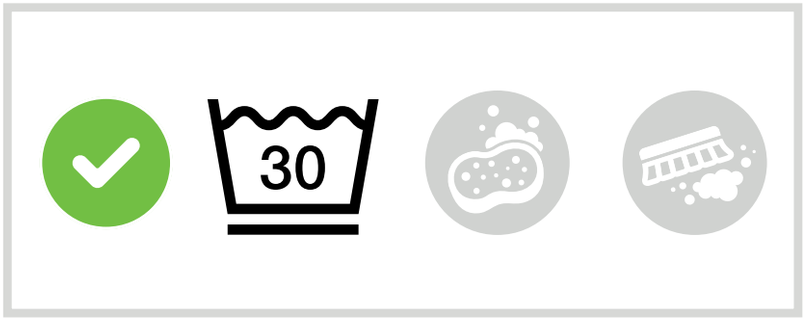
1.

P 54

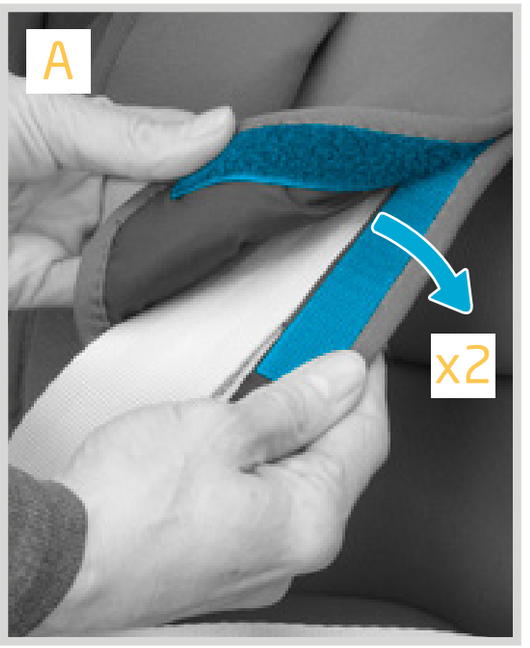
2.

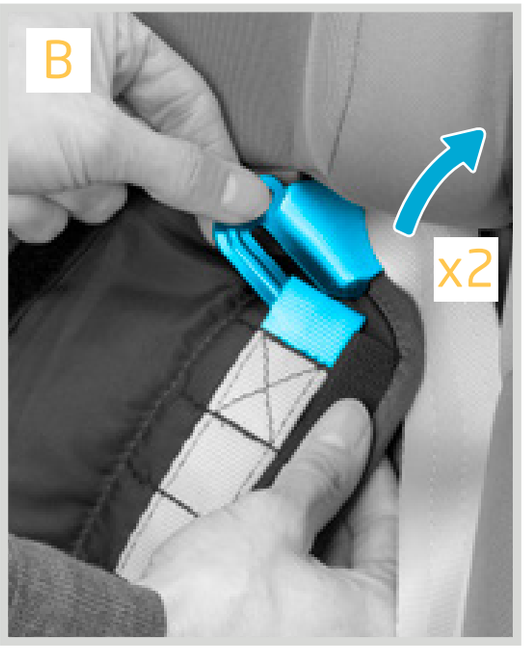




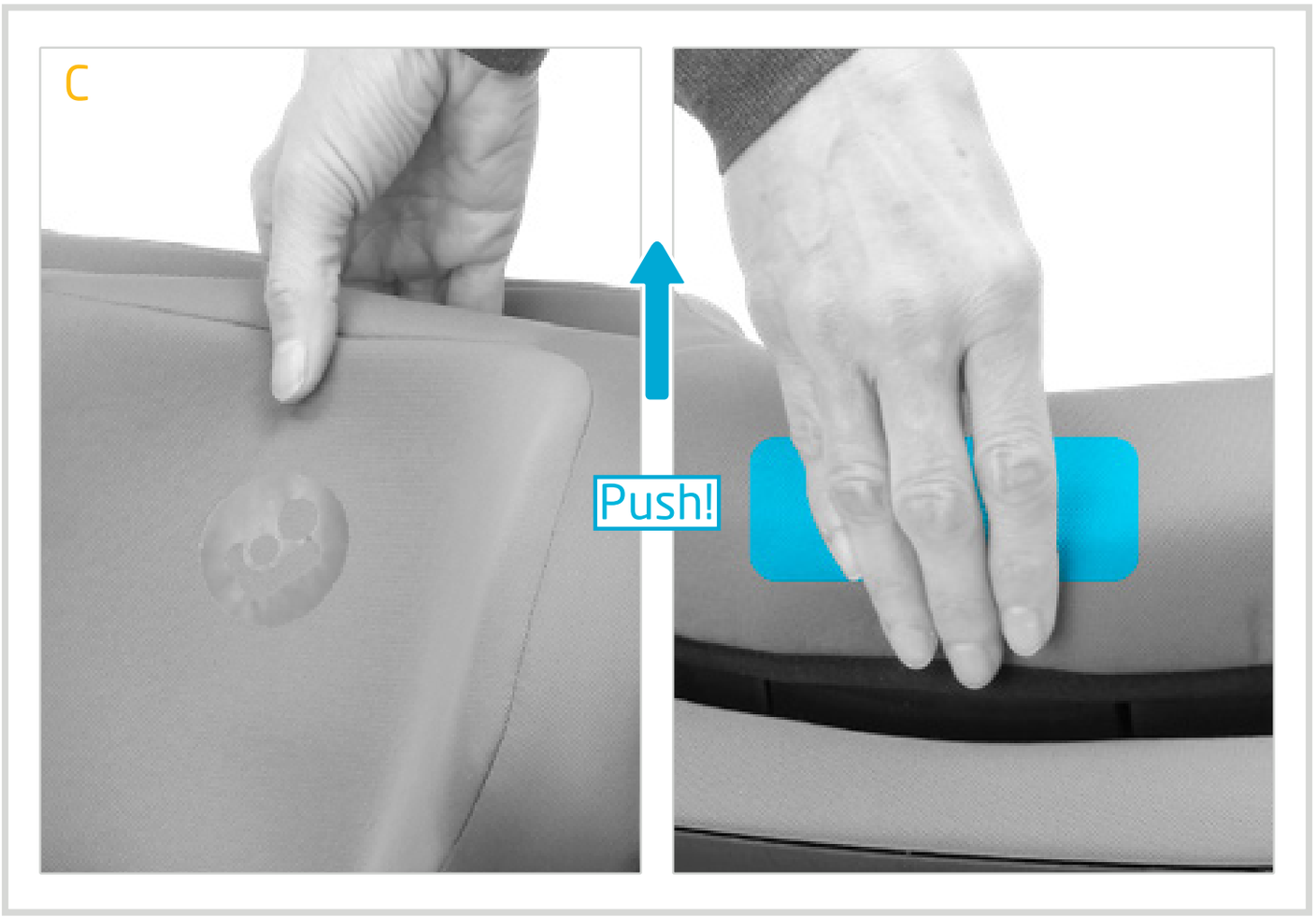

30

1.

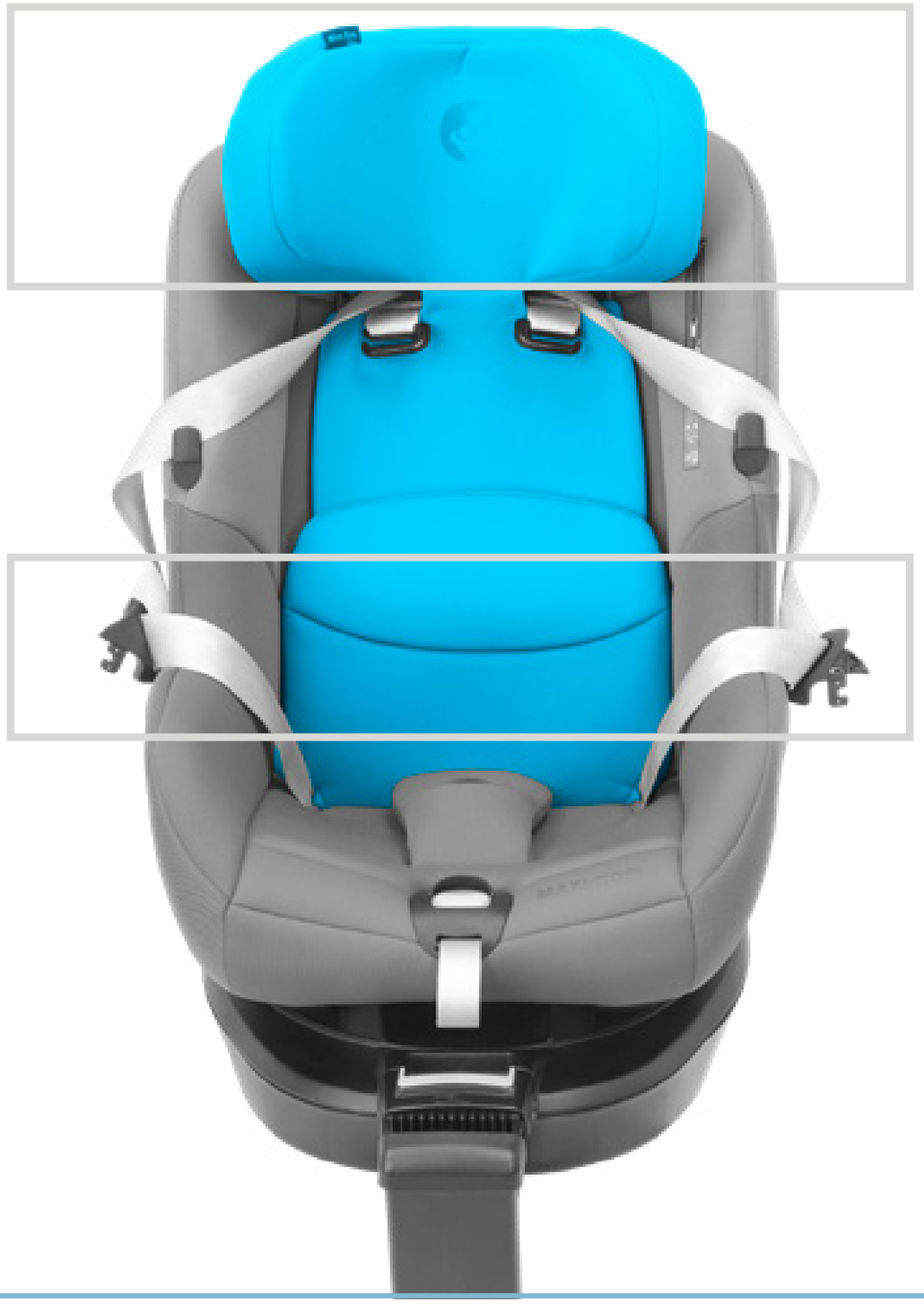


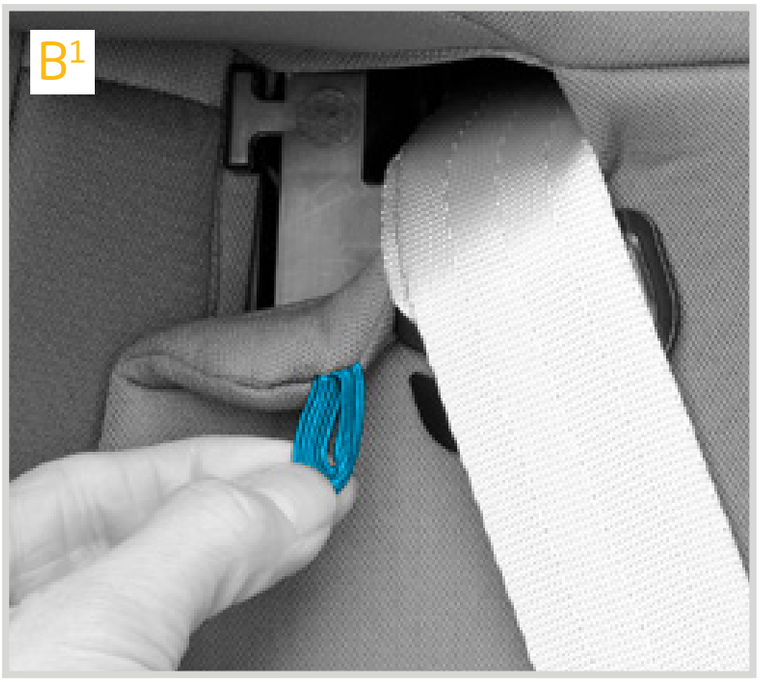
2.



3.



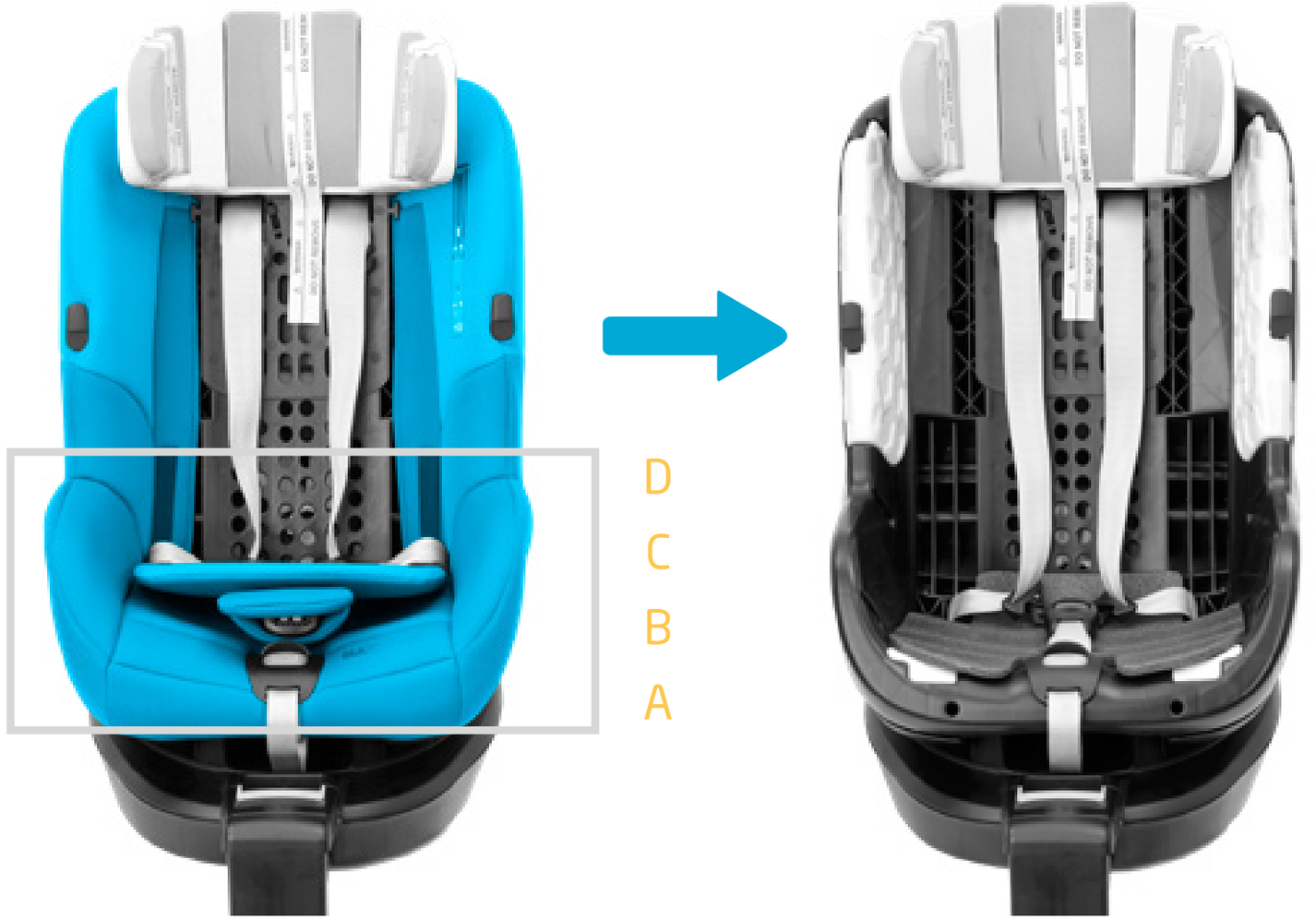
A

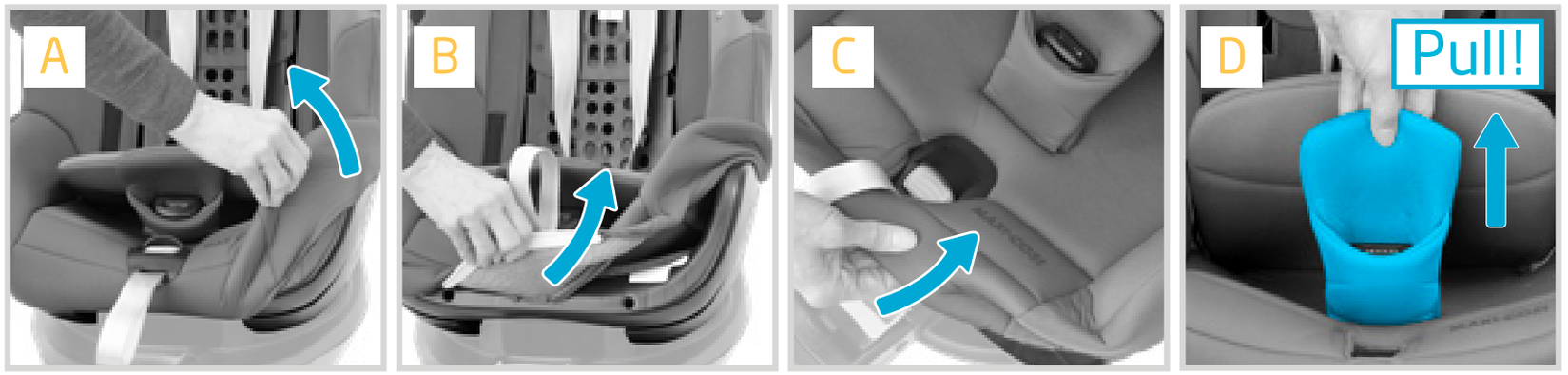

B1

B2

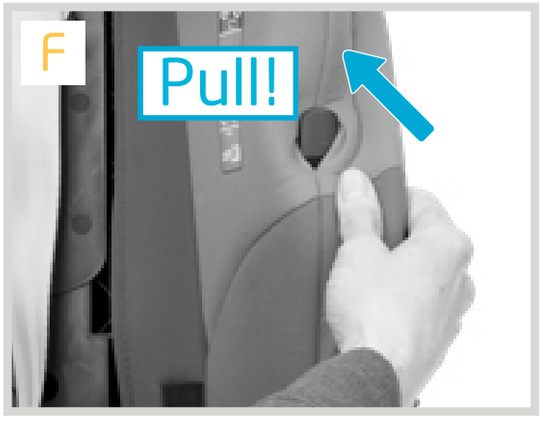
C

4.

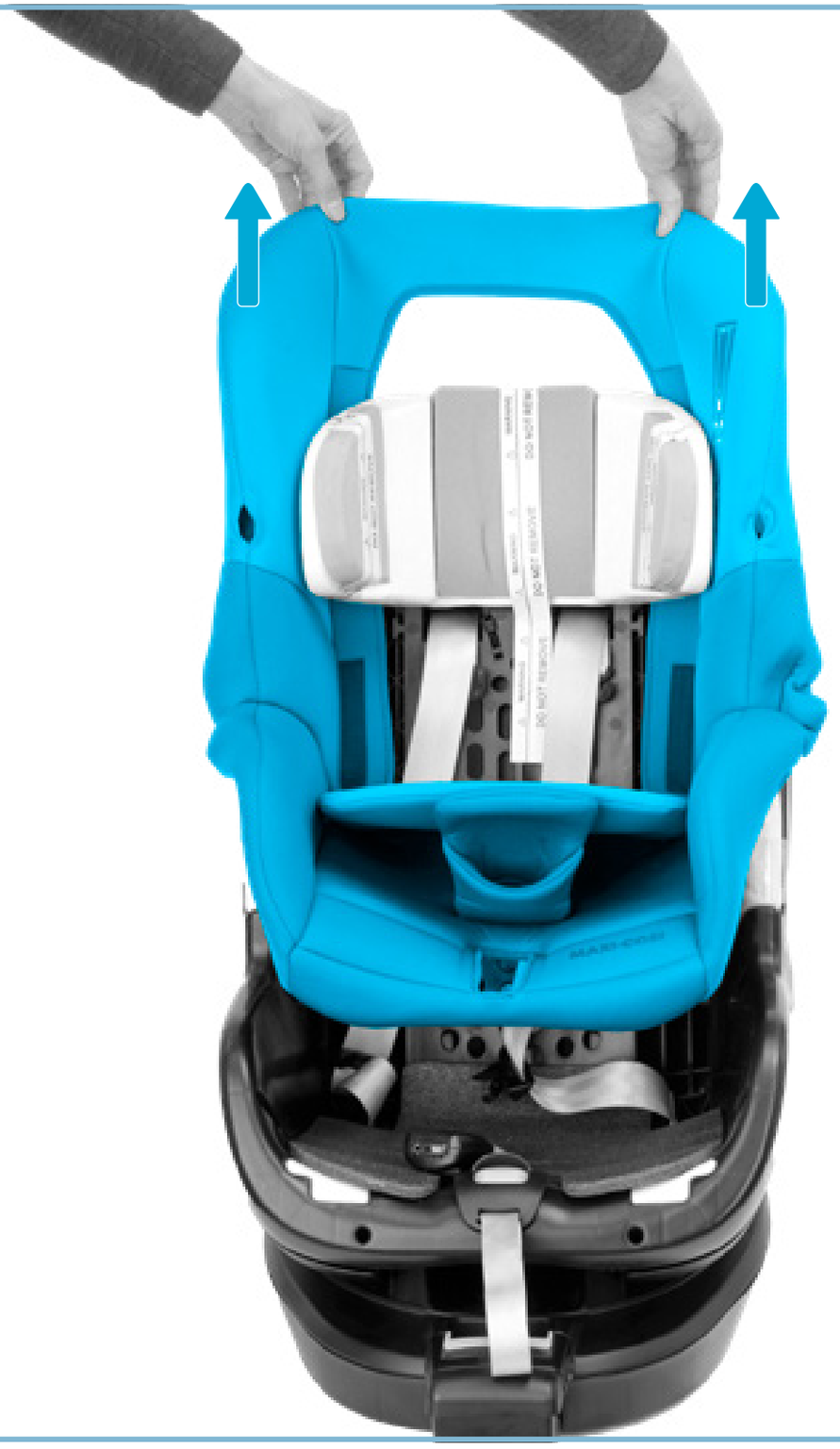


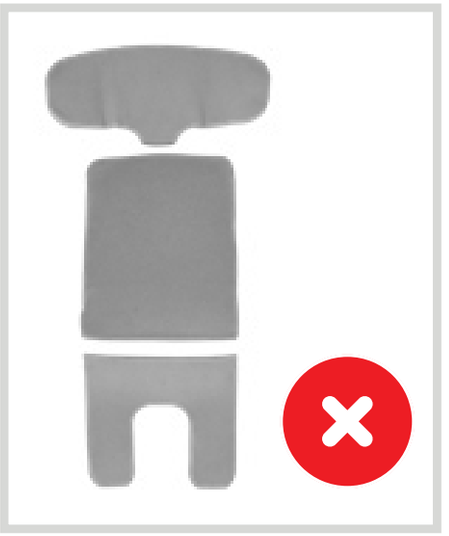
E
Pull!


F
Pull!

G



5.



A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

EN

A - Seat cover
B - Adjustable headrest
C - Harness hooks
D - Removable shoulder pads (L+R)
E - 5-point harness
F - Harness buckle
G - Crotch pad
H - Harness adjuster button
I - Harness adjuster strap
J - Recline handle
K - Rotation handle
L - Support leg indicator
M - Support leg
N - Support leg adjuster button
O - Support leg height adjustment rack
P - G-CELL Side Protection System
Q - ISOFIX connectors
R - ISOFIX connectors release button
S - Headrest adjustment handle
T - Manual storage compartment

# SAFETY

• The Mica 360 S/S Comfort is intended for car use only.
• The Mica 360 S/S Comfort is developed for an intensive use of approximately 12 years.
• Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
• Do not leave your child unattended in the car. With an outside temperature of 20 degrees the car interior heats up in 20 minutes to 40 degrees Celsius which causes a risk. To prevent risk of overheating consider a Child reminder device e.g. Maxi-Cosi e-Safety inlay cushion.

**The Mica 360 S/S Comfort car seat in the car:**

• The car seat can be rotated 360° to help you get your child in and out of the vehicle easily. This also allows you to change the position of the seat from rearward facing to forward facing.
• Before buying this product make sure the car seat is compatible with the vehicle it is to be used in.
• The car seat must be installed with ISOFIX and support leg.
• The support leg must always be unfolded completely, locked, and placed in the most forward position.
• When the child restraint is installed in the maximum rearward facing position, it may not fit in all approved vehicles. Please check that all possible positions of the car seat (recline positions and headrest adjustment) fit in your car.

# ATTENTION:

• In ISOFIX use, the fitting clips for lower anchorage to the vehicle are not sufficient. It is essential to fix the “Support Leg”.
• The ISOFIX anchors have been developed to obtain a safe and easy fixation of the child safety systems inside the car. Not all cars are equipped with these anchors although they are standard on more recent models.

EN

**Your child in the Mica 360 S/S Comfort car seat:**

• Make sure you can fit no more than one finger between the harnesses and your child (1cm). If there is more space than 1 cm, tighten the harness belt further.

• Make sure the headrest is adjusted to the proper height.

• Mica 360 S Comfort:

The newborn inlay included in your Mica 360 S Comfort seat is exclusively for use with the Mica 360 S Comfort and plays an integral part in the safety of the restraint system for your child from 40 to 60 cm. The newborn inlay is removable, and the cover can be taken off for washing; it is essential to place it back again where it belongs and only use this official Maxi-Cosi Mica 360 S newborn inlay.

• Mica 360 S:

The newborn inlay is sold separately as an accessory.

## WARNING:

• When using Mica 360 S/S Comfort in a rearward-facing position it is mandatory to use the maximum recline position for a child up to 75 cm.

• The car seat must always be locked in the forward facing or rearward facing position when travelling with your child in the car seat. Do NOT travel when the car seat is rotated to a lateral (loading) position or to any other unlocked intermediate position with your child in the car seat.

• It is prohibited to adjust the seat position while travelling.

• When installing the car seat, spaces between the base of the car seat and the vehicle seat are possible depending on the position of the anchorage points in the vehicle.

• If you use the Mica 360 S/S Comfort on the front seat, it is mandatory to deactivate the airbag of the seat in question and move the passenger seat back to a maximum (Please consult your car manual).

## CARE

The cover, headrest cover, shoulder pads and the newborn inlay can be removed for washing. If the cover needs to be replaced at any time, only use official Maxi-Cosi covers because it constitutes an integral part of the restraint performance.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

FR

A - Housse
B - Appuie-tête réglable
C - Crochets de harnais
D - Protège-bretelles déhoussables (G+D)
E - Harnais 5 points
F - Boucle du harnais
G - Protège entrejambe
H - Bouton de réglage du harnais
I - Sangle de réglage du harnais
J - Poignée d'inclinaison
K - Poignée de rotation
L - Indicateur de la jambe de force
M - Jambe de force
N - Bouton de réglage de la jambe de force
O - Crémaillère pour le réglage en hauteur de la jambe de force
P - G-CELL SPS Système de Protection Latérale
Q - Connecteurs ISOFIX
R - Bouton de déverrouillage des connecteurs ISOFIX
S - Poignée de réglage de l'appuie-tête
T - Compartiment de rangement du mode d'emploi

# SÉCURITÉ

• Le Mica 360 S/S Comfort est uniquement destiné à une utilisation en voiture.
• Le Mica 360 S/S Comfort est conçu pour un usage intensif d'environ 12 ans.
• N'utilisez aucun autre point de contact porteur que ceux décrits dans les instructions et signalés sur le dispositif de retenue pour enfant.
• Ne laissez pas votre enfant seul dans le siège auto. Avec une température extérieure de 20 degrés, la température peut monter à l'intérieur de la voiture jusqu'à 40 degrés Celsius en 20 minutes, ce qui présente un risque. Pour éviter tout risque de surchauffe, envisagez un dispositif de rappel pour enfant, par exemple le coussin Maxi-Cosi e-Safety.

**Le siège auto Mica 360 S/S Comfort dans la voiture :**

• Le siège auto peut pivoter sur 360° pour vous aider à y installer votre enfant et à l'en sortir facilement. Elle vous permet également de faire pivoter le siège de la position dos à la route à la position face à la route.
• Avant d'acheter ce siège auto, vérifiez qu'il soit compatible avec le véhicule dans lequel il doit être utilisé.
• Le siège auto doit être installé avec le système ISOFIX et d'une jambe de force.
• La jambe de force doit toujours être totalement déployée, verrouillée et positionnée aussi en avant que possible.
• Il est possible que le dispositif de retenue pour enfant ne soit pas compatible avec tous les véhicules listés lorsque celui-ci est installé dans la position maximale dos à la route. Merci de vérifier que le siège peut s'installer dans votre véhicule quelle que soit la position (positions inclinées et hauteur de l'appuie-tête).

# ATTENTION :

• En mode ISOFIX, les connecteurs qui fixent le siège à la carrosserie du véhicule ne sont pas suffisants. La « jambe de force » doit

impérativement être utilisée.
• Les points d'ancrage ISOFIX ont été développés pour pouvoir fixer facilement et solidement les dispositifs de retenue pour enfants dans les véhicules. Bien que les modèles les plus récents soient équipés, de série, de ces points d'ancrage, toutes les voitures n'en sont pas dotées.

**Votre enfant dans le siège auto Mica 360 S/S Comfort :**

• Assurez-vous de ne pas pouvoir passer plus d'un doigt (1 cm) entre le harnais et votre enfant. Si l'espace est supérieur à 1 cm, serrez davantage la sangle du harnais.
• Assurez-vous que l'appuie-tête est réglé à la hauteur appropriée.
• Mica 360 S Comfort :
Le réducteur pour nouveau-né inclus dans votre siège Mica 360 S/S Comfort est exclusivement destiné à être utilisé avec le Mica 360 S/S Comfort et joue un rôle clé dans l'efficacité du système de retenue pour votre enfant de 40 à 60 cm. Le réducteur pour nouveau-né est amovible et sa housse peut être retirée pour être lavée ; il est essentiel de le remettre en place et de n'utiliser que ce réducteur nouveau-né officiel Maxi-Cosi Mica 360 S.
• Mica 360 S :
Le le coussin réducteur pour nouveau-né est vendu séparément en tant qu'accessoire.

# AVERTISSEMENT :

• En cas d'utilisation du Mica 360 S/S Comfort dos à la route, il est obligatoire de placer le siège dans la position la plus inclinée jusqu'à ce que l'enfant mesure 75 cm.
• Le siège auto doit toujours être verrouillé en position face à la route ou dos à la route lorsque vous circulez avec votre enfant dans le siège. NE roulez PAS lorsque le siège est en position latérale (installation de l'enfant) ou dans toute autre position intermédiaire non verrouillée avec votre enfant dans le siège auto.
• Il est interdit de régler la position du siège pendant que le véhicule roule.
• Lors de l'installation du siège auto, en fonction de l'emplacement des points d'ancrage dans le véhicule, il peut y avoir un espace entre la base du siège auto et le siège du véhicule.
• Si vous utilisez le Mica 360 S/S Comfort sur le siège avant, il est obligatoire de désactiver l'airbag du siège passager avant et de reculer celui-ci au maximum (référez-vous au manuel d'utilisation de votre voiture).

# ENTRETIEN

La housse du siège, la housse de l'appuie-tête, les protège-bretelles et le coussin réducteur pour nouveau-né sont amovibles et peuvent être lavés. Si vous avez besoin de remplacer la housse, utilisez uniquement une housse de rechange Maxi-Cosi, car cette pièce fait partie intégrante du dispositif de retenue.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

DE

A - Sitzbezug
B - Einstellbare Kopfstütze
C - Gurthaken
D - Abnehmbare Schulterpolster (L + R)
E - 5-Punkt-Gurt
F - Gurtschloss
G - Mittelpolster
H - Einstelltaste für den Gurt
I - Einstellriemen für den Gurt
J - Neigungshebel
K - Drehgriff
L - Stützfuß-Anzeige
M - Stützfuß
N - Einstellknopf für Stützfuß
O - Stange zur Einstellung der Stützfußhöhe
P - Seitenschutzsystem G-CELL
Q - ISOFIX-Verbindungsteile
R - Entriegelungsknopf für ISOFIX-Rastarme
S - Einstellgriff für die Kopfstütze
T - Aufbewahrungsfach für die Bedienungsanleitung

# SICHERHEIT

• Der Mica 360 S/S Comfort ist ausschließlich für die Verwendung im Auto bestimmt.
• Der Mica 360 S/S Comfort ist für eine intensive Nutzung über einen Zeitraum von ca.12 Jahren ausgelegt.
• Verwenden Sie ausschließlich die lasttragenden Kontaktpunkte, die in den Anweisungen beschrieben oder am Kinderrückhaltesystem markiert sind.
• Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt im Fahrzeug. Bei einer Außentemperatur von 20 °C heizt sich der Innenraum des Fahrzeugs in 20 Minuten auf 40 °C auf. Damit ist ein Risiko verbunden. Als Schutz vor Überhitzung empfiehlt sich eine Erinnerungsfunktion wie z. B. die Sitzauflage Maxi-Cosi e-Safety.

**Verwendung des Kinderautositzes Mica 360 S/S Comfort im Fahrzeug:**

• Der Fahrzeugsitz kann um 360° gedreht werden, damit Sie Ihr Kind leicht ins Auto setzen und herausnehmen können. Das ermöglicht auch den Wechsel zwischen einer rückwärtsgerichteten und einer vorwärtsgerichteten Verwendung des Sitzes.
• Stellen Sie vor dem Kauf sicher, dass der Kindersitz für das Fahrzeug, in dem er verwendet werden soll, geeignet ist.
• Der Kindersitz muss mit ISOFIX und Stützfuß eingebaut werden.
• Der Stützfuß muss immer komplett aufgeklappt und arretiert sein und sich in seiner vordersten Position befinden.
• Wenn das Kinderrückhaltesystem in der am weitesten nach hinten gerichteten Position eingebaut werden soll, passt es möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeugtypen. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz in allen möglichen Positionen (Sitzneigung und Kopfstützenstellung) in Ihr Fahrzeug passt.

# ACHTUNG:

• Bei der Nutzung von ISOFIX sind die Stecklaschen zur niedrigeren Verankerung des Sitzes am Fahrzeug nicht ausreichend. Es muss

DE

unbedingt auch der „Stützfuß" angebracht werden.
• Mit den ISOFIX-Verankerungen lässt sich das Kindersicherheitssystem einfach und sicher im Fahrzeug befestigen. Nicht alle Fahrzeuge sind mit den Verankerungen ausgestattet, allerdings gehören sie bei neueren Modellen zur Standardausstattung.

**Das Kind im Mica 360 S/S Comfort-Kindersitz:**
• Stellen Sie sicher, dass zwischen den Gurten und Ihrem Kind nicht mehr als eine Fingerbreite (1 cm) Platz ist. Wenn der Zwischenraum größer ist als 1 cm, ziehen Sie die Gurte fester an.
• Achten Sie darauf, dass die Kopfstütze auf die richtige Höhe eingestellt ist.
• Mica 360 S Comfort:
Der im Lieferumfang des Mica 360 S Comfort enthaltene Einsatz für Neugeborene ist ausschließlich für die Verwendung mit dem Mica 360 S Comfort vorgesehen und spielt eine wichtige Rolle für die Sicherheit des Rückhaltesystems für Kinder zwischen 40 und 60 cm Körpergröße. Der Einsatz für Neugeborene ist herausnehmbar und der Bezug kann zur Reinigung abgenommen werden. Danach muss der Einsatz wieder angebracht werden. Verwenden Sie nur den offiziellen Einsatz für Neugeborene für den Maxi-Cosi 360 S.
• Mica 360 S:
Der Einsatz für Neugeborene ist als Zubehör separat erhältlich.

# ACHTUNG:
• Wenn der Mica 360 S/S Comfort entgegen der Fahrtrichtung verwendet wird, muss der Sitz für ein Kind mit einer Körpergröße von bis zu 75 cm in die Liegeposition gebracht werden.
• Während der Fahrt mit dem Kind muss der Kinderautositz mmer in der vorwärts oder rückwärts gerichteten Position verriegelt sein. Es ist NICHT ZULÄSSIG, mit dem Kind im Sitz zu fahren, wenn sich dieser in einer seitlichen Position (zum Ein- oder Aussteigen) oder in einer anderen nicht verriegelten Zwischenposition befindet.
• Es ist verboten, die Sitzposition während der Fahrt einzustellen.
• Beim Einbau des Kindersitzes sind je nach Lage der Verankerungspunkte im Fahrzeug Freiräume zwischen der Basis des Kindersitzes und dem Fahrzeugsitz möglich.
• Wenn der Mica 360 S/S Comfort auf dem Beifahrersitz verwendet wird, muss der entsprechende Airbag deaktiviert und der Beifahrersitz so weit wie möglich nach hinten geschoben werden (siehe Fahrzeughandbuch).

# PFLEGEANLEITUNG
Der Bezug, der Kopfstützenbezug, die Schulterpolster und der Einsatz für Neugeborene können zum Waschen abgenommen werden. Wenn der Bezug ausgetauscht werden muss, sollten nur Originalbezüge von Maxi-Cosi verwendet werden, da diese einen wichtigen Teil der Produktleistung ausmachen.

NL

NL

A - Hoes (stoeltje)
B - Verstelbare hoofdsteun
C - Gordelhaken
D - Verwijderbare schouderpads (L+R)
E - 5-puntsharnas
F - Harnasslot
G - Kruisband
H - Verstelknop (harnas)
I - Afstelriem (harnas)
J - Verstelhandgreep
K - Rotatiehendel
L - Indicator steunpoot
M - Steunpoot
N - Verstelknop steunpoot
O - Rek voor het bijstellen van de hoogte (steunpoot)
P - Zijlingse bescherming door G-CELL
Q - ISOFIX-connectoren
R - Ontgrendelknop ISOFIX-connectoren
S - Hendel voor het instellen van de hoogte van de hoofdsteun
T - Opbergvakje

# VEILIGHEID

• De Mica 360 S/S Comfort is uitsluitend bedoeld voor gebruik in auto's.
• De Mica 360 S/S Comfort is ontwikkeld voor intensief gebruik gedurende ongeveer 12 jaar.
• Gebruik geen andere dragende contactpunten dan degene beschreven in de instructies en aangegeven in het kinderbevestigingssysteem.
• Laat uw kind nooit alleen in de auto achter. Bij een buitentemperatuur van 20 graden warmt het interieur van de auto binnen 20 minuten op tot 40 graden Celsius. Dit brengt een risico met zich mee. Om het risico op oververhitting te voorkomen, kunt u een geheugensteuntje overwegen, bv. een Maxi-Cosi e-Safety inlegkussen.

**Het Mica 360 S/S Comfort autostoeltje in de auto:**

• Het autostoeltje kan 360 graden worden gedraaid, zodat je je kind makkelijk in en uit het voertuig kunt tillen. Je kunt ook eenvoudig de positie van de stoel veranderen van achterwaarts naar voorwaarts gericht.
• Controleer voordat u dit product koopt, of het autostoeltje compatibel is met het voertuig waarin u het wilt gebruiken.
• Het autostoeltje moet geïnstalleerd worden met de ISOFIX en steunpoot.
• De steunpoot moet altijd volledig worden uitgeklapt, vergrendeld en helemaal naar voren worden geplaatst.
• Wanneer het kinderbeveiligingssysteem in de uiterste achterwaarts gerichte stand wordt geplaatst, zal het mogelijk niet in alle goedgekeurde voertuigen passen. Controleer of het autostoeltje in alle mogelijke standen (leunstanden en afstelling hoofdsteun) in jouw auto past.

# LET OP:

• De ISOFIX-bevestigingsclips voor de onderste verankering aan het voertuig zijn niet voldoende. De "steunpoot" moet ook worden bevestigd.
• De ISOFIX-verankeringen zijn ontwikkeld om de kinderbeveilingssystemen in de auto veilig en

eenvoudig te bevestigen. Niet alle auto's zijn uitgerust met deze verankeringen, hoewel ze standaard zijn op de nieuwere modellen.

**Je kindje in het Mica 360 S/S Comfort autostoeltje:**

• Zorg dat er niet meer dan 1 vinger past tussen de harnassen en je kind (1 cm). Als er meer dan 1 cm speling is, moet je de harnasriem strakker aantrekken.
• Zorg dat de hoofdsteun op de juiste hoogte is ingesteld.
• Mica 360 S Comfort:
De zitverkleiner die bij het Mica 360 S/S Comfort-stoeltje wordt geleverd, mag alleen voor de Mica 360 S/S Comfort worden gebruikt. Het speelt een essentiële rol bij de veiligheid van het beveiligingssysteem voor een kind van 40 tot 60 cm. Het inlegkussen voor pasgeborenen is verwijderbaar. De hoes kan worden verwijderd zodat deze kan worden gewassen; het is uiterst belangrijk om deze weer op de juiste plek terug te leggen en om alleen deze originele Maxi-Cosi Mica 360 S-zitverkleiner te gebruiken.
• Mica 360 S:
De zitverkleiner wordt apart als accessoire verkocht.

# WAARSCHUWING:

• Bij gebruik van de Mica 360 S/S Comfort in een naar achteren gerichte positie is het verplicht om voor kinderen tot 75 cm de volledige ligstand te gebruiken.
• Het autostoeltje moet tijdens het rijden altijd in voor- of achterwaarts gerichte positie worden vastgezet, als uw kind in het autostoeltje meeneemt in de auto. Rijd NIET als het autostoeltje naar een zijdelingse positie (om je kindje in de auto te zetten) of een andere niet-vergrendelde tussenpositie gedraaid staat, als uw kind in het autostoeltje meeneemt in de auto.
• Het is niet toegestaan om de stand van het stoeltje onder het rijden te veranderen.
• Bij de installatie van het autostoeltje is het mogelijk dat er, afhankelijk van de positie van de verankeringspunten in het voertuig, ruimte zit tussen de base van het autostoeltje en de stoel van de auto.
• Als u de Mica 360 S/S Comfort op de voorstoel gebruikt, is het verplicht om de airbag van de betreffende stoel uit te schakelen en de passagiersstoel zo ver mogelijk naar achteren te schuiven (raadpleeg de handleiding van je auto).

# ONDERHOUD

De hoes, de hoofdsteunbekleding, de schouderkussentjes en de zitverkleiner kunnen worden verwijderd om te wassen. Mocht je de hoes moeten vervangen, gebruik dan alleen officiële hoezen van Maxi-Cosi, omdat dit een integraal onderdeel is van de prestaties van de stoel.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

ES

A - Funda
B - Reposacabezas ajustable
C - Ganchos de arnés
D - Almohadillas para el hombro desmontables (I + D)
E - Arnés de 5 puntos
F - Hebilla del arnés
G - Almohadilla para la entrepierna
H - Botón de ajuste del arnés
I - Correa de ajuste del arnés
J - Palanca de reclinación
K - Palanca de rotación
L - Indicador de pata de apoyo
M - Pata de apoyo
N - Botón de ajuste de la pata de apoyo
O - Soporte de ajuste de altura de pierna
P - Sistema de protección lateral G-CELL
Q - Conectores ISOFIX
R - Botón de liberación de conectores ISOFIX
S - Palanca de ajuste del reposacabezas
T - Compartimiento de almacenamiento del manual

# SEGURIDAD

• La Mica 360 S/S Comfort está pensada únicamente para su uso en el coche.
• La Mica 360 S/S Comfort se ha diseñado para un uso intensivo de aproximadamente 12 años.
• No use ningún punto de contacto de carga distinto al descrito en las instrucciones y marcado en el sistema de seguridad para niños.
• No deje a su hijo sin vigilancia en el coche. Con una temperatura exterior de 20 grados, el interior del coche se calienta en 20 minutos hasta alcanzar los 40 grados centígrados, lo que supone un riesgo. Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, considere la posibilidad de utilizar un dispositivo recordatorio para niños, por ejemplo, el cojín Maxi-Cosi e-Safety.

**La silla Mica 360 S/S Comfort en el coche:**

• La silla de auto se puede girar 360° para ayudarle a meter y sacar a su hijo del vehículo con facilidad. También le permite cambiar la silla entre las posiciones de sentido contrario a la marcha y sentido de la marcha.
• Antes de comprar este producto, asegúrese de que la silla de auto sea compatible con el vehículo en el que se va a utilizar.
• La silla de auto debe instalarse con ISOFIX y pata de apoyo.
• La pata de apoyo debe estar siempre completamente desplegada, bloqueada y colocada en la posición más adelantada.
• Cuando el sistema de retención infantil está instalado en la posición máxima en el sentido contrario a la marcha, podría no se compatible con todos los vehículos aprobados. Compruebe que todas las posiciones posibles de la silla (posiciones reclinadas y ajuste del reposacabezas) sean compatibles con su vehículo.

# ATENCIÓN:

• En ISOFIX, el uso de los clips de fijación para el anclaje inferior al vehículo no es suficiente. Es esencial fijar la "pata de apoyo".
• Los anclajes ISOFIX se han desarrollado para ofrecer una fijación segura y fácil de los sistemas

de seguridad para niños dentro del automóvil. No todos los automóviles están equipados con estos anclajes, aunque son estándar en los modelos más recientes.

**Su hijo en la silla de auto Mica 360 S/S Comfort:**

• Asegúrese de que no quepa más de un dedo entre el arnés de seguridad y el niño (1 cm). Si hay más de 1 cm de espacio, apriete más el cinturón del arnés.

• Compruebe que el reposacabezas esté ajustado a la altura correcta.

• Mica 360 S Comfort:

El reductor incluido con la silla Mica 360 S Comfort se ha diseñado exclusivamente para la silla Mica 360 S Comfort y forma parte integral del sistema de sujeción para bebés con medidas comprendidas entre 40 y los 60 cm. El reductor se puede retirar y lavar por separado, aunque se deberá volver a colocar antes de su uso y utilizar exclusivamente este reductor oficial Maxi-Cosi Mica 360 Pro.

• Mica 360 S:

El reductor se vende por separado como accesorio.

## ADVERTENCIA:

• Cuando la Mica 360 S/S Comfort se utiliza en el sentido contrario a la marcha, es obligatorio usar la posición de reclinación máxima para niños de hasta 75 cm.

• Al viajar con el niño, la silla siempre debe bloquearse en la posición de la marcha u opuesta a la marcha. NO viaje cuando la silla esté girada hacia una posición lateral (de carga) o en cualquier otra posición intermedia sin bloquear la silla mientras el niño esté ocupando la silla.

• Está prohibido ajustar la posición de la silla durante el viaje.

Al instalar la silla de auto, es posible que haya espacios entre la base y el asiento del vehículo, dependiendo de la posición de los puntos de anclaje.

• Si usa la Mica 360 S/S Comfort en el asiento del acompañante, se recomienda desactivar el airbag del asiento en cuestión y echar hacia atrás el respaldo al máximo (consulte el manual del automóvil).

## MANTENIMIENTO

La funda, la funda del reposacabezas, las almohadillas de los hombros y el reductor se pueden retirar para su lavado. Si necesita sustituir la funda en algún momento, utilice solamente fundas oficiales Maxi-Cosi, porque son parte integral del dispositivo de retención.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

IT

A - Fodera del seggiolino
B - Poggiatesta regolabile
C - Ganci per la cintura di sicurezza
D - Imbottiture rimovibili degli spallacci (sx+dx)
E - Imbracatura a 5 punti di ancoraggio
F - Fibbia dell'imbracatura
G - Cuscinetto per l'inguine
H - Pulsante di regolazione per imbracatura
I - Fascia di regolazione per imbracatura
J - Dispositivo di reclinazione
K - Dispositivo di rotazione
L - Indicatore piede di supporto
M - Piede di supporto
N - Pulsante di regolazione del piede di supporto
O - Cremagliera per la regolazione dell'altezza del piede di supporto
P - Side Protection System G-CELL
Q - Connettori ISOFIX
R - Pulsante di rilascio dei connettori ISOFIX
S - Dispositivo di regolazione poggiatesta
T - Vano portaoggetti per manuale utente

# SICUREZZA

• Mica 360 S/S Comfort è destinato esclusivamente all'uso in auto.
• Mica 360 S/S Comfort è stato sviluppata per un utilizzo intensivo di circa 12 anni.
• Non utilizzare punti di contatto portanti differenti da quelli descritti nelle istruzioni e indicati nel sistema di ritenuta per bambini.
• Non lasciare mai il bambino incustodito in auto. Con una temperatura esterna di 20 °C, l'abitacolo dell'auto si riscalda fino a 40 ° in 20 minuti e ciò costituisce un rischio per il bambino. Per evitare il rischio di colpi di calore, è possibile acquistare un dispositivo anti abbandono, come l'inserto per cuscino Maxi-Cosi e-Safety.

**Il seggiolino Mica 360 S/S Comfort nell'auto:**

• Il seggiolino può essere ruotato di 360° per permettere di far salire e scendere facilmente il bambino dal veicolo. In questo modo è anche possibile cambiare la posizione del seggiolino tra rivolto in senso contrario a quello di marcia e in senso di marcia.
• Prima di acquistare il prodotto, accertarsi che il seggiolino auto sia compatibile con il veicolo nel quale deve essere utilizzato.
• Il seggiolino auto deve essere installato con ISOFIX e piede di supporto.
• Il piede di supporto deve essere sempre completamente esteso, bloccato nella sua sede e posizionato il più avanti possibile.
• Quando il sistema di ritenuta per bambini è installato nella massima posizione in senso contrario a quello di marcia, potrebbe non adattarsi a tutti i tipi di veicolo. Controllare che tutte le possibili posizioni del seggiolino (posizioni reclinate e regolazione del poggiatesta) si adattino alla propria auto.

# ATTENZIONE:

• In caso di utilizzo di ISOFIX, le clip di fissaggio per l'ancoraggio inferiore al veicolo non sono sufficienti. È fondamentale fissare il "piede di supporto".

• I fissaggi ISOFIX sono stati progettati per garantire un aggancio semplice e sicuro dei sistemi di sicurezza per bambini all'interno dell'auto. Non tutti i veicoli sono provvisti di tali fissaggi, sebbene siano standard nei modelli più recenti.

**Il bambino nel seggiolino auto Mica 360 S/S Comfort:**

• Assicurarsi di poter inserire non più di un dito tra l'imbracatura e il corpo del bambino (1 cm). Se lo spazio è superiore a 1 cm, stringere ulteriormente l'imbracatura.
• Assicurarsi che il poggiatesta sia regolato all'altezza corretta.
• Mica 360 S Comfort:
L'inserto per neonati incluso con il seggiolino Mica 360 S Comfort deve essere utilizzato solo con il suddetto Mica 360 S Comfort e svolge un ruolo fondamentale nella sicurezza del sistema di ritenuta per bambini di altezza compresa tra 40 e 60 cm. L'inserto per neonati è rimovibile e la fodera può essere rimossa per il lavaggio. È fondamentale riposizionarla correttamente e utilizzare solo l'inserto per neonati Maxi-Cosi Mica 360 S originale.
• Mica 360 S:
L'inserto per neonati è venduto separatamente come accessorio.

# ATTENZIONE:

• Quando si utilizza Mica 360 S/S Comfort in posizione contraria al senso di marcia, è obbligatorio utilizzare la posizione di reclinazione massima per bambini fino a 75 cm di altezza.
• Il seggiolino deve sempre essere bloccato in posizione contraria al senso di marcia o in avanti quando si viaggia con il bambino sul seggiolino. Con il bambino sul seggiolino, NON viaggiare quando il seggiolino è ruotato in posizione laterale (salita/discesa) o in qualsiasi altra posizione intermedia non bloccata.
• È vietato regolare la posizione del seggiolino mentre l'auto è in movimento.
• Quando si installa il seggiolino auto è possibile che si creino degli spazi tra la base del seggiolino auto e il sedile del veicolo, in funzione della posizione dei punti di ancoraggio del veicolo.
• Se si utilizza Mica 360 S/S Comfort sul sedile anteriore, è obbligatorio disattivare l'airbag del sedile in questione e arretrare il più possibile il sedile passeggero (consultare il manuale dell'auto).

# MANUTENZIONE

La fodera, il rivestimento del poggiatesta e l'inserto per neonati possono essere rimossi per lavarli. Se è necessario sostituire la fodera, esclusivamente le fodere originali Maxi-Cosi, che costituiscono parte integrante del sistema di ritenuta.

PT

PT

A - Cobertura da cadeira
B - Apoio ajustável para a cabeça
C - Ganchos do arnês
D - Proteções removíveis para os ombros (E+D)
E - Arnês de 5 pontos
F - Fivela do arnês
G - Almofada para entrepernas
H - Botão de ajuste do arnês
I - Correia de ajuste do arnês
J - Manípulo de reclinação
K - Manípulo de rotação
L - Indicador do pé de apoio
M - Perna de apoio
N - Botão de ajuste do pé de apoio
O - Suporte de ajuste da altura da perna de apoio
P - Sistema de Proteção Lateral G-CELL
Q - Conectores ISOFIX
R - Botão para desprender os conectores ISOFIX
S - Manípulo de regulação do apoio para a cabeça
T - Compartimento de armazenamento manual

# SEGURANÇA

• A Mica 360 S/S Comfort destina-se apenas a ser usada em automóveis.
• A Mica 360 S/S Comfort foi desenvolvida para uma utilização intensiva durante aproximadamente 12 anos.
• Não utilize quaisquer outros pontos de contacto de suporte da carga para além dos descritos nas instruções e marcados nos sistemas de retenção para crianças.
• Nunca deixe a criança sem supervisão no automóvel. Com uma temperatura exterior de 20 graus, o interior do automóvel aquece em 20 minutos até 40 graus Celsius, o que constitui um risco. Para evitar o risco de sobreaquecimento, pondere um aparelho de aviso de Criança, p. ex. almofada de encaixe de Segurança eletrónica Maxi-Cosi.

**A cadeira auto Mica 360 S/S Comfort no automóvel:**

• A cadeira auto pode ser girada 360° para o/a ajudar a pôr e tirar facilmente a criança do veículo. Isso também permite que altere a posição da cadeira de voltada para trás para voltada para a frente.
• Antes de comprar este produto, certifique-se de que a cadeira auto é compatível com o veículo em que vai ser usada.
• A cadeira auto deve ser instalada com ISOFIX e perna de apoio.
• O pé de apoio deve ser sempre desdobrado completamente, bloqueado e colocado na posição mais avançada.
• Quando o sistema de restrição da criança está instalado na posição máxima voltada para trás, poderá não caber em todos os veículos aprovados. Verifique que todas as posições possíveis da cadeira auto (posições de reclinação e ajuste do apoio para a cabeça) cabem no seu automóvel.

# ATENÇÃO:

• Ao utilizar o ISOFIX, os clipes de encaixe para a fixação inferior ao veículo não são suficientes. É essencial fixar o "Pé de Apoio".
• Os fixadores ISOFIX foram desenvolvidos para uma fixação segura e simples dos sistemas de

PT

segurança para crianças no interior do automóvel. Nem todos os automóveis estão equipados com estes fixadores, embora os modelos mais recentes já venham com este sistema de origem.

**A sua criança na cadeira auto Mica 360 S/S Comfort:**

• Certifique-se de que não há espaço para mais de um dedo (1 cm) entre os arneses e a criança. Se o espaço for de mais de 1 cm, aperte mais o cinto do arnês.

• Verifique se o apoio para a cabeça está ajustado à altura correta.

• Mica 360 S Comfort:

O encaixe para recém-nascidos incluído na sua cadeira Mica 360 S Comfort destina-se exclusivamente à utilização com a Mica 360 S Comfort e desempenha um papel essencial na segurança do sistema de retenção para a criança que tem entre 40 e 60 cm. O encaixe para recém-nascidos é removível e a cobertura pode ser retirada para lavagem; é essencial voltar a colocá-la onde pertence e utilizar apenas este encaixe oficial para recém-nascidos da Mica 360 S Comfort.

• Mica 360 S:

O encaixe para recém-nascidos é vendido separadamente como acessório.

# AVISO:

• Quanto utilizar a Mica 360 S/S Comfort na posição voltada para trás, é obrigatório usar a posição de reclinação máxima para uma criança com até 75 cm.

• A cadeira auto deve estar sempre bloqueada na posição voltada para a frente ou voltada para trás durante a deslocação com a sua crianças na cadeira auto. NÃO viaje quando a cadeira auto estiver rodada numa posição lateral (de carga) ou em qualquer outra posição intermédia não bloqueada com a sua criança na cadeira auto.

• É proibido ajustar a posição da cadeira durante a deslocação.

• Quando instalar a cadeira auto, os espaços entre a base da cadeira auto e o banco do veículo são possíveis, dependendo da posição dos pontos de fixação no veículo.

• Se usar a Mica 360 S/S Comfort no banco da frente, é obrigatório desativar o airbag do banco em questão e puxar o banco do passageiro o mais para trás possível (consulte o manual do seu automóvel).

# CUIDADOS

A capa, o forro do apoio para a cabeça, os suportes acolchoados para ombros e o encaixe para recém-nascidos podem ser removidos para lavar. Se precisar de trocar a forra a qualquer momento, utilize apenas forras oficiais Maxi-Cosi, porque constituem parte integral do desempenho de contenção.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

SV

A - Klädsel
B - Justerbart huvudstöd
C - Krokar för selar
D - Avtagbara axelkuddar (V+H)
E - 5-punktsbälte
F - Bältesspänne
G - Grenskydd
H - Justeringsknapp för bälte
I - Justeringsrem för bälte
J - Lutningshandtag
K - Rotationshandtag
L - Indikator stödben
M - Stödben
N - Justeringsknapp för stödben
O - Höjdjustering för stödben
P - G-CELL Side Protection System - sidoskyddssystem
Q - ISOFIX-kopplingar
R - ISOFIX koppling för frisläppningsknapp
S - Justeringshandtag för huvudstöd
T - Förvaringsfack för handbok

# SÄKERHET

• Mica 360 S/S Comfort är endast avsedd för användning i bil.
• Mica 360 S/S Comfort är utvecklad för regelbunden användning i ca 12 år.
• Använd inga lastbärande kontaktpunkter, utöver de som beskrivs i anvisningarna och markeras på bilbarnstolen.
• Lämna aldrig barnet utan uppsikt i bilen. Vid en utetemperatur på 20 °C värms bilens interiör upp till 40 °C på 20 minuter till, vilket utgör en risk. För att förhindra risk för överhettning, kan du använda en påminnelseenhet, t.ex. Maxi-Cosi e-Safety inläggskudde.

**Mica 360 S/S Comfort bilbarnstol i bilen:**

• Bilbarnstolen kan roteras 360 grader, så att du enkelt kan ta in och ut barnet ur bilen. Detta gör att du också kan ändra riktningen på stolen från bakåtvänd till framåtvänd position.
• Innan du köper denna produkt, måste du förvissa dig om att bilbarnstolen är kompatibel med bilen som den ska användas i.
• Bilbarnstolen måste monteras med ISOFIX och stödben.
• Stödbenet måste alltid fällas ut helt, låsas och placeras i den mest framåtriktade positionen.
• När bilbarnstolen är monterad i den mest bakåtriktade positionen kanske den inte passar i alla godkända bilar. Kontrollera att alla möjliga positioner för bilbarnstolen (lutningslägen och nackstödsjustering) passar i din bil.

# OBSERVERA:

• Det räcker inte att använda ISOFIX-kopplingarna för att fästa stolen till bilsätet. Man måste även fixera "Stödbenet".
• ISOFIX-fästpunkterna har utvecklats, för att man säkert och enkelt ska kunna fästa bilbarnstolen i bilen. Alla bilar har inte dessa fästpunkter, men det är standard på nyare modeller.

SV

**Ditt barn i Mica 360 S/S Comfort bilbarnstol:**

• Se till att du inte får in mer än ett finger mellan bältesselen och barnet (1 cm). Om utrymmet är större än 1 cm, dra åt bältesselen hårdare.
• Kontrollera att huvudstödet är justerat till rätt höjd.
• Mica 360 S Comfort:
Insatsen för nyfödda som ingår i din Mica 360 S Comfort-sits är uteslutande för användning med Mica 360 S Comfort och spelar en integrerad del i säkerheten för fasthållningssystemet för ditt barn från 40 till 60 cm. Insatsen för nyfödda är avtagbar och överdraget kan tas av för tvätt; det är viktigt att placera tillbaka den där den hör hemma och endast använda denna officiella Maxi-Cosi Mica 360 S insats för nyfödda."
• Mica 360 S:
Insatsen för nyfödda är såld separat som ett tillbehör."

# VARNING:

• När Mica 360 S/S Comfort används i bakåtvänd position, måste det maximala lutningsläget ställas in för barn upp till 75 cm.
• Bilbarnstolen måste alltid vara låst i framåt- eller bakåtvänd position vid körning med ditt barn i bilbarnstolen. Kör INTE, när bilbarnstolen är vriden till ett sidoläge (lastning) eller till något annat olåst mellanläge med ditt barn i bilbarnstolen.
• Det är förbjudet att justera stolen position under körning.
• När du installerar bilbarnstolen kan det uppstå tomma utrymmen mellan bilbarnstolens bas och bilens säte, beroende på hur bilens fästpunkter är placerade.
• Om du använder Mica 360 S/S Comfort i framsätet är det obligatoriskt att inaktivera sätets airbag och skjuta bak passagerarsätet så långt det går (se bilens anvisningar).

# UNDERHÅLL

Klädseln, överdraget till huvudstödet, axelskydden och insatsen för nyfödda kan tas bort för att tvättas. Om överdraget i något skede behöver byta ska du endast använda officiella Maxi-Cosi-överdrag eftersom det utgör en viktigt del av fasthållningsprestandan.

DA

DA

A - Sædebetræk
B - Justerbar nakkestøtte
C - Selekroge
D - Aftagelige skulderpuder (højre og venstre)
E - 5-punkts sele
F - Selespænde
G - Skridtpude
H - Knap til selejustering
I - Rem til selejustering
J - Rygstøttehåndtag
K - Drejehåndtag
L - Indikator for støtteben
M - Støtteben
N - Knap til justering af støtteben
O - Stativ til justering af støttebenets højde
P - G-CELL sidebeskyttelsessystem
Q - ISOFIX-forbindelsesdele
R - Udløserknap til ISOFIX-forbindelsesdele
S - Justeringshåndtag til nakkestøtte
T - Rum til opbevaring af brugsvejledning

# SIKKERHED

• The Mica 360 S/S Comfort er kun til brug i bil.
• Mica 360 S/S Comfort er udviklet til intensiv brug i en periode på ca. 12 år.
• Brug ikke andre bærende kontaktpunkter end dem, der er beskrevet i brugsanvisningen og som angivet på barnefastholdelsesanordningen.
• Efterlad ikke dit barn uden opsyn i bilen. Med en udendørstemperatur på 20 grader opvarmes bilen til 40 grader på blot 20 minutter, hvilket medfører en risiko. For at forhindre risiko for overophedning, bør du overveje en enhed til påmindelse af dit barn, f.eks. Maxi-Cosi e-Safety-indlægspude.

## Mica 360 S/S Comfort bilsæde i bilen:

• Autostolen kan drejes 360 °, så du let kan få dit barn ind og ud af bilen. Det gør også, at du kan ændre sædets retning fra bagudvendt til fremadvendt.
• Kontroller, at autostolen passer til den bil, det skal bruges i, før du køber produktet.
• Autostolen skal installeres med ISOFIX og støtteben.
• Støttebenet skal altid foldes helt ud, låses og placeres i den mest fremadrettede position.
• Når barnets fastholdelsesanordning er installeret i den maksimalt bagudvendte position, passer den muligvis ikke i alle godkendte køretøjer. Kontroller venligst, at alle mulige positioner på autostolen (tilbagelænet position og nakkestøttejustering) passer til din bil.

# OBS:

• Med ISOFIX er det ikke tilstrækkeligt at montere klemmerne til et nedre forankringspunkt på køretøjet. Det er essentielt også at fastgøre "støttebenet".
• ISOFIX-ankrene er udviklet til at skabe sikker og nem fastgørelse af børnesikkerhedssystemet inde i bilen. Ikke alle biler er udstyret med disse ankre, selvom de er standard på nyere modeller.

DA

**Dit barn i Mica 360 S/S Comfort bilsædet:**

• Sørg for, at der ikke er plads til mere end en finger mellem selen og barnet (1 cm). Hvis der er mere end 1 cm, skal selen spændes mere.

• Sørg for, at nakkestøtten er indstillet til den rigtige højde.

• Mica 360 S Comfort:

Spædbarnsindlægget, der er inkluderet i dit Mica 360 S Comfort-sæde, er udelukkende til brug sammen med Mica 360 S Comfort, og spiller en integreret rolle i sikkerheden af fastholdelsessystemet til dit barn fra 40 til 60 cm. Spædbarnsindlægget er aftageligt, og betrækket kan tages af og vaskes. Det er vigtigt at placere det igen, hvor det hører hjemme, og kun bruge dette officielle Maxi-Cosi Mica 360 S Comfort spædbarnsindlæg.

• Mica 360 S:

Spædbarnsindlægget sælges separat som tilbehør.

## ADVARSEL:

• Når du bruger Mica 360 S/S Comfort i bagudvendt position, er det obligatorisk at bruge den maksimale tilbagelænet position for børn op til 75 cm.

• Autostolen skal altid være låst i den fremadrettede eller bagudvendte position, når du kører med barnet i bilsædet. Kør IKKE, når autostolen er drejet til en sideleje (indlæsning) eller på en anden ulåst mellemstilling med dit barn i bilsædet.

• Det er forbudt at justere sædets stilling under kørsel.

• Ved montering af autostolen er mellemrummet mellem bunden af autostolen og bilsædet muligt, afhængigt af placeringen af forankringspunkterne i køretøjet.

• Hvis du bruger Mica 360 S/S Comfort på forsædet, er det obligatorisk at deaktivere airbaggen på det pågældende sæde, og flytte passagersædet tilbage så langt som muligt (se bilhåndbogen).

## PLEJE

Betrækket, nakkestøttens betræk, skulderpuderne og spædbarsindlægget kan tages af med henblik på vask. Hvis betrækket skal udskiftes på et tidspunkt, skal du kun bruge de officielle Maxi-Cosi-betræk, da de udgør en integreret del af fastholdelsesfunktionen.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

FI

A - Istuimen päällinen
B - Säädettävä niskatuki
C - Turvavaljaiden koukut
D - Irrotettavat olkapehmusteet (vasen ja oikea)
E - 5-pistevaljaat
F - Turvavaljaiden solki
G - Lantiovöiden pehmuste
H - Turvavaljaiden säätöpainike
I - Turvavaljaiden säätöhihna
J - Kallistuskahva
K - Kääntökahva
L - Tukijalan osoitin
M - Tukijalka
N - Tukijalan säätöpainike
O - Tukijalan korkeudensäädön teline
P - G-CELL-sivuturvajärjestelmä
Q - ISOFIX-kiinnikkeet
R - ISOFIX-kiinnikkeiden vapautuspainike
S - Niskatuen säätökahva
T - Käyttöoppaan säilytyslokero

# TURVALLISUUS

• Mica 360 S/S Comfort on tarkoitettu vain käyttöön autossa.
• Mica 360 S/S Comfort on kehitetty noin 12 vuoden intensiivistä käyttöä varten.
• Älä käytä muita kuin ohjeissa kuvattuja ja turvaistuimeen merkittyjä kuormituspisteitä.
• Älä jätä lasta koskaan autoon ilman valvontaa. Kun ulkoilman lämpötila on 20 astetta, auton sisäilman lämpötila nousee 20 minuutissa 40 asteeseen, mikä aiheuttaa vaaroja. Estä lapsen ylikuumentumisen riski harkitsemalla muistutuslaitteen käyttöä, esimerkiksi Maxi-Cosi e-Safety -turvapehmustetta.

**Mica 360 S/S Comfort turvaistuin autoon:**

• Turvaistuinta voidaan kääntää 360°, mikä auttaa sinua asettamaan lapsesi helposti autoon ja nostamaan siitä pois. Tämä sallii lisäksi istuimen asennon vaihtamisen selkä menosuuntaan -asennosta kasvot menosuuntaan -asentoon.
• Varmista ennen tämän tuotteen ostamista, että turvaistuin on yhteensopiva sen auton kanssa, jossa sitä käytetään.
• Turvaistuin on asennettava ISOFIX-järjestelmän ja tukijalan kanssa.
• Tukijalka on aina avattava täysin auki, lukittava paikalleen ja asetettava eteen ääriasentoonsa.
• Kun turvaistuin asennetaan selkä menosuuntaan ääriasentoon, on mahdollista, että se ei sovi kaikkiin hyväksyttyihin autoihin. Tarkasta, että kaikki turvaistuimen mahdolliset asennot (kallistusasennot ja niskatuen säätö) sopivat autoosi.

# HUOMIO:

• ISOFIX-käytössä kiinnittäminen alemmilla pidikkeillä ajoneuvoon ei ole riittävää. "Tukijalan" kiinnittäminen on oleellisen tärkeää.
• ISOFIX-kiinnittimet on kehitetty lapsen turvajärjestelmien turvalliseen ja helppoon kiinnittämiseen auton sisällä. Kaikkia autoja ei ole varustettu näillä kiinnittimillä, vaikka ne ovat vakiovarusteita uusimmissa malleissa.

FI

**Lapsesi Mica 360 S/S Comfort -turvaistuimessa:**

• Varmista, että turvavaljaiden ja lapsen väliin ei mahdu kuin yksi sormi (1 cm). Jos tilaa on enemmän kuin 1 cm, kiristä turvavaljaita.
• Varmista, että niskatuki on säädetty oikealle korkeudelle.
• Mica 360 S Comfort:
Mica 360 S Comfort -istuimen mukana toimitettava vastasyntyneen tukipehmuste on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan Mica 360 S Comfort -istuimen kanssa, ja sillä on oleellinen tehtävä turvaistuinjärjestelmän turvallisuuden takaamiseksi 40–60 cm kokoiselle lapselle. Vastasyntyneen tukipehmuste on irrotettava ja päällys voidaan irrottaa pesua varten. On oleellisen tärkeää asettaa se takaisin omalle paikalleen ja käyttää vain tätä virallista vastasyntyneen Maxi-Cosi Mica 360 S -tukipehmustetta.
• Mica 360 S:
Vastasyntyneen tukipehmuste myydään erikseen lisävarusteena.

## VAROITUS:

• Kun Mica 360 S/S Comfortia käytetään selkä menosuuntaan asennossa, on pakollista asettaa turvaistuin kallistuksen ääriasentoon lapsille 75 cm:n pituuteen saakka.
• Turvaistuin on aina lukittava kasvot menosuuntaan- tai selkä menosuuntaan -asentoon, kun lapsesi on ajon aikana on turvaistuimessa. ÄLÄ aja autolla, kun turvaistuin on käännetty sivuttaisasentoon (lapsen asettaminen istuimeen) tai muuhun lukitsemattomaan väliasentoon lapsesi ollessa turvaistuimessa.
• Istuimen asennon säätö ajon aikana on kiellettyä.
• Turvaistuinta asennettaessa paikalleen, on mahdollista, että turvaistuimen jalustan ja auton istuimen väliin jää tilaa riippuen kiinnityspisteiden paikasta autossa.
• Jos käytät Mica 360 S/S Comfortia etuistuimella, on pakollista poistaa kyseisen istuimen turvatyynyn käytöstä ja autonistuin on siirrettävä takimmaiseen ääriasentoonsa (lue auton käyttöopas).

## HOITO

Päällinen, niskatuen päällinen, olkapehmusteet ja vastasyntyneen tukipehmuste voidaan irrottaa pesua varten. Jos päällinen on vaihdettava, käytä vain virallista Maxi-Cosi-päällistä, koska se muodostaa oleellisen osan turvalaitteen toimintatehoa.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

PL

A - Pokrowiec fotelika
B - Regulowany zagłówek
C - Zaczepy szelek
D - Zdejmowane ochraniacze na ramiona (L + P)
E - Szelki 5-punktowe
F - Zapięcie szelek
G - Wkładka w kroku
H - Przycisk regulacji szelek
I - Pasek regulacji szelek
J - Uchwyt regulacji nachylenia
K - Uchwyt obrotu
L - Wskaźnik podpory
M - Podpora
N - Przycisk regulacji podpory
O - Regulacja wysokości podpory
P - System ochrony bocznej G-CELL
Q - Zaczepy ISOFIX
R - Przycisk zwalniania zaczepów ISOFIX
S - Uchwyt regulacji zagłówka
T - Miejsce do przechowywania instrukcji obsługi

# BEZPIECZEŃSTWO

• Fotelik Mica 360 S/S Comfort jest przeznaczony wyłącznie do użytku w samochodzie.
• Fotelik Mica 360 S/S Comfort stworzono z myślą o intensywnym użytkowaniu przez okres około 12 lat.
• Nie należy stosować żadnych innych nośnych punktów kontaktowych niż opisane w instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dziecka.
• Nie wolno zostawiać dziecka w samochodzie bez opieki. Przy temperaturze na zewnątrz wynoszącej 20 stopni wnętrze samochodu nagrzewa się w ciągu 20 minut do 40 stopni Celsjusza, co stwarza zagrożenie. Aby zapobiec ryzyku przegrzania, warto rozważyć zastosowanie urządzenia przypominającego o dziecku w samochodzie, np. wkładki e-Safety firmy Maxi-Cosi.

**Fotelik Mica 360 S/S Comfort w samochodzie:**

• Fotelik samochodowy można obracać o 360°. Dzięki temu łatwo jest umieścić dziecko w samochodzie i wyjąć je z niego. Pozwala to również zmienić ustawienie fotelika z pozycji tyłem do kierunku jazdy na pozycję przodem do kierunku jazdy.
• Przed zakupem produktu należy upewnić się, że jest on kompatybilny z pojazdem, w którym ma być użytkowany.
• Fotelik należy montować z systemem ISOFIX i podporą.
• Podpora fotelika zawsze musi być całkowicie rozłożona, zablokowana i umieszczona jak najbardziej do przodu.
• Gdy urządzenie przytrzymujące dla dzieci jest zamontowane w skrajnym ustawieniu tyłem do kierunku jazdy, może nie pasować do niektórych dopuszczonych pojazdów. Należy sprawdzić, czy wszystkie możliwe pozycje fotelika (pochylenie i regulacja zagłówka) pasują do samochodu.

# UWAGA:

• W systemie ISOFIX nie wystarczy korzystać z zapięć w celu przymocowania fotelika do

pojazdu. Niezbędny jest montaż podpory.
• Zaczepy ISOFIX zostały opracowane w celu zapewnienia bezpiecznego i łatwego mocowania systemów bezpieczeństwa dla dzieci w samochodach. Nie wszystkie samochody są wyposażone w takie zaczepy, choć w nowszych modelach są one montowane standardowo.

**Dziecko w foteliku samochodowym Mica 360 S/S Comfort:**
• Należy upewnić się, że pod szelki, w które zapięte jest dziecko, można wsunąć nie więcej niż jeden palec (1 cm). Jeżeli luz jest większy niż 1 cm, należy bardziej zaciągnąć pasy szelek.
• Należy sprawdzić, czy zagłówek znajduje się na odpowiedniej wysokości.
• Mica 360 S Comfort:
Wkładka dla noworodków dołączona do fotelika Mica 360 S Comfort może być stosowana wyłącznie z Mica 360 S Comfort. Odgrywa ona ważną rolę dla skuteczności urządzenia przytrzymującego dziecko o wzroście od 40 do 60 cm. Wkładkę można wyjąć i zdjąć z niej pokrowiec do prania, ale koniecznie należy ją ponownie umieścić na miejscu. Należy używać tylko oryginalnej wkładki dla noworodków Mica 360 S firmy Maxi-Cosi.
• Mica 360 S:
Wkładka dla noworodków jest sprzedawana oddzielnie jako akcesorium.

# OSTRZEŻENIE:
• W przypadku używania fotelika Mica 360 S/S Comfort tyłem do kierunku jazdy dla dziecka o wzroście do 75 cm należy koniecznie ustawić maksymalną pozycję nachylenia.
• W trakcie podróży z dzieckiem fotelik zawsze musi być zablokowany w pozycji przodem lub tyłem do kierunku jazdy. NIE WOLNO podróżować z dzieckiem w foteliku obróconym do pozycji bocznej (do umieszczania dziecka w foteliku) lub w jakiejkolwiek innej niezablokowanej pozycji pośredniej.
• Regulowanie pozycji fotelika w trakcie jazdy jest zabronione.
• Podczas montażu fotelika odstęp pomiędzy podstawą fotelika a siedzeniem pojazdu może być różny, zależnie od rozmieszczenia punktów mocowania w pojeździe.
• W przypadku używania fotelika Mica 360 S/S Comfort na przednim siedzeniu należy koniecznie wyłączyć poduszkę powietrzną dla tego siedzenia oraz odsunąć siedzenie pasażera maksymalnie do tyłu (więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi samochodu).

# KONSERWACJA
Pokrowiec, pokrowiec zagłówka, nakładki na szelki na ramiona i wkładkę dla noworodków można zdejmować do prania. Jeśli pokrowiec fotelika wymaga wymiany, należy zastosować wyłącznie oryginalny pokrowiec Maxi-Cosi, ponieważ stanowi on integralną część systemu przytrzymującego dziecko.

NO

NO

A - Trekk
B - Justerbar nakkestøtte
C - Selekroker
D - Avtakbare skulderputer (H+V)
E - 5-punktssele
F - Beltespenne
G - Skrittpute
H - Knapp for justering av sele
I - Stropp for justering av sele
J - Håndtak for justering av vinkel
K - Rotasjonshåndtak
L - Indikator for støtteben
M - Støtteben
N - Justeringsknapp for støtteben
O - Stativ for høydejustering av støtteben
P - G-CELL Sidebeskyttelsesystem
Q - ISOFIX-koblinger
R - Utløserknapp for ISOFIX-koblinger
S - Justeringshåndtak for hodestøtte
T - Oppbevaringsrom for brukerhåndbok

# SIKKERHET

• Mica 360 S/S Comfort er kun beregnet for bruk i biler.
• Mica 360 S/S Comfort er utviklet for intensiv bruk i ca. 12 år.
• Ikke bruk andre lastbærende kontaktpunkter enn de som er beskrevet i bruksanvisningene og merket på barneselen.
• Etterlat aldri barnet ditt i en barnevogn uten tilsyn. Med en utetemperatur på 20 grader varmes bilens interiør opp på 20 minutter til 40 grader celsius, noe som forårsaker en risiko. For å forhindre risiko for overoppheting bør du vurdere en barnepåminnelsesenhet, f.eks. Maxi-Cosi e-Safety innleggspute.

**Mica 360 S/S Comfort-bilsetet i bilen:**

• Bilsetet kan roteres 360° for å hjelpe deg med å få barnet ditt inn og ut av bilen enkelt. Dette lar deg også endre posisjonen på setet fra bakovervendt til fremovervendt.
• Før du kjøper dette produktet, kontroller at bilsetet er kompatibelt med kjøretøyet det skal brukes i.
• Bilsetet må installeres med ISOFIX og støtteben.
• Støttebenet må alltid være brettet helt ut, låst og plassert i den ytterste fremoverstillingen.
• Når barnesetet er installert i maksimal bakovervendt posisjon, kan det hende at det ikke passer i alle godkjente kjøretøyer. Bekreft at alle mulige posisjoner på bilsetet (tilbakelent posisjoner og justering av nakkestøtten) passer inn i bilen din.

# OBS:

• ISOFIX-feste til ankrene i bilen er ikke tilstrekkelig. Det er avgjørende å feste «støttebenet».
• ISOFIX-ankrene har blitt utviklet for å oppnå en sikker og enkel fiksering av sikkerhetssystemet for barn inne i bilen. Ikke alle biler er utstyrt med disse ankrene selv om de er standard på nyere modeller.

NO

**Ditt barn i Mica 360 S/S Comfort-bilsetet:**

• Sørg for at du ikke får plass til mer enn én finger mellom selen og barnet ditt (1 cm). Hvis mellomrommet er større enn 1 cm, skal selebeltet strammes ytterligere.

• Sørg for at hodestøtten er justert til riktig høyde.

• Mica 360 S Comfort:

Innlegget for nyfødte som følger med Mica 360 S Comfort-setet, skal utelukkende brukes sammen med Mica 360 S Comfort og spiller en vesentlig rolle i sikkerheten til sikkerhetssystemet for barnet ditt fra 40 til 60 cm. Innlegget for nyfødte er avtakbart, og trekket kan tas av for vask, men det er viktig å sette det på plass igjen etterpå. Bruk kun dette offisielle Maxi-Cosi Mica 360 S-innlegget for nyfødte.

• Mica 360 S:

Innlegget for nyfødte selges separat som tilbehør.

# ADVARSEL:

• Når du bruker Mica 360 S/S Comfort i bakovervendt posisjon, er det obligatorisk å bruke maksimal hvilestilling for barn opptil 75 cm.

• Bilsetet må alltid være låst i forover- eller bakovervendt posisjon når du kjører med barnet i barnesetet. IKKE kjør med bilsetet rotert i en sideposisjon (lasteposisjon) eller en annen ulåst mellomstilling med barnet i bilsetet.

• Det er forbudt å justere seteposisjonen mens du kjører.

• Når du installerer bilsetet, er mellomrommet mellom bunnen av bilsetet og bilens sete avhengig av plasseringen av ankerfestene i bilen.

• Hvis du bruker Mica 360 S/S Comfort på passasjersetet, anbefales det å deaktivere airbagen for det gjeldende setet og flytte passasjersete til den bakerste stillingen (se bilhåndboken).

# VASKEANVISNINGER

Trekket, hodestøttetrekket, skulderputene og innlegget for nyfødte kan fjernes for vask. Hvis trekket skal skiftes ut, må det kun erstattes med offisielle trekk fra Maxi-Cosi ettersom det utgjør en nødvendig del av sikringssystemets ytelse.

RU

RU

A - Обивка
B - Регулируемый подголовник
C - Крючки для ремней
D - Съемные подплечники (левый и правый)
E - 5-точечные ремни безопасности
F - Пряжка для ремней
G - Межножная мягкая прокладка
H - Кнопка регулировки ремней
I - Регулирующая лямка ремней
J - Ручка для откидывания сиденья
K - Поворотная рукоятка
L - Индикатор опорной стойки
M - Опорная стойка
N - Кнопка регулировки опорной стойки
O - Рейка для регулировки положения опорной стойки по высоте
P - Система боковой защиты G-CELL
Q - Система креплений ISOFIX
R - Кнопка разъединения креплений ISOFIX
S - Ручка регулировки подголовника
T - Карман для хранения руководства по эксплуатации

# ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

• Автокресло Mica 360 S/S Comfort предназначено только для использования в салоне автомобиля.
Автокресло Mica 360 S/S Comfort
• разработано для интенсивного использования в течение периода примерно 12 лет.
• Используйте только те несущие контактные точки, которые указаны в инструкциях и отмечены в устройстве фиксации ребенка.
• Не оставляйте своего ребенка в машине без присмотра. При температуре окружающей среды 20 градусов Цельсия салон автомобиля нагревается за 20 минут до температуры 40 градусов Цельсия, что создает угрозу для жизни и здоровья ребенка. Чтобы предотвратить риск перегрева, используйте устройство напоминания о ребенке в салоне автомобиля, например подушку-вкладыш Maxi-Cosi e-Safety.

**Автокресло Mica 360 S/S Comfort в салоне автомобиля:**
• Автокресло может поворачиваться на 360°, что облегчает процесс посадки и высадки ребенка из автомобиля. Это также позволяет перемещать автокресло из положения лицом назад в положение лицом вперед.
• Перед применением данного изделия убедитесь в совместимости автокресла с автомобилем, в котором оно будет использоваться.
• Автокресло должно быть установлено с использованием креплений ISOFIX и опорной стойки.
• Опорную стойку необходимо всегда устанавливать и фиксировать в крайнем переднем положении в полностью разложенном виде.
• Если устройство фиксации ребенка установлено в максимальном положении лицом назад, оно может не помещаться в салоне некоторых одобренных автомобилей. Убедитесь, что все возможные положения автокресла (откидывание и регулировка подголовника) подходят для вашего автомобиля.

# ВНИМАНИЕ:

• С системой ISOFIX использование соединительных зажимов для выполнения анкерного крепления нижней части к автомобилю является недостаточным. Необходимо обязательно зафиксировать положение «опорной стойки».

RU

• Конструкция крепежных устройств ISOFIX позволяет легко и безопасно зафиксировать устройства обеспечения безопасности детей внутри салона автомобиля. Не все автомобили оснащены указанными крепежными устройствами, однако в более современных моделях они входят в стандартную комплектацию.

**Ребенок в автокресле Mica 360 S/S Comfort:**

• Убедитесь, что зазор между ребенком и ремнем безопасности не превышает толщину одного пальца (1 см). Если это расстояние превышает 1 см, затяните ремни потуже.
• Убедитесь, что подголовник установлен на правильной высоте.
• **Mica 360 S Comfort:**
Вкладыш для новорожденных, который входит в комплект автокресла Mica 360 S Comfort, предназначен исключительно для использования с автокреслом Mica 360 S Comfort и является неотъемлемой частью системы удержания ребенка ростом от 40 до 60 см. Вкладыш можно вынимать и снимать с него чехол для стирки или чистки, однако после этого его необходимо устанавливать на место. Разрешается использовать только фирменный вкладыш для новорожденных Maxi-Cosi Mica 360 S.
• **Mica 360 S:**
Вкладыш для новорожденных является дополнительной принадлежностью и приобретается отдельно.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

• При установке автокресла Mica 360 S/S Comfort лицом назад обязательно используйте максимальное положение откидывания кресла для детей ростом до 75 см.

• Во время движения автомобиля, когда ребенок находится в автокресле, оно всегда должно быть зафиксировано в положении лицом вперед или назад. НЕ начинайте движение, если автокресло повернуто в боковое (посадочное) положение или в любое другое разблокированное промежуточное положение, если ребенок находится в автокресле.
• Запрещено регулировать положение автокресла во время движения автомобиля.
• При установке автокресла, допускается оставлять зазоры между основанием автокресла и автомобильным сиденьем, в зависимости от расположения точек крепления в автомобиле.
• В случае установки автокресла Mica 360 S/S Comfort на переднем сиденье, НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО отключить подушку безопасности этого сиденья и переместить пассажирское сиденье в крайнее заднее положение (см. руководство по эксплуатации автомобиля).

## УХОД

Чехол, крышку подголовника, подплечники и вкладыш для новорожденных можно снять и промыть. Если в будущем потребуется замена чехла, используйте только оригинальный чехол Maxi-Cosi, так как он является неотъемлемой частью механизма фиксации.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

TR

A - Koltuk kılıfı
B - Ayarlanabilir baş dayanağı
C - Kemer kancaları
D - Çıkarılabilir omuz pedleri (Sol+Sağ)
E - 5 noktalı kemer
F - Kemer tokası
G - Bacak arası pedi
H - Kemer ayar düğmesi
I - Kemer ayar kayışı
J - Geriye yatırma kolu
K - Döndürme kolu
L - Destek ayağı göstergesi
M - Destek ayağı
N - Destek ayağı ayar düğmesi
O - Destek ayağı yükseklik ayar dişlisi
P - G-CELL Yan Koruma Sistemi
Q - ISOFIX konektörleri
R - ISOFIX konektörleri açma düğmesi
S - Baş dayanağı ayar kolu
T - Kılavuz saklama bölmesi

# GÜVENLİK

• Mica 360 S/S Comfort yalnızca araçta kullanıma yöneliktir.
• Mica 360 S/S Comfort, yaklaşık 12 yıllık yoğun kullanım için geliştirilmiştir.
• Talimatlarda belirtilen ve çocuk emniyet sistemi üzerinde işaretli noktaların dışında herhangi bir yük taşıyıcı temas noktası kullanmayın.
• Çocuğunuzu aracın içinde gözetimsiz bırakmayın. Dış ortam sıcaklığı 20 dereceyken aracın iç ortamı 20 dakika içinde 40 santigrat dereceye kadar ısınır ve bu durum bir risk oluşturur. Aşırı ısınma riskini önlemek için bir Çocuk hatırlatma cihazı (örneğin, Maxi-Cosi e-Güvenlik destek pedi) kullanmayı düşünebilirsiniz.

**Araç içinde Mica 360 S/S Comfort oto güvenlik koltuğu:**

• Oto güvenlik koltuğu, çocuğunuzu araca kolayca bindirmenize ve araçtan kolayca indirmenize yardımcı olacak şekilde 360° döndürülebilir. Ayrıca sürüş yönünün tersine dönük koltuk konumunu değiştirerek sürüş yönüne dönük konuma getirebilmenizi sağlar.
• Bu ürünü satın almadan önce oto güvenlik koltuğunun, kullanılacağı araç ile uyumlu olduğundan emin olun.
• Oto güvenlik koltuğu, ISOFIX ve destek ayağı ile monte edilmelidir.
• Destek ayağı her zaman tamamen açık, kilitli ve en ileri konuma getirilmiş olmalıdır.
• Çocuk emniyet sistemi, sürüş yönünün tersine dönük konum ayarı maksimum olacak şekilde takıldığında her onaylı araca sığmayabilir. Lütfen oto güvenlik koltuğunun tüm olası pozisyonlarının (geriye yatırma konumları ve baş dayanağı ayarı) aracınıza sığıp sığmadığını kontrol edin.

# DİKKAT:

• ISOFIX kullanımında, araca alttan sabitlemek için bağlantı klipsleri yeterli değildir. "Destek Ayağı"nın sabitlenmesi şarttır.
• ISOFIX bağlantı parçaları, çocuk güvenliği sistemlerinin araca güvenli ve kolay bir şekilde

sabitlenmesi için geliştirilmiştir. Bu bağlantı parçaları daha yeni modellerde standart olsa da her araçta bulunmamaktadır.

**Mica 360 S/S Comfort oto güvenlik koltuğunda çocuğunuz:**

• Kemer ile çocuğunuz arasında bir parmaktan (1 cm) fazla boşluk kalmadığından emin olun. 1 cm'den fazla boşluk varsa kemeri biraz daha sıkın.

• Baş dayanağının uygun yüksekliğe ayarlandığından emin olun.

• Mica 360 S Comfort:

Mica 360 S Comfort koltuğunuzda bulunan yenidoğan destek pedi, Mica 360 S Comfort ile kullanım için özel olarak tasarlanmış olup 40 ila 60 cm boyundaki çocuğunuz için emniyet sisteminin etkinliğinde tamamlayıcı bir rol oynar. Yenidoğan destek pedi sökülebilir ve kılıfı yıkanmak üzere çıkarılabilir; ancak tekrar aynı yerine yerleştirilmesi ve bu orijinal Maxi-Cosi Mica 360 S yenidoğan destek pedi dışında bir ürünün kullanılmaması gerekir.

• Mica 360 S:

Yenidoğan destek pedi bir aksesuar olarak ayrıca satılır.

## UYARI:

• Mica 360 S/S Comfort ürününü arkaya dönük konumda kullanırken, boyu 75 cm'ye kadar olan çocuklar için maksimum geriye yatırma pozisyonunun kullanılması zorunludur.

• Seyahat sırasında çocuğunuz oto güvenlik koltuğunda oturur durumdayken oto güvenlik koltuğu her zaman sürüş yönüne dönük veya sürüş yönünün tersine dönük konumda kilitlenmiş olmalıdır. Çocuğunuz oto güvenlik koltuğundayken, oto güvenlik koltuğu yanal (çocuğu yerleştirme) konuma veya kilitli olmayan başka bir ara konuma döndürülmüş halde seyahat ETMEYİN.

• Seyahat sırasında oto güvenlik koltuğunun konumunun ayarlanması yasaktır.

• Oto güvenlik koltuğu monte edilirken, araç içindeki bağlantı noktalarının konumlarına bağlı olarak oto güvenlik koltuğunun tabanı ile araç koltuğu arasında boşluk kalması mümkündür.

• Mica 360 S/S Comfort ürününü ön koltukta kullanıyorsanız, söz konusu koltuğun hava yastığını devre dışı bırakmanız ve yolcu koltuğunu mümkün olan en geri konuma getirmeniz zorunludur (Lütfen aracınızın kılavuzuna bakın).

# BAKIM

Kılıf, baş dayanağı kılıfı, omuz pedleri ve yenidoğan destek pedi yıkama için çıkarılabilir. Kılıfın herhangi bir zamanda değiştirilmesi gerekirse, çocuk emniyet sistemi performansının ayrılmaz bir parçası olması nedeniyle sadece orijinal Maxi-Cosi kılıflarını kullanın.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

HR

A - Navlaka sjedalice
B - Prilagodljivi naslon za glavu
C - Kukice za pojaseve
D - Jastučići za ramena koji se mogu ukloniti (L+ D)
E - Pojas u 5 točaka
F - Kopča pojasa
G - Međunožni jastučić
H - Gumb za namještanje pojasa
I - Remen za namještanje pojasa
J - Ručica za spuštanje naslona
K - Ručica za zakretanje
L - Indikator za potpornu nogu
M - Potporna noga
N - Gumb za namještanje potporne noge
O - Držač za podešavanje visine potporne noge
P - Sustav bočne zaštite G-CELL
Q - Priključci za ISOFIX
R - Gumb za otpuštanje ISOFIX priključaka
S - Poluga za podešavanje naslona za glavu
T - Pretinac za priručnik

# SIGURNOST

• Mica 360 S/S Comfort namijenjen je za upotrebu samo u automobilu.
• Baza za Mica 360 S/S Comfort osmišljena je za intenzivnu uporabu tijekom otprilike 12 godina.
• Nemojte upotrebljavati nijedne druge dodirne točke za preuzimanje opterećenja osim onih koje su opisane u uputama za uporabu i označene na naslonu dječje autosjedalice.
• Ne ostavljajte dijete u automobilu bez nadzora. Na vanjskoj temperaturi od 20 °C unutrašnjost automobila zagrijava se za 20 minuta do temperature od 40 °C, što predstavlja rizik od pregrijavanja. Da biste spriječili rizik od pregrijavanja, razmislite o upotrebi uređaja za podsjetnik na dijete, npr. umetnutog jastučića Maxi-Cosi e-Safety.

**Autosjedalica Mica 360 S/S Comfort u automobilu:**

• Autosjedalica se može zakrenuti za 360° kako biste jednostavno stavili dijete u vozilo i izvadili ga iz njega. To vam omogućuje i da promijenite autosjedalicu iz položaja u smjeru vožnje u položaj suprotan od smjera vožnje.
• Prije kupnje ovog proizvoda provjerite je li autosjedalica kompatibilna s vozilom u kojem ćete je upotrebljavati.
• Autosjedalica se mora montirati uz ISOFIX i potpornu nogu.
• Potporna noga autosjedalice uvijek mora biti potpuno produžena, blokirana i stavljena u krajnji položaj prema naprijed.
• Ako su remenja za dijete postavljena u maksimalnom položaju u smjeru suprotnom od smjera vožnje, možda neće stati u sva odobrena vozila. Provjerite mogu li svi mogući položaji autosjedalice (spušteni položaj i prilagodba naslona) stati u vaš automobil.

# PAŽNJA:

• Kod primjene ISOFIX-a montažne spojnice za donja sidrišta nisu dovoljne. Nužno je pričvrstiti „potpornu nogu".
• Sidrišta za ISOFIX proizvedena su s ciljem postizanja sigurnog i lakog pričvršćivanja sigurnosnih dječjih sustava unutar automobila.

HR

Nisu svi automobili opremljeni tim sidrištima, iako su oni sada standardni na većini novijih modela.

**Vaše dijete u autosjedalici Mica 360 S/S Comfort:**

• Osigurajte da se između pojasa i djeteta ne može ugurati više od debljine jednog prsta (1 cm). Ima li više prostora od 1 cm, jače pritegnite pojas.
• Provjerite je li naslon za glavu postavljen na prikladnu visinu.
• Mica 360 S Comfort:
Umetak za novorođenčad koji je dio isporuke autosjedalice Mica 360 S Comfort isključivo se koristi s proizvodom Mica 360 S Comfort i ima značajnu ulogu u pogledu učinkovitosti sustava vezivanja za vaše dijete visine od 40 do 60 cm. Može se ukloniti i navlaka se može skinuti za pranje, ali je ključno da ga vratite na mjesto gdje pripada te da koristite samo ovaj originalni umetak za novorođenčad Maxi-Cosi Mica 360 S.
• Mica 360 S:
Umetak za novorođenčad prodaje se zasebno kao oprema.

## UPOZORENJE:

• Kada upotrebljavate Mica 360 S/S Comfort u položaju suprotnom od smjera vožnje, za dijete visine do 75 cm morate odabrati maksimalno nagnuti položaj.
• Autosjedalica pri vožnji uvijek mora biti zaključana u položaju u smjeru vožnje ili u položaju suprotnom od smjera vožnje s djetetom u autosjedalici. NEMOJTE voziti kada je autosjedalica okrenuta u bočni položaj (za stavljanje) ili kada se nalazi u bilo kojem otključanom prijelaznom položaju s djetetom u autosjedalici.
• Zabranjeno je prilagođavati položaj autosjedalice u vožnji.
• Prilikom postavljanja autosjedalice, razmaci između baze autosjedalice i sjedala vozila mogući su ovisno o položaju sidrišnih točaka u vozilu.
• Ako autosjedalicu Mica 360 S/S Comfort upotrebljavate na prednjem sjedalu, obavezno deaktivirajte zračni jastuk za to sjedalo i pomaknite unatrag suvozačevo sjedalo što je najviše moguće (pogledajte korisnički priručnik vašeg automobila).

## ODRŽAVANJE

Presvlaka, navlaka za naslon za glavu, jastučići za ramena i umetak za novorođenče mogu se skinuti radi pranja. Ako je u bilo kojem trenutku potrebno zamijeniti navlaku, zamijenite je samo službenom Maxi-Cosi navlakom jer je ona sastavni dio značajke sigurnosnog sustava.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

SK

A - Poťah sedačky
B - Nastaviteľná opierka hlavy
C - Háčiky popruhov
D - Odnímateľné vypchávky ramenných popruhov (Ľ+P)
E - 5-bodový popruh
F - Pracka popruhov
G - Chránič pásu
H - Nastavovacie tlačidlo popruhov
I - Nastavovací pás popruhov
J - Sklápacia rukoväť
K - Rukoväť otáčania
L - Indikátor podpornej nohy
M - Podporná noha
N - Tlačidlo nastavenia podpornej nohy
O - Stojan na nastavenie výšky podpornej nohy
P - Systém bočnej ochrany G-CELL
Q - Konektory ISOFIX
R - Tlačidlo uvoľnenia konektorov ISOFIX
S - Nastavovacia rukoväť opierky hlavy
T - Ručne ovládaný úložný priestor

# BEZPEČNOSŤ

• Mica 360 S/S Comfort je určená len na použitie v aute.
• Mica 360 S/S Comfort je vyvinutá tak, aby ju bolo možné intenzívne používať približne 12 rokov.
• Nepoužívajte žiadne záťažové spojovacie body iné ako tie, ktoré sú opísané v pokynoch a vyznačené na zadržiavacom systéme dieťaťa.
• Nenechávajte dieťa v aute bez dozoru. Pri vonkajšej teplote 20 stupňov sa interiér automobilu vyhreje za 20 minút na 40 stupňov Celzia, čo predstavuje riziko. Aby ste predišli riziku prehriatia, zvážte zadováženie systému monitorovania autosedačky, napr. vsadenej vankúšovej vložky Maxi-Cosi e-Safety.

**Autosedačka Mica 360 S/S Comfort v aute:**

• Autosedačka sa dá otočiť o 360°, aby ste mohli dieťa ľahko do vozidla posadiť, alebo ho z neho vybrať. Rovnako umožňuje zmenu umiestnenia sedačky z polohy proti smeru jazdy do polohy v smere jazdy.
• Pred kúpou tohto produktu sa ubezpečte, že autosedačka je kompatibilná s vozidlom, v ktorom sa má používať.
• Autosedačku je potrebné nainštalovať pomocou systému ISOFIX a podpornej nohy.
• Podporná noha musí byť vždy úplne rozložená, zaistená a v polohe čo najviac vpredu.
• Ak je detský zadržiavací systém nainštalovaný v maximálnej polohe proti smeru jazdy, nemusí sa zmestiť do všetkých schválených vozidiel. Skontrolujte, či sa autosedačka zmestí do vášho vozidla vo všetkých možných polohách (sklopenie a nastavenie opierky hlavy).

# UPOZORNENIE:

• V prípade systému ISOFIX použitie nastavovacích spôn pre dolné ukotvenie k vozidlu nestačí. Je dôležité upevniť „podpornú nohu".
• Ukotvenie ISOFIX bolo vyvinuté tak, aby umožnilo bezpečné a jednoduché upevnenie detského bezpečnostného systému do vozidla. Nie všetky vozidlá sú vybavené týmto

ukotvením, aj keď pri novších modeloch sú už súčasťou štandardného vybavenia.

**Dieťa v autosedačke Mica 360 S/S Comfort:**

• Uistite sa, že medzera medzi popruhmi a vaším dieťaťom nie je väčšia ako jeden prst (1 cm). Pokiaľ je medzera väčšia ako 1 cm, dotiahnite popruhy.

• Uistite sa, že je opierka hlavy nastavená na správnu výšku.

• Mica 360 S Comfort:

Novorodenecká vložka, ktorá je súčasťou vašej sedačky Mica 360 S Comfort, slúži výhradne na použitie s autosedačkou Mica 360 S Comfort a je neoddeliteľnou súčasťou bezpečnosti zadržiavacieho systému pre vaše dieťa, ktoré má výšku od 40 do 60 cm. Dá sa odstrániť a poťah je možné dať dole a vyprať, avšak je dôležité vložku opätovne umiestniť na miesto a používať výhradne túto oficiálnu novorodeneckú vložku Maxi-Cosi Mica 360 S.

• Mica 360 S:

Novorodenecká vložka sa predáva samostatne ako príslušenstvo.

## VAROVANIE:

• Pri používaní Mica 360 S/S Comfort v polohe proti smeru jazdy a ak je výška dieťaťa menej ako 75 cm, je nevyhnutné nastaviť maximálne sklopenú polohu autosedačky.

• Počas jazdy s dieťaťom v autosedačke, je autosedačku potrebné vždy zaistiť v polohe v smere jazdy alebo v polohe proti smeru jazdy. NEJAZDITE, pokiaľ je autosedačka otočená do bočnej polohy (poloha nakladania) alebo ak je v akejkoľvek inej nezaistenej medzipolohe s dieťaťom v autosedačke.

• Počas jazdy je zakázané upravovať polohu autosedačky.

• Pri inštalácii autosedačky môžu medzi základňou autosedačky a sedadlom vozidla vznikať medzery v závislosti od polohy kotviacich bodov vo vozidle.

• Pokiaľ používate autosedačku Mica 360 S/S Comfort na prednom sedadle, je potrebné deaktivovať airbag príslušného sedadla a posunúť sedadlo do maximálnej zadnej polohy (prečítajte si, prosím, návod k vášmu vozidlu).

## STAROSTLIVOSŤ

Poťah, poťah opierky hlavy, ramenné vypchávky a novorodeneckú vložku je možné dať dole a vyprať. V prípade potreby poťah vymeniť používajte iba oficiálne poťahy Maxi-Cosi, pretože predstavujú neoddeliteľnú súčasť vlastností zadržiavacieho systému.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

BG

A - Връхна част на седалката
B - Регулируема облегалка за главата
C - Куки за колан
D - Сменяеми подплънки за рамене (лява и дясна)
E - 5-точков колан
F - Ключалка за колан
G - Подплънка за чатала
H - Бутон за регулиране на колана
I - Каишка за регулиране на колана
J - Ръкохватка за регулиране на наклона
K - Ръкохватка за въртене
L - Индикатор за поддържащата основа
M - Поддържаща основа
N - Бутон за регулиране на поддържащата основа
O - Стойка за регулиране на височината на поддържащата основа
P - Система за странична защита G-CELL
Q - Конектори ISOFIX
R - Бутони за освобождаване на конекторите ISOFIX
S - Ръкохватка за регулиране на облегалката за глава
T - Отделение за съхранение на ръководството

# БЕЗОПАСНОСТ

• Mica 360 S/S Comfort е предназначена за използване само в автомобил.
• Седалката за автомобил Mica 360 S/S Comfort е разработена за интензивна употреба в продължение на приблизително 12 години.
• Не използвайте за опора контактни точки, различни от описаните в инструкциите и маркирани в системата за обезопасяване на деца.
• Не оставяйте детето си без надзор в автомобила. При външна температура от 20 градуса вътрешността на автомобила се нагрява за 20 минути до 40 градуса по Целзий, което носи рискове. За да предотвратите риск от прегряване, обмислете да използвате устройство за напомняне за деца, като например подложка с възглавница Maxi-Cosi e-Safety.

**Седалката Mica 360 S/S Comfort в автомобила:**
• Седалката за автомобил може да се завърта на 360°, за да улесни поставянето и изваждането на детето във и от автомобила. Това също така ви позволява да променяте позицията на столчето от назад към напред.
• Преди закупуване на този продукт се уверете, че седалката е съвместима с автомобила, в който ще се използва.
• Седалката за автомобил трябва да се монтира с ISOFIX и поддържащ крак.
• Поддържащият крак трябва винаги да бъде разгънат напълно, фиксиран и поставен в най-предна позиция.
• Ако системата за обезопасяване е монтирана в максимална позиция назад, е възможно да не може да се използва във всички одобрени модели автомобили. Проверете дали всички възможни позиции на седалката (позиции на наклон и регулиране на облегалката за глава) са подходящи за автомобила ви.

# ВНИМАНИЕ:

• Когато се използва ISOFIX, приспособленията за захващане в по-ниска позиция не са достатъчни. Важно е да фиксирате „поддържащия крак“.

BG

• Фиксаторите ISOFIX са разработени за осигуряване на безопасно и лесно фиксиране на системите за обезопасяване на деца в автомобила. Не всички автомобили са оборудвани с тези фиксатори, които са стандартни за по-новите модели.

## Вашето дете в седалката за автомобил Mica 360 S/S Comfort:

• Уверете се, че между обезопасителния колан и детето ви има най-много един пръст разстояние (1 см). Ако разстоянието е по-голямо от 1 см, затегнете още колана.
• Уверете се, че облегалката за глава е регулирана на правилната височина.
• **Mica 360 S Comfort:**
Подложката за новородено, включена към седалката Mica 360 S Comfort, е предназначена да се използва единствено с Mica 360 S Comfort и изпълнява съществена роля за безопасността на системата за обезопасяване на вашето дете с ръст от 40 до 60 см. Подложката за новородено бебе може да се извади, а покривалото ѝ да се свали за изпиране. Важно е след това да се постави обратно на мястото му, както и да се използва само тази официално одобрена подложка за новородено Maxi-Cosi Mica 360 S.
• **Mica 360 S:**
Подложката за новородено се продава отделно като аксесоар.

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

• Когато използвате Mica 360 S/S Comfort в позиция назад, е задължително да използвате позиция на максимален наклон за деца с ръст до 75 см.
• Седалката за автомобил трябва винаги да е заключена в позиция напред или назад, когато детето ви е на задната седалка. НЕ ПЪТУВАЙТЕ, ако седалката е в странична позиция (за поставяне) или в друга междинна позиция, докато детето ви е в нея.
• Забранено е да се регулира положението на седалката в движение.
• Когато поставяте седалката за автомобил, е възможно да има разстояние между основата на седалката и седалката на автомобила в зависимост от позицията на точките на закрепване в автомобила.
• Ако използвате седалката Mica 360 S/S Comfort на предната седалка, е задължително да дезактивирате въздушната възглавница на съответната седалка и да регулирате пътническата седалка максимално назад (вижте в ръководството на автомобила).

# ГРИЖА

Връхната част, облегалката за глава, подплънките за рамене и подложката за новородено могат да се свалят за пране. Ако връхната част трябва да бъде сменена, сменете я само с официална връхна част от Maxi-Cosi, тъй като тя е неразделна част от ефективността на системата за обезопасяване.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

UK

A - Оббивка
B - Регульований підголівник
C - Гачки для ременя безпеки
D - Знімні підплічники (Л+П)
E - 5-точковий ремінь безпеки
F - Пряжка ременя безпеки
G - Підкладка для пахової області
H - Кнопка регулювання ременів
I - Лямка регулювання ременя безпеки
J - Ручка регулювання нахилу автокрісла
K - Поворотна ручка
L - Індикатор стану опорної ніжки
M - Опорна ніжка
N - Кнопка регулювання опорної ніжки
O - Стійка регулювання опорної ніжки по висоті
P - Система бічного захисту G-CELL
Q - Кріплення ISOFIX
R - Кнопка розблокування кріплень ISOFIX
S - Рукоятка регулювання підголівника
T - Відсік для зберігання інструкції з експлуатації

# БЕЗПЕКА

• Автокрісло Mica 360 S/S Comfort призначене лише для використання в автомобілях.
• Автокрісло Mica 360 S/S Comfort розроблене для інтенсивного використання протягом приблизно 12 років.
• Не використовуйте будь-які інші контактні точки, які несуть навантаження, крім тих, що описані у інструкції, і позначені в системі фіксації дитини.
• Не залишайте вашу дитину в автомобілі без нагляду. При температурі навколишнього середовища 20 градусів Цельсія салон автомобіля нагрівається за 20 хвилин до температури 40 градусів Цельсія, що створює небезпеку. Щоб запобігти ризику перегріву, застосовуйте пристрій нагадування про дитину, наприклад подушку-вкладку Maxi-Cosi e-Safety.

**Автокрісло Mica 360 S/S Comfort в автомобілі:**
• Автокрісло може повертатися на 360°, що полегшує процес посадки і висадки дитини з автомобіля. Це також дозволяє переміщати автокрісло з положення обличчям назад в положення обличчям вперед.
• Перед тим, як купувати цей виріб, переконайтеся, що автокрісло сумісне з автомобілем, в якому воно буде використовуватися.
• Автокрісло має бути встановлено з використанням кріплень ISOFIX і опорної ніжки.
• Опорна ніжка повинна завжди бути повністю розкладена, зафіксована і розміщена в крайньому передньому положенні.
• Якщо встановити систему фіксації дитини у максимальному положенні обличчям назад, то вона може не поміститися у всіх затверджених автомобілях. Переконайтеся, що всі можливі положення автокрісла (відкидання і регулювання підголівника) підходять для вашого автомобіля..

# УВАГА:

• У системі ISOFIX використання з'єднувальних фіксаторів для нижнього кріплення до автомобілю недостатньо. Важливо закріпити «опорну ніжку».
• Анкерні кріплення ISOFIX розроблені для гарантування безпечної та легкої фіксації систем безпеки для дітей всередині автомобіля. Не всі автомобілі оснащені цими анкерними кріпленнями, хоча вони входять до стандартної комплектації більш нових моделей.

UK

## Ваша дитина в автокріслі Mica 360 S/S Comfort:

• Переконайтеся, що у проміжок між ременем та дитиною проходить не більше 1 пальця (1 см). Якщо проміжок становить більше 1 см, затягніть ремінь безпеки тугіше.
• Переконайтеся, що підголівник встановлено на правильній висоті.
• Mica 360 S Comfort:
Вкладка для новонароджених, яка входить до комплекту автокрісла Mica 360 S Comfort, призначена виключно для використання з Mica 360 S Comfort і є невід'ємною частиною системи утримання дитини зростом від 40 до 60 см. Вкладку для новонароджених можна виймати і знімати з неї чохол для прання або чищення, проте після цього її необхідно встановлювати на місце; дозволяється використовувати лише фірмову вкладку для новонароджених Maxi-Cosi Mica 360 S.
• Mica 360 S:
Вкладка для новонароджених продається окремо як аксесуар.

# ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

• При використанні Mica 360 S/S Comfort в положенні обличчям назад обов'язково використовуйте максимальне положення відкидання крісла для дітей зростом до 75 см.
• При знаходженні дитини в автокріслі під час руху воно завжди має бути зафіксовано в положенні обличчям вперед або назад. НЕ починайте рух при знаходженні дитини в автокріслі, якщо автокрісло повернене в бічне (посадочне) положення або в будь-яке інше розблоковане проміжне положення.
• Заборонено регулювати положення автокрісла під час руху.
• При встановленні автокрісла, в залежності від розташування кріплень на сидіннях автомобіля, між кріслом і сидінням автомобіля може залишатися вільний простір.
• Якщо ви використовуєте автокрісло Mica 360 S/S Comfort на передньому сидінні, необхідно обов'язково вимкнути подушку безпеки відповідного сидіння і перемістити пасажирське сидіння у крайнє заднє положення (див. інструкцію з експлуатації вашого автомобіля).

# ДОГЛЯД

Чохол, кришку підголівника, підплічники і вкладиш для новонароджених можна зняти і промити. Якщо у майбутньому чохол необхідно буде замінити, використовуйте виключно оригінальний чохол Maxi-Cosi, оскільки він є невід'ємною складовою системи фіксації.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

HU

A - Üléshuzat
B - Állítható fejtámasz
C - Hámvezetők
D - Eltávolítható vállpárnák (B+J)
E - 5-pontos hám
F - Hám rögzítőcsatja
G - Lábak közötti párna
H - Hám állítógombja
I - Hám állítószíja
J - Fogantyú fekvő helyzethez
K - Forgatókar
L - Támasztóláb jelző
M - Támasztóláb
N - Támasztóláb állítógombja
O - Támasztóláb magasságállító állvány
P - G-CELL oldalvédelmi rendszer
Q - ISOFIX csatlakozások
R - ISOFIX csatlakozások kioldógombja
S - A fejtámasz állítókarja
T - A kézikönyv tárolórekesze

# BIZTONSÁG

• A Mica 360 S/S Comfort kizárólag autóban történő használatra készült.
• A Mica 360 S/S Comfortot kb. 12 év intenzív használatra terveztük.
• A használati utasításban és a gyermekbiztonsági eszközön megjelölt helyeken kívül ne használjon egyéb teherviselő érintkezési pontot.
• Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az autóban. 20 fokos külső hőmérséklet esetén a jármű belseje 20 percen belül 40°C-ra melegszik, ami veszélyes. A túlmelegedés megelőzése érdekében használjon gyermekvédelmi figyelmeztetőeszközt pl. Maxi-Cosi e-Safety betétpárnát.

**A Mica 360 S/S Comfort autósülés használata az autóban:**

• Az autós ülés 360°-ban forgatható, hogy gyermekét könnyen behelyezhesse a járműbe és kivehesse onnan. Továbbá azt is lehetővé teszi, hogy az ülés pozícióját megváltoztassa (a menetiránnyal ellentétes pozícióból a menetiránnyal megegyező pozícióba).
• A termék megvásárlása előtt ellenőrizze, hogy az autós ülés kompatibilis-e azzal a járművel, amelyikben azt használni kívánja.
• Az autós gyermekülést ISOFIX csatlakozóval és támasztólábbal kell beszerelni.
• A támasztólábat minden esetben teljesen kihajtott állapotban, a lehető legjobban előre hajtva, és ebben a pozícióban rögzítve használja.
• Ha a gyermekbiztonsági eszköz maximális hátrafelé néző pozícióba van állítva, előfordulhat, hogy nem fér be valamennyi jóváhagyott járműbe. Kérjük, ellenőrizze, hogy az autósülés minden lehetséges pozícióban (hátradöntött pozíciók és a fejtámasz beállítása) befér az autójába.

# FIGYELEM:

• Az ülés alsó rögzítéséhez az ISOFIX rögzítőcsatok használata nem elegendő. Rendkívül fontos, hogy a „támasztólábat" is beszerelje!

HU

• AZ ISOFIX-rögzítőket úgy terveztük, hogy a gyermekvédelmi rendszert biztonságosan és könnyen lehessen rögzíteni az autó belsejében. Habár ezek a rögzítők az újabb modellek esetében az alapfelszerelés részét képezik, mégsem találhatók meg minden autóban.

**Gyermeke a Mica 360 S/S Comfort autósülésben:**

• Bizonyosodjon meg arról, hogy az öv és a kisgyermek közé legfeljebb egy ujja fér be (1 cm). Ha a távolság több mint 1 cm, húzza meg jobban az övrendszer övét.
• Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámasz megfelelő magasságban található.
• Mica 360 S Comfort:
A Mica 360 S Comfort üléshez mellékelt újszülött-betét kizárólag a Mica 360 S Comfort üléshez használható, és fontos szerepet játszik a 40–60 cm-es gyermekeknél az gyermekbiztonsági eszköz biztonságában. Az újszülött-betét kivehető, a huzatja pedig mosás céljából levehető, de fontos, hogy ismét visszakerüljön a helyére, és hogy kizárólag ezt a hivatalos Maxi-Cosi Mica 360 S újszülött-betétet használja.
• Mica 360 S:
Az újszülött-betét külön forgalmazott kellék.

# FIGYELMEZTETÉS:

• Ha a Mica 360 S/S Comfortot menetiránnyal ellentétes pozícióban használja, legfeljebb 75 cm magasságú gyermek esetében kötelező teljesen hátradöntött helyzetben használni a terméket.
• Amikor gyermeke az autósülésben ül, menet közben az autósülésnek mindig rögzítve kell lennie a menetiránnyal megegyező vagy a menetiránnyal ellentétes pozícióban. Amikor gyermeke az autósülésben ül, TILOS a járművel haladni, amikor az autós ülés oldalirányba (behelyezési és kivételi pozícióba) el van forgatva, vagy bármilyen egyéb köztes pozícióban van, és abban nincs rögzítve.
• Menet közben tilos igazítani az ülés pozícióján.
• Az autósülés beszerelése során az autósülés és az utasülés közötti hely méretét nagy valószínűséggel az autóban található rögzítőpontok helyzete fogja meghatározni.
• Amennyiben a Mica 360 S/S Comfort autósülést az első utasülésen kívánja használni, akkor mindenképp ki kell kapcsolni az utasüléshez tartozó légzsákot és teljes mértékben hátra kell tolni az ülést (ehhez olvassa el a gépjármű használati útmutatójának erre vonatkozó részét).

# KARBANTARTÁS

Mosáshoz a fejtámasz huzatja, a vállpárnák, valamint az újszülött-betét is eltávolítható. Amennyiben a huzatot ki kell cserélni, kizárólag a hivatalos Maxi-Cosi huzatot használja, mivel a huzat alapvető mértékben járul hozzá a támasztórendszer teljesítményéhez.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

SL

A - Prevleka sedeža
B - Nastavljiv naslon za glavo
C - Kljuke za varnostne pasove
D - Snemljivi ramenski blazinici (L+R)
E - 5-točkovni varnostni pas
F - Sponka za varnostni pas
G - Blazinica za mednožni del
H - Gumb za nastavitev varnostnega pasu
I - Trak za nastavitev varnostnega pasu
J - Ročica za nagib
K - Ročica za vrtenje
L - Lučka za podporno nogo
M - Podporna noga
N - Gumb za nastavitev podporne noge
O - Zatič za nastavitev višine podporne noge
P - Sistem G-CELL za stransko zaščito
Q - Priključki ISOFIX
R - Gumb za odpenjanje priključkov ISOFIX
S - Ročica za nastavitev naslona za glavo
T - Prostor za shranjevanje uporabniškega priročnika

# VARNOST

• Mica 360 S/S Comfort je namenjen samo za uporabo v avtomobilu.
• Mica 360 S/S Comfort je bil razvit za intenzivno uporabo približno 12 let.
• Ne uporabljajte drugih nosilnih kontaktnih točk, ki niso opisane v navodilih in označene na zadrževalnem sistemu za otroke.
• Nikoli ne pustite otroka v avtomobilu brez nadzora. Na zunanji temperaturi 20 stopinj se notranjost avtomobila v 20 minutah segreje do 40 stopinj Celzija, kar povzroča tveganje. Da preprečite tveganje pregrevanja, preučite možnost uporabe naprave za opomnik na otroka, npr. vložek-blazinico Maxi-Cosi e-Safety.

**Avtosedež Mica 360 S/S Comfort v avtu:**

• Otroški sedež se lahko zavrti za 360°, kar vam pomaga, da otroka preprosto namestite v vozilo ali ga iz njega vzamete. Zaradi možnosti obračanja se lahko sedež iz položaja nasproti smeri vožnje obrne v položaj v smeri vožnje.
• Pred nakupom tega izdelka se prepričajte, da je otroški sedež združljiv z vozilom, v katerem ga boste uporabljali.
• Avtosedež mora biti nameščen s sistemom ISOFIX in podporno nogo.
• Podporna noga mora biti vedno popolnoma raztegnjena, v zaklenjenem položaju in postavljena v skrajni sprednji položaj.
• V maksimalnem položaju nasprotno smeri vožnje zadrževalni sistem za otroke morda ni združljiv z vsemi odobrenimi vozili. Preverite, ali vsi možni položaji avtosedeža (položaji nagiba in prilagoditve vzglavnika) ustrezajo vašem avtomobilu.

# POZOR:

• Pri sistemu ISOFIX uporaba pritrdilnih zaponk za nižje pritrdišče na vozilo ne zadošča. Bistveno je, da pritrdite »podporno nogo«.
• Pritrdišča ISOFIX so bila razvita za varno in preprosto pritrditev otroških varnostnih sistemov v vozilu. Vsi avtomobili niso opremljeni s temi pritrdišči, čeprav so del standardne opreme v novejših modelih.

SL

**Vaš otrok v avtosedežu Mica 360 S/S Comfort:**

• Prepričajte se, da med varnostni pas in otroka ne morete vstaviti več kot enega prsta (1 cm). Če je prostora več kot 1 cm, zategnite varnostni pas.

• Preverite, ali je naslon za glavo nastavljen na pravilno višino.

• Mica 360 S Comfort:

Vložek za novorojenčke, ki je priložen k sedežu Mica 360 S Comfort, je namenjen izključno za uporabo z izdelkom Mica 360 S Comfort in predstavlja pomemben sestavni del, kadar gre za varnost zadrževalnega sistema za vašega otroka, višine med 40 in 60 cm. Vložek za novorojenčke je odstranljiv, prevleko pa je mogoče sneti, kadar jo je treba oprati. Ključnega pomena je, da ga vrnete tam, kjer mora biti nameščen, in da uporabljate le originalni vložek za novorojenčke Maxi-Cosi Mica 360 S Comfort.

• Mica 360 S:

Vložek za novorojenčka se prodaja ločeno kot dodatna oprema.

## OPOZORILO:

• Ko uporabljate Mica 360 S/S Comfort nasprotno smeri vožnje, obvezno uporabljajte položaj z maksimalnim nagibom za otroka do 75 cm višine.

• Avtosedež mora biti vedno zaklenjen v položaju nasprotno smeri vožnje ali v smeri vožnje, ko potujete z vašim otokom v avtosedežu. NE VOZITE, ko je avtosedež obrnjen v stranski položaj (za nameščanje v vozilo) ali ko je nastavljen na kateri koli nezaklenjen vmesni položaj medtem ko je vaš otrok v avtosedežu.

• Nastavljanje položaja sedeža med vožnjo je prepovedano.

• Pri namestitvi avtosedeža lahko uporabite prostor med podnožjem avtosedeža in sedeža vozila, odvisno od položaja pritrdilnih točk v vozilu.

• Če uporabljate Mica 360 S/S Comfort na sprednjem sedežu, obvezno onemogočite zračno blazino zadevnega sedeža in sovoznikov sedež pomaknite do konca nazaj (glejte navodila za uporabo vozila).

## NEGA

Prevleko, prevleko naslona za glavo, ramenske blazinice in vložek za novorojenčke lahko odstranite in operete. Če morate prevleko zamenjati, uporabite izključno originalno prevleko Maxi-Cosi, ki predstavlja bistven element učinkovitosti otroškega avto sedeža.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

ET

A - Istmekate
B - Seadistatav peatugi
C - Rihma konksud
D - Eemaldatavad õlapadjad (vasak + parem)
E - Viie (5) kinnituspunktiga rakmed
F - Rihmapannal
G - Jalgevahe padi
H - Rihma reguleerimisnupp
I - Rihma reguleerimisklamber
J - Lamamisasendi käepide
K - Pööramishoob
L - Tugijala näidik
M - Tugijalg
N - Tugijala reguleerimisnupp
O - Tugijala kõrguse reguleerimisraam
P - Külgmine kaitsesüsteem G-CELL
Q - ISOFIXi kinnitused
R - ISOFIXi liideste vabastusnupp
S - Peatoe reguleerimispide
T - Kasutusjuhendi hoiukoht

# OHUTUS

• Mica 360 S/S Comfort on mõeldud kasutamiseks ainult autos.
• Mica 360 S/S Comfort on ette nähtud intensiivseks kasutamiseks umbes 12 aasta jooksul.
• Ärge kasutage mingeid koormust kandvaid punkte peale nende, mida on juhendis kirjeldatud ja mis on turvatoolile märgitud.
• Ärge mitte kunagi jätke last autosse järelevalveta. Kui välistemperatuur on 20 °C, tõuseb temperatuur auto salongis 20 minutiga 40 °C-ni, mis on juba ohtlik. Ülekuumenemisohu vältimiseks kaaluge laste meeldetuletusseadet, nt Maxi-Cosi e-Safety sisekate.

**Mica 360 S/S Comfort turvatool autos:**

• Turvatooli saab pöörata 360°, et saaksite last paremini autosse panna ja sealt välja võtta. See võimaldab teil muuta ka turvatooli asendit seljaga sõidusuunas ja näoga sõidusuunas asendi vahel.
• Enne selle toote ostmist veenduge, et turvatool ühilduks sõidukiga, kus kavatsete seda kasutada.
• Turvatool tuleb paigaldada koos ISOFIXi ja tugijalaga.
• Tugijalg tuleb alati täielikult lahti klappida, lukustada ja paigaldada kõige eesmisse asendisse.
• Turvatooli paigaldamisel maksimaalsesse seljaga sõidusuunas asendisse ei pruugi see kõigisse heakskiidetud sõidukitesse mahtuda. Kontrollige, kas turvatool sobib sõidukisse kõigis võimalikes asendites (lamamisasendid ja peatoe reguleerimine).

# TÄHELEPANU!

• ISOFIXi puhul ei piisa kinnitusklambrite kinnitamisest sõidukis madalamate kinnituspunktide külge. Väga tähtis on kinnitada tugijalg.
• ISOFIXi kinnituspunktid on välja töötatud selleks, et lapse turvatooli saaks ohutult ja lihtsalt autosse kinnitada. Kõik autod ei ole

ET

nende kinnituspunktidega varustatud, kuigi need kuuluvad uuemate mudelite standardvarustusse.

**Teie laps Mica 360 S/S Comfort turvatoolis:**

• Veenduge, et rakmete ja lapse vahele ei jääks vaba ruumi rohkem kui ühe sõrme jagu (1 cm). Kui ruumi on üle 1 cm, pingutage rakmeid.

• Veenduge, et peatugi oleks reguleeritud sobivale kõrgusele.

• Mica 360 S Comfort:

Teie Mica 360 S Comfort turvatooliga kaasas olev vastsündinu suuruses sisekate, mis on mõeldud kasutamiseks ainult koos tootega Mica 360 S Comfort, on väga tähtis ohutussüsteemi osa, kui teie lapse pikkus on 40–60 cm. Vastsündinu sisekate on eemaldatav ja selle saab pesemiseks ära võtta, aga on väga oluline panna see tagasi oma kohale ning kasutada ainult seda originaalsisekatet Maxi-Cosi Mica 360 S vastsündinule.

• Mica 360 S:

Vastsündinu sisekatet müüakse eraldi tarvikuna.

# HOIATUS!

• Mica 360 S/S Comfort turvatooli kasutamisel seljaga sõidusuunas asendis tuleb kuni 75 cm pikkuse lapse korral kasutada lamamisasendit.

• Turvatool peab olema alati lukustatud näoga sõidusuunas või seljaga sõidusuunas asendisse, kui laps viibib sõidu ajal turvatoolis. ÄRGE alustage sõitu, kui turvatool on pööratud külgmisse (lapse paigutamiseks mõeldud) asendisse või mis tahes vahepealsesse lukustamata asendisse, kui laps viibib turvatoolis.

• Turvatooli ei tohi sõidu ajal reguleerida.

• Turvatooli paigaldamisel on olenevalt kinnituspunktide asukohast sõidukis võimalik, et autoistme ja turvatooli aluse vahele jääb ruumi.

• Kui kasutate turvatooli Mica 360 S/S Comfort esiistmel, siis tuleb kindlasti selle istme turvapadi välja lülitada ja lükata kaassõitja iste võimalikult taha (vt auto käsiraamatust).

# HOOLDUS

Katte, peatoe katte, õlapadjad ja vastsündinu sisekatte saab pesemiseks eemaldada. Kui kate tuleb kunagi uuega asendada, kasutage ainult Maxi-Cosi originaalkatet, sest sellel on lahutamatu osa turvatooli toimimises.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

CS

A - Potah sedadla
B - Nastavitelná opěrka hlavy
C - Háček pro bezpečnostní pás
D - Odnímatelné polstrování na ramenní pásy (levé a pravé)
E - 5bodový popruh
F - Spona popruhu
G - Polstrování na rozkrokový popruh
H - Tlačítko pro nastavení popruhu
I - Pásek pro nastavení popruhu
J - Rukojeť pro sklopení
K - Rukojeť otáčení
L - Indikátor podpěrné nohy
M - Podpěrná noha
N - Tlačítko pro nastavení podpěrné nohy
O - Táhlo pro nastavení výšky podpěrné nohy
P - Systém boční ochrany G-CELL
Q - Konektory ISOFIX
R - Tlačítko pro uvolnění konektorů ISOFIX
S - Rukojeť pro nastavení opěrky hlavy
T - Přihrádka na uložení návodu k použití

# BEZPEČNOST

• Dětská autosedačka Mica 360 S/S Comfort je určena pouze k použití ve vozidle.
• Základna dětské autosedačky Mica 360 S/S Comfort byla vyvinuta pro intenzivní používání po dobu přibližně 12 let.
• Nepoužívejte žádná jiná nosná styčná místa než ta, které jsou popsána v pokynech a která jsou označena v dětském zádržném systému.
• Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru. Při venkovní teplotě 20 stupňů se interiér vozidla vyhřeje za 20 minut na 40 stupňů Celsia, což představuje riziko. Abyste předešli riziku přehřátí, zvažte pořízení systému monitorování dětské autosedačky, např. chytré bezpečnostní polštářkové vložky Maxi-Cosi e-Safety.

**Autosedačka Mica 360 S/S Comfort ve vozidle:**

• Autosedačku lze otočit o 360°, aby bylo možné dítě do auta pohodlně usadit a stejně pohodlně ho z něj vyndat. Tento mechanismu umožňuje rovněž změnit polohu sedačky z polohy proti směru jízdy do polohy po směru jízdy.
• Před zakoupením tohoto výrobku se ujistěte, že je autosedačka kompatibilní s vozidlem, ve kterém ji budete používat.
• Autosedačku je třeba nainstalovat pomocí systému ISOFIX a podpěrné nohy.
• Podpěrná noha musí být vždy zcela rozložená, zajištěná a umístěná co nejvíce vepředu.
• Je-li dětská sedačka nainstalována v maximální poloze proti směru jízdy, nemusí se vejít do všech schválených vozidel. Zkontrolujte, zda se autosedačka vejde do vašeho vozidla ve všech možných polohách (sklopení a nastavení opěrky hlavy).

# UPOZORNĚNÍ:

• Při použití systému ISOFIX není spodní ukotvení autosedačky k vozidlu pomocí upevňovacích spon dostatečné. Je nezbytné, abyste vždy zafixovali „podpěrnou nohu".

• Ukotvení ISOFIX bylo vyvinuto za účelem dosažení bezpečného a jednoduchého připevnění dětských bezpečnostních systémů uvnitř vozidla. Ne všechna vozidla jsou těmito připevňovacími body vybavena, u nejnovějších modelů jsou však součástí standardního vybavení.

**Dítě v autosedačce Mica 360 S/S Comfort:**

• Ujistěte se, že mezera mezi popruhy a dítětem není větší než jeden prst (1 cm). Pokud je mezera větší než 1 cm, popruhy utáhněte.
• Ujistěte se, že je opěrka hlavy nastavena na správnou výšku.
• Autosedačka Mica 360 S Comfort:
Vložka pro novorozence dodaná spolu s autosedačkou Mica 360 S Comfort je určena výhradně k použití s autosedačkou Mica 360 S Comfort a hraje důležitou roli v zajištění bezpečnosti dítěte výšky od 40 do 60 cm. Vložku pro novorozence lze vyjmout a potah svléct a vyprat. Je nutné, abyste vložku opětovně umístili tam, kam patří, a používali výhradně tuto oficiální vložku pro novorozence Maxi-Cosi Mica 360 S.
• Mica 360 S:
Vložka pro novorozence se prodává samostatně jako přídavné příslušenství.

# VAROVÁNÍ:

• Pokud používáte autosedačku Mica 360 S/S Comfort v poloze proti směru jízdy a dítě měří méně než 75 cm, je povinné nastavit autosedačku do maximálně sklopené polohy.
• Při jízdě s dítětem v autosedačce musí být autosedačka vždy zajištěna v poloze po směru jízdy, nebo proti směru jízdy. NEJEZDĚTE, pokud je autosedačka s dítětem otočená do boční polohy (tj. do polohy pro usazení dítěte), či do jakékoli jiné nezajištěné mezipolohy.
• Během jízdy je zakázáno polohu sedačky upravovat.
• Při připevňování autosedačky může mezi základnou autosedačky a sedadlem vozidla zůstat volný prostor, v závislosti na poloze kotevních bodů ve vozidle.
• Pokud používáte autosedačku Mica 360 S/S Comfort na předním sedadle, je povinné deaktivovat airbag příslušného sedadla a posunout sedadlo do co nejzazší polohy (potřebné informace vyhledejte v návodu k vašemu vozidlu).

# PÉČE

Potah, potah opěrky hlavy, vycpávky ramenních popruhů a vložka pro novorozence se dají svléci a vyprat. Pokud je kdykoliv třeba vyměnit potah, používejte pouze oficiální potah Maxi-Cosi, neboť tvoří nedílnou součást bezpečnostní funkce.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

EL

A - Κάλυμμα καθίσματος
B - Ρυθμιζόμενο υποστήριγμα για το κεφάλι
C - Άγκιστρα ζώνης
D - Αφαιρούμενα προστατευτικά ώμων (A + Δ)
E - Ζώνη 5 σημείων
F - Κούμπωμα ζώνης
G - Μαξιλαράκι για ανάμεσα στα πόδια
H - Κουμπί ρύθμισης ζώνης
I - Ιμάντας ρύθμισης ζώνης
J - Λαβή ανάκλισης
K - Λαβή περιστροφής
L - Ένδειξη υποπόδιου
M - Υποπόδιο
N - Κουμπί ρύθμισης υποστηρίγματος
O - Βάση ρύθμισης ύψους υποστηρίγματος
P - Σύστημα πλευρικής προστασίας G-CELL
Q - Σύνδεσμοι ISOFIX
R - Κουμπί απασφάλισης συνδέσμων ISOFIX
S - Λαβή ρύθμισης στηρίγματος κεφαλιού
T - Χώρος αποθήκευσης εγχειριδίου

# ΑΣΦΑΛΕΙΑ

• Το Mica 360 S/S Comfort προορίζεται για χρήση μόνο στο αυτοκίνητο.
• Το Mica 360 S/S Comfort έχει σχεδιαστεί για διαρκή χρήση περίπου 12 ετών.
• Μη χρησιμοποιείτε ανθεκτικά σημεία επαφής διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώνονται στο σύστημα πρόσδεσης παιδιών.
• Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στο αυτοκίνητο. Όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι 20 βαθμοί, η θερμοκρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου φτάνει τους 40 βαθμούς Κελσίου μέσα σε 20 λεπτά, γεγονός που συνεπάγεται κίνδυνο. Για την αποφυγή τυχόν υπερθέρμανσης, εξετάστε το ενδεχόμενο μιας συσκευής υπενθύμισης της παρουσίας παιδιού π.χ. το ένθετο μαξιλαράκι e-Safety της Maxi-Cosi.

**Το Mica 360 S/S Comfort καθισματάκι αυτοκινήτου στο αυτοκίνητο:**
• Είναι δυνατή η περιστροφή του καθίσματος αυτοκινήτου 360°, γεγονός που σας βοηθά να βάζετε και να βγάζετε το παιδί σας εύκολα από το όχημα. Έτσι, μπορείτε επίσης να αλλάξετε τη θέση του καθίσματος από τη στραμμένη προς τα πίσω στη στραμμένη προς τα εμπρός θέση.
• Πριν αγοράσετε το προϊόν αυτό, βεβαιωθείτε ότι είναι κατάλληλο για το αυτοκίνητο στο οποίο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί.
• Η τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου θα πρέπει να πραγματοποιείται με ISOFIX και υποστήριγμα.
• Το υποστήριγμα πρέπει να είναι πλήρως ξεδιπλωμένο, ασφαλισμένο και τοποθετημένο όσο το δυνατόν πιο μπροστά.
• Όταν το σύστημα πρόσδεσης παιδιών έχει τοποθετηθεί στη μέγιστη θέση προσανατολισμού προς τα πίσω, μπορεί να μην ταιριάζει σε όλα τα εγκεκριμένα οχήματα. Ελέγξτε εάν είναι δυνατοί όλοι οι τρόποι τοποθέτησης του καθίσματος αυτοκινήτου σας (θέση ανάκλισης και υποστήριγμα κεφαλιού) στο αυτοκίνητό σας.

# ΠΡΟΣΟΧΗ:

• Όταν χρησιμοποιείτε ISOFIX, τα εξαρτήματα για τη χαμηλή αγκύρωση στο όχημα δεν είναι αρκετά. Συνεπώς, είναι σημαντικό να στερεώσετε το «υποστήριγμα ποδιού».
• Τα άγκιστρα ISOFIX έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν ασφαλή και εύκολη στερέωση των συστημάτων ασφαλείας παιδιών μέσα στο αυτοκίνητο. Δεν διαθέτουν όλα τα αυτοκίνητα αυτά τα άγκιστρα. Ωστόσο,

αποτελούν βασικό εξοπλισμό στα νεότερα μοντέλα.

### Το παιδί σας στο Mica 360 S/S Comfort καθισματάκι αυτοκινήτου:

• Βεβαιωθείτε ότι το κενό ανάμεσα στις ζώνες και το παιδί σας είναι περίπου ένα δάκτυλο (1 cm). Εάν το κενό είναι μεγαλύτερο από 1 cm, σφίξτε περισσότερο τις ζώνες.
• Βεβαιωθείτε ότι το υποστήριγμα κεφαλιού έχει ρυθμιστεί στο σωστό ύψος.
• **Mica 360 S Comfort:**
Το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη που περιλαμβάνεται στο Mica 360 S Comfort καθισματάκι σας έχει σχεδιαστεί για αποκλειστική χρήση με το Mica 360 S Comfort και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ασφάλειας του συστήματος πρόσδεσης του παιδιού σας, ύψους 40 έως 60 cm. Το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη μπορεί να αφαιρεθεί, ενώ μπορείτε να βγάλετε το κάλυμμα και να το πλύνετε. Είναι ζωτικής σημασίας να το βάλετε και πάλι στη θέση του και να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυτό το επίσημο Mica 360 S ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη της Maxi-Cosi.
• **Mica 360 S:**
Το ένθετο μαξιλαράκι για βρέφη πωλείται ξεχωριστά ως αξεσουάρ.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

• Όταν χρησιμοποιείτε το Mica 360 S/S Comfort με προσανατολισμό προς τα πίσω θα πρέπει οπωσδήποτε να ρυθμίζετε τη μέγιστη δυνατή ανάκλιση για παιδιά ύψους έως και 75 cm.
• Το καθισματάκι αυτοκινήτου θα πρέπει πάντοτε κατά τη μεταφορά του παιδιού σας σε αυτό να έχει ασφαλίσει στη θέση προσανατολισμού προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. ΜΗΝ ταξιδεύετε ενώ το παιδί σας βρίσκεται στο καθισματάκι αυτοκινήτου και το καθισματάκι αυτοκινήτου περιστρέφεται σε πλευρική (φόρτωσης) θέση ή σε οποιαδήποτε άλλη ενδιάμεση απασφαλισμένη θέση.
• Απαγορεύεται η ρύθμιση της θέσης του καθίσματος σε πορεία.
• Κατά την εγκατάσταση του καθίσματος, είναι πιθανό να δημιουργηθούν κενά μεταξύ της βάσης του παιδικού καθίσματος και της θέσης του οχήματος, ανάλογα με τη θέση των σημείων αγκύρωσης εντός του οχήματος.
• Εάν χρησιμοποιείτε το Mica 360 S/S Comfort στο μπροστινό κάθισμα αυτοκινήτου, είναι υποχρεωτικό να απενεργοποιείτε τον αερόσακο του εν λόγω καθίσματος και να μετακινείτε το κάθισμα συνοδηγού όσο το δυνατόν πιο πίσω (συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του αυτοκινήτου σας).

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Το κάλυμμα, το κάλυμμα στηρίγματος κεφαλιού, τα μαξιλαράκια ώμων και το μαξιλαράκι για βρέφη μπορούν να αφαιρεθούν για πλύσιμο. Εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε το κάλυμμα οποιαδήποτε στιγμή, χρησιμοποιείτε μόνο τα επίσημα καλύμματα της Maxi-Cosi, γεγονός που παίζει σημαντικό ρόλο στην απόδοση του συστήματος πρόσδεσης.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

RO

A - Husă pentru scaun
B - Tetieră reglabilă
C - Cârlige pentru ham
D - Suporturi pentru umăr (S+D)
E - Ham în 5 puncte
F - Catarama hamului
G - Pernuța pentru zona genitală
H - Buton de reglare a hamului
I Chingă reglare ham
J - Mâner de înclinare
K - Mâner de rotire
L - Indicator picior de susținere
M - Picior de susținere
N - Buton de reglare picior de susținere
O - Șină de reglare pe înălțime a piciorului de susținere
P - Sistem protecție laterală G-CELL
Q - Conectori ISOFIX
R - Buton de detașare a conectorilor ISOFIX
S - Mâner reglare tetieră
T - Compartiment de depozitare a manualului

# SIGURANȚĂ

• Mica 360 S/S Comfort este destinat exclusiv utilizării pe mașini.
• Mica 360 S/S Comfort este proiectat pentru utilizare intensivă timp de aproximativ 12 ani.
• Nu utilizați niciun alt punct de contact autoportant în afara celor descrise în instrucțiuni și marcate în sistemul de fixare a copilului.
• Nu lăsați copilul nesupravegheat în mașină. La o temperatură exterioară de 20 de grade, interiorul mașinii se încălzește în 20 de minute la 40 de grade Celsius, ceea ce constituie un risc. Pentru a preveni riscul de supraîncălzire, luați în considerare un dispozitiv de avertizare în legătură cu copilul, de exemplu o pernă Maxi-Cosi e-Safety.

**Scaunul auto Mica 360 S/S Comfort în mașină:**

• Scaunul auto se poate roti la 360° pentru a vă ajuta să așezați copilul în mașină și să îl scoateți cu ușurință. De asemenea, acest lucru vă permite să schimbați poziția scaunului, din poziția opusă sensului de mers în poziția sensului de mers.
• Înainte de a cumpăra acest produs, asigurați-vă că scaunul auto este compatibil cu autovehiculul în care urmează să fie utilizat.
• Scaunul auto trebuie instalat cu ISOFIX și piciorul de susținere.
• Piciorul de susținere trebuie să fie întotdeauna desfăcut complet, blocat și așezat cât mai în față.
• Atunci când sistemul de siguranță pentru copii este instalat în poziția maximă opusă sensului de mers, este posibil ca acesta să nu se potrivească în toate vehiculele omologate. Verificați dacă toate pozițiile posibile ale scaunului auto (pozițiile înclinate și reglarea tetierei) se potrivesc în mașina dumneavoastră.

RO

# ATENȚIE:

• În sistemul ISOFIX, utilizarea clemelor de fixare pentru fixarea inferioară în vehicul nu este suficientă. Este esențial să fixați „Piciorul de susținere".
• Ancorele ISOFIX au fost dezvoltate pentru a obține o fixare sigură și ușoară a sistemelor de siguranță pentru copii în interiorul mașinii. Nu toate mașinile sunt echipate cu aceste ancore, chiar dacă sunt opțiuni standard pe modelele mai recente.

**Copilul dvs. în scaunul auto Mica 360 S/S Comfort:**

• Asigurați-vă că nu puteți introduce mai mult de un deget între hamuri și corpul copilului (1 cm). Dacă spațiul este mai mare de 1 cm, strângeți și mai mult cureaua hamului.
• Asigurați-vă că tetiera este reglată la înălțimea corespunzătoare.
• Mica 360 S Comfort:
Inserția pentru nou-născuți inclusă în scaunul Mica 360 S Comfort este destinată exclusiv utilizării cu Mica 360 S Comfort și joacă un rol important în eficiența sistemului de reținere pentru copilul dumneavoastră de la 40 la 60 cm. Poate fi scoasă, iar husa poate fi dată jos pentru a fi spălată; este foarte important s-o puneți la loc și să folosiți doar această inserție oficială Maxi-Cosi Mica 360 S pentru nou-născuți.
• Mica 360 S:
Inserția pentru nou-născuți este vândută separat ca accesoriu.

# AVERTISMENT:

• Atunci când se utilizează Mica 360 S/S Comfort în poziția opusă sensului de mers, este obligatoriu să se utilizeze poziția maximă de înclinare pentru un copil de până la 75 cm.
• În timpul călătoriei, scaunul trebuie să fie blocat întotdeauna în poziția sensului de mers sau în poziția opusă sensului de mers, cu copilul în scaunul auto. NU călătoriți cu scaunul auto rotit în poziție laterală (de încărcare) sau în orice altă poziție intermediară, neblocată, cu copilul în scaunul auto.
• Este interzisă reglarea poziției scaunului în timpul călătoriei.
• Atunci când instalați scaunul auto, pot exista spații între baza scaunului auto și scaunul vehiculului, în funcție de poziția punctelor de fixare în interiorul vehiculului.
• Dacă utilizați Mica 360 S/S Comfort pe scaunul din față, este OBLIGATORIU să dezactivați airbag-ul scaunului respectiv și să deplasați scaunul pasagerului în poziția maximă din spate (vă rugăm să consultați manualul mașinii).

# ÎNTREȚINERE

Husa, husa tetierei, suporturile pentru umăr și inserția pentru nou născuți pot fi scoase pentru a fi spălate. Dacă husa trebuie înlocuită, utilizați doar husele oficiale Maxi-Cosi deoarece reprezintă o parte integrată a sistemului de fixare.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

LT

A - Sėdynės užvalkalas
B - Reguliuojama galvos atrama
C - Saugos diržų kabliukai
D - Nuimamos pečių pagalvėlės (kair. + deš.)
E - 5 taškų saugos diržas
F - Diržo sagtis
G - Tarpukojo įklotas
H - Saugos diržo reguliavimo mygtukas
I Saugos diržo reguliavimo dirželis
J - Atlošimo rankena
K - Pasukimo rankena
L - Atraminės kojos indikatorius
M - Atraminė koja
N - Atraminės kojos reguliavimo mygtukas
O - Atraminės kojos aukščio reguliavimo stovas
P - „G-CELL“ šoninės apsaugos sistema
Q - ISOFIX jungtys
R - ISOFIX jungčių atlaisvinimo mygtukas
S - Galvos atramos reguliavimo rankena
T - Naudotojo vadovo laikymo skyrius

# SAUGUMAS

• Mica 360 S/S Comfort skirta naudoti tik automobilyje.
• Mica 360 S/S Comfort sukurta intensyviam naudojimui maždaug 12 metų.
• Nenaudokite jokių apkrovas laikančių kontaktinių taškų, išskyrus aprašytuosius instrukcijose ir pažymėtus ant vaiko apsaugos priemonės.
• Nepalikite savo vaiko automobilyje be priežiūros. Esant 20 laipsnių lauko temperatūrai, automobilio salonas įkaista per 20 minučių iki 40 laipsnių Celsijaus, o tai kelia pavojų. Siekiant išvengti perkaitimo rizikos, apsvarstykite galimybę naudoti vaiko priminimo įrenginį, pvz. Maxi-Cosi e-Safety įkloto pagalvėlę.

**Mica 360 S/S Comfort automobilinė kėdutė automobilyje:**

• Automobilinė kėdutė gali būti pasukta 360° kampu, kad galėtumėte lengvai vaiką pasodinti ir iškelti iš transporto priemonės. Taip pat galima pakeisti kėdutės padėtį iš apgręžtos į atgręžtą į priekį.
• Prieš pirkdami šį gaminį įsitikinkite, kad automobilinė kėdutė yra suderinama su transporto priemone, kurioje ji bus naudojama.
• Automobilinė kėdutė turi būti sumontuota su ISOFIX ir atramine koja.
• Atraminė koja visada turi būti visiškai išskleista, užfiksuota ir nustatyta į priekinę padėtį.
• Kai vaikų apsaugos sistema yra sumontuota maksimaliai atlošą atlenkus į galą, ji gali netikti visose patvirtintose transporto priemonėse. Patikrinkite, ar visos įmanomos automobilinės kėdutės padėtys (atlošimo padėtys ir galvos atramos reguliavimas) tinka jūsų automobiliui.

# DĖMESIO:

• Naudojant ISOFIX, apatinio tvirtinimo prie automobilio tvirtinimo spaustukų nepakanka. Būtina pritvirtinti atraminę koją.

LT

• ISOFIX tvirtinimo elementai buvo sukurti siekiant saugiai ir lengvai pritvirtinti vaikų apsaugos sistemas automobilyje. Ne visuose automobiliuose šie tvirtinimo taškai yra, nors naujesniuose modeliuose jie yra tapę standartu.

**Jūsų vaikas Mica 360 S/S Comfort automobilinėje kėdutėje:**

• Įsitikinkite, kad tarp diržų ir vaiko galite įkišti ne daugiau kaip vieną pirštą (1 cm). Jei yra daugiau nei 1 cm vietos, labiau priveržkite apsaugos sistemos diržą.
• Įsitikinkite, kad pagalvėlė yra tinkamame aukštyje.
• Mica 360 S Comfort:
Į kėdutę Mica 360 S Comfort įeinantis naujagimio įdėklas yra skirtas tik kėdutei Mica 360 S Comfort ir yra neatsiejama jūsų 40–60 cm vaiko saugos sistemos dalis. Naujagimio įdėklas yra nuimamas, o užvalkalą galima nuimti skalbimui; būtina jį vėl įdėti ten, kur priklauso, ir naudoti tik šį oficialų Maxi-Cosi Mica 360 S naujagimio įdėklą.
• Mica 360 S:
Naujagimio įdėklas parduodamas atskirai kaip priedas.

## ĮSPĖJIMAS:

• Naudojant Mica 360 S/S Comfort į galą atsuktoje padėtyje, būtina naudoti maksimalią atsilenkimo padėtį vaikui iki 75 cm.
• Važiuojant su vaiku, sėdinčiu automobilinėje kėdutėje, automobilinė kėdutė visada turi būti užfiksuota į priekį arba atgal atsuktoje padėtyje. NEKELIAUKITE, kai automobilinė kėdutė pasukta į šoninę (įsodinimo) padėtį arba į bet kurią kitą neužrakintą tarpinę padėtį, kai automobilinėje kėdutėje yra jūsų vaikas.
• Keliaujant draudžiama reguliuoti sėdynės padėtį.
• Priklausomai nuo tvirtinimo taškų padėties transporto priemonėje montuojant automobilinę kėdutę gali atsirasti tarpų tarp kėdutės pagrindo ir transporto priemonės sėdynės.
• Jei ant priekinės sėdynės naudojate Mica 360 S/S Comfort, privaloma išjungti atitinkamos sėdynės oro pagalvę ir maksimaliai atlošti keleivio sėdynę (žr. automobilio naudojimo instrukciją).

## PRIEŽIŪRA

Užvalkalą, galvos atramos užvalkalą, pečių pagalvėles ir naujagimio įdėklą galima nuimti ir išskalbti. Jei užvalkalą bet kada reikia pakeisti, naudokite tik oficialius Maxi-Cosi užvalkalus, nes jie yra neatsiejama apsaugos priemonės veikimo dalis.

**طفلك في مقعد السيارة Mica 360 S/S Comfort**

• تأكد من أن المسافة بين طفلك والأحزمة لا تزيد عن مساحة تسمح بإدخال إصبع واحد فقط (1 سم). إذا زادت المسافة عن 1 سم، فقم بتضييق الحزام أكثر مما كان عليه

• تأكد من ضبط مسند الرأس على الارتفاع المناسب.

**Mica 360 S Comfort:**

إن البطانة المخصصة للأطفال حديثي الولادة المرفقة في مقعد Mica 360 S Comfort مصممة خصيصًا للاستخدام مع Mica 360 S Comfort، وتلعب دورًا مكملاً لتحقيق السلامة في نظام تأمين السلامة لطفلك الذي يتراوح طوله بين 40 و60 سم. ويمكن خلع البطانة المخصصة للأطفال حديثي الولادة ونزع الغطاء للغسل، ولكن يجدر الاهتمام الشديد بإرجاعها لموضعها مرةً أخرى مع التقيد باستعمال هذه البطانة الرسمية لنظام Maxi-Cosi Mica 360 S.

**Mica 360 S:**

تُباع البطانة المخصصة للأطفال حديثي الولادة على حدة كملحق.

## تحذير:

• عند استخدام Mica 360 S/S Comfort في وضعية المواجهة للخلف، يلزم استخدام وضع الإمالة القصوى للطفل حتى 75 سم.

• يجب أن يكون مقعد السيارة في وضع التأمين دائمًا في وضعية المواجهة للأمام، أو في وضعية المواجهة للخلف أثناء الحركة مع وجود طفلك في مقعد السيارة. لا تتحرك بالسيارة عندما يكون مقعد السيارة مُدارًا إلى الوضعية الجانبية (تحميل)، أو إلى أية وضعية وسيطة أخرى غير مؤمنة بينما يكون طفلك في مقعد السيارة.

• يُحظر ضبط وضعية المقعد أثناء التحرك بالسيارة.

• عند تركيب مقعد السيارة، يمكن ترك مسافات بين قاعدة مقعد السيارة ومقعد المركبة، ويتوقف ذلك على موضع نقاط التثبيت في المركبة.

• إذا استخدمت مقعد Mica 360 S/S Comfort على المقعد الأمامي، فمن الضروري إلغاء تفعيل الوسادة الهوائية للمقعد المذكور، وتحريك مقعد الراكب للخلف لأقصى حد ممكن (يُرجى الرجوع إلى دليل السيارة لديك).

# العناية بالمنتج

يمكن خلع الغطاء، وغطاء مسند الرأس، ووسائد الكتف، والبطانة المخصصة لحديثي الولادة لغسلها. وإذا استلزم الأمر استبدال الغطاء في أي وقت، فما عليك سوى استخدام الأغطية المعتمدة من Maxi-Cosi نظرًا لأنها جزء لا يتجزأ من أداء نظام مانع الحركة.

A - غطاء المقعد
B - مسند للرأس قابل للضبط
C - مشابك الحزام
D - وسائد للكتف قابلة للخلع (يسار + يمين)
E - حزام بخمس نقاط تثبيت
F - إبزيم الحزام
G - وسادة ما بين الفخذين
H - زر ضبط الحزام
I - شريط ضبط الحزام
J - مقبض الإمالة للخلف
K - مقبض التدوير
L - مؤشر لذراع الدعم
M - ذراع الدعم
N - زر ضبط ذراع الدعم
O - حامل ضبط ارتفاع ذراع الدعم
P - نظام الحماية الجانبي G-CELL
Q - موصلات نظام ISOFIX
R - زر تحرير موصلات نظام ISOFIX
S - مقبض ضبط مسند الرأس
T - حجرة تخزين الدليل

# تحذير:

• إن مقعد Mica 360 S/S Comfort مخصص للاستخدام في السيارة فقط.
• لقد تم تصنيع مقعد Mica 360 S/S Comfort ليتناسب مع الاستعمال المكثف الذي يستمر لمدة 12 سنة.
• لا تستخدم أية نقاط اتصال لدعم الحمل غير تلك المذكورة في الإرشادات، والمحددة في نظام مانع حركة الطفل.
• لا تترك طفلك بمفرده دون مراقبة في السيارة. عند وصول درجة الحرارة خارج السيارة إلى 20 درجة، يمكن أن ترتفع درجة الحرارة داخل السيارة في خلال 20 دقيقة لتصل إلى 40 درجة مئوية مما قد يتسبب في التعرض للمخاطر. لتجنب مخاطر التعرض لدرجات الحرارة المرتفعة، فكّر في الاستعانة بجهاز تذكير للطفل مثل وسادة مزودة ببطانة Maxi-Cosi e-Safety.

**مقعد السيارة Mica 360 S/S Comfort في السيارة:**
• يمكن تدوير مقعد السيارة 360 درجة لمساعدتك على إدخال وإخراج طفلك من المركبة بسهولة. ويتيح لك ذلك أيضًا تغيير وضعية المقعد من وضعية المواجهة للجزء الخلفي من السيارة، إلى وضعية المواجهة للجزء الأمامي من السيارة.
• تأكد قبل شراء هذا المنتج من توافق مقعد السيارة مع المركبة التي سيتم استخدامه بها.
• يجب تركيب مقعد السيارة باستخدام نظام ISOFIX وذراع الدعم.
• يجب أن يوضع ذراع الدعم بحيث يكون غير مطوي بالكامل، وفي وضع التأمين، وموضوع في المكان الأقرب للجزء الأمامي.
• عندما يكون مانع حركة الطفل مثبتًا على الحد الأقصى لوضعية المواجهة للخلف، فقد لا تتناسب هذه الوضعية مع كل المركبات المعتمدة. يُرجى التحقق من أن كل الوضعيات الممكنة لمقعد السيارة (أوضاع الإمالة للخلف وضبط مسند الرأس) ملائمة لسيارتك.

# انتبه:

• عند استخدام نظام ISOFIX، يُعد استخدام مشابك التركيب الخاصة بالتثبيت السفلي بالمركبة غير كاف. من الضروري تثبيت "ذراع الدعم".
• تم تطوير أدوات التثبيت لنظام ISOFIX لتوفير تثبيت آمن وسهل لأنظمة سلامة الطفل داخل السيارة. ليست جميع السيارات مزودة بأدوات التثبيت هذه على الرغم من أنها من المعايير القياسية في الطرازات الأحدث.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T

**EN** Non-contractual photos **FR** Photos non contractuelles **DE** Fotos nicht bindend **NL** Niet-contractuele foto's **ES** Fotografías no contractuales **IT** Foto non contrattuali **PT** Fotografias não contratuais **SV** Bilderna kan avvika från den faktiska produkten **DA** Ikke-kontraktlige billeder **FI** Kuvat eivät ole sitovia **PL** Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład **NO** Bilder kan avvike fra det faktiske produkt **RU** Фотография может отличаться от товара **TR** Fotoğraflar bağlayıcı değildir **HR** Neobvezujuće fotografije **SK** Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť **BG** Извъндоговорни снимки **UK** Фотографії, які не тягнуть договірних зобов'язань **HU** Tájékoztató jellegű fotók **SL** Nepogodbene fotografije **ET** Lepinguvälised pildid **CS** Nesmluvní fotografie **EL** Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν **RO** În funcţie de model **LT** Nesutartinės nuotraukos **AR** الصور غير التعاقدية

# Mica 360 S

61 cm-105 cm / max. 18 kg / ~3M-4Y

# Mica 360 S Comfort

40 cm-105 cm / max. 18 kg / 0M-4Y


**DOREL FRANCE S.A.S.**
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

**DOREL EUROPE B.V.**
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

**DOREL UK Ltd.**
Imperial Place 4
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1JN
UNITED KINGDOM

**DOREL GERMANY GMBH**
Lintgasse 9
D-50667 Köln
DEUTSCHLAND

**DOREL ITALIA S.P.A.**
Via Verdi, 14
24060 Telgate (BG)
ITALIA

**DOREL HISPANIA S.A.U.**
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

**DOREL PORTUGAL**
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau (VDC)
PORTUGAL

**DOREL JUVENILE**
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

**DOREL POLSKA Sp. z o.o.**
ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec
POLAND

*Per conferma, consulta il regolamento comunale*

maxi-cosi.com

014855102